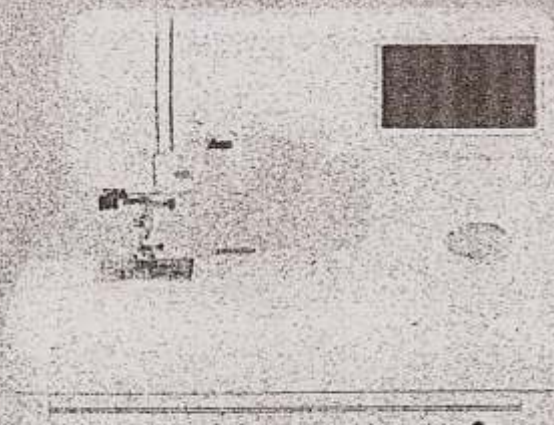


# *MANUAL DE INSTRUÇÕES*

*Versão em Português*



*Memory Craft 9000*



## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Sua máquina de costura é projetada e construída só para uso DOMÉSTICO. Leia todas as instruções antes de utilizar esta máquina de costura.

### PERIGO – Para reduzir o risco de choques elétricos:

1. Uma máquina nunca deve permanecer sem supervisão quando ligada. Desligue-a sempre da tomada de força imediatamente depois de usá-la e antes de limpá-la.
2. Desligue-a sempre antes de relampejar. Substitua o bulbo pelo mesmo tipo padrão de 13.2 V c.a., 3 Watts.
3. Não toque em uma máquina na qual entrou água. Desligue-a imediatamente.
4. Não coloque ou guarde em cima dela objetos que podem cair ou serem derrubados no tubo ou na ventoinha. Não coloque nem derrube nela água ou outro líquido.

### CUIDADO – Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico, ou dano para as pessoas:

1. Não permita que seja usada como brinquedo. Extrema atenção é necessária quando esta máquina é utilizada por ou perto de crianças.
2. Só use esta máquina para a finalidade pretendida como descrito neste manual. Só use acessórios recomendados pelo fabricante conforme indicado neste manual.
3. Nunca opere esta máquina se ela estiver com o cabo de força ou os pinos de tomada danificados, se não estiver operando corretamente, se for derrubada ou danificada, ou cair nela água. Devolva ao revendedor autorizado mais próximo ou centro de serviço para exame, conserto, e ajustes elétricos ou mecânicos.

4. Nunca opere a máquina com qualquer das entradas de ar bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação da máquina de costura e do controlador do calcador livres de acúmulo de fiapos, pó e sobras de tecido.
5. Nunca derrube ou insira qualquer objeto em qualquer abertura.
6. Não use ao ar livre.
7. Não opere onde produtos em aerossol (spray) estão sendo utilizado ou onde oxigênio estiver sendo administrado.
8. Para desligar, mude todos os controles para a posição desligado("0"), e a seguir retire o pino da tomada.
9. Não desligue puxando o cabo. Para desligar, puxe a tomada, não o cabo.
10. Mantenha os dedos afastados de todas as partes moveis. É necessário tomar cuidado especial ao redor da agulha da máquina de costura.
11. Use sempre a placa de agulha adequada. A placa errada pode causar a quebra da agulha.
12. Não use agulhas tortas.
13. Não puxe ou empurre o tecido enquanto estiver costurando. Isto pode desviar a agulha fazendo com que ela se quebre.
14. Desligue a máquina de costura ("0") quando fizer algum ajuste na área da agulha, tal como enfiar a agulha, mudar a agulha, enfiar a bobina ou trocar a barra do calcador, e assim por diante.
15. Desligue sempre a máquina de costura da tomada quando remover tampas, lubrificar, ou quando fizer qualquer outro tipo de serviço de manutenção normal mencionado no manual de instrução.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### IMPORTANTE

Assegure-se de manter a máquina longe de eletricidade estática, fontes de calor, umidade e luz solar direta.

Controle: MODELO-21371



## ÍNDICE

|                  |                                                                    |         |
|------------------|--------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>SEÇÃO I</b>   | <b>NOME DAS PARTES</b>                                             |         |
|                  | Nome das Partes.....                                               | 1       |
|                  | Estojo para Transporte.....                                        | 2       |
|                  | Botão de Ajuste da Nitidez do Painel de Controle.....              | 2       |
|                  | Mesa de Extensão Destacável.....                                   | 2       |
|                  | Acessórios Standard.....                                           | 3       |
| <b>SEÇÃO II</b>  | <b>PREPARANDO-SE PARA COSTURAR</b>                                 |         |
|                  | Conectando a Máquina à Fonte de Força.....                         | 4       |
|                  | Controlando a Velocidade da Costura.....                           | 4       |
|                  | • Para Utilizar o Botão Iniciar / Parar.....                       | 4       |
|                  | • Para Utilizar o Pedal.....                                       | 4       |
|                  | • Controle da Velocidade.....                                      | 4       |
|                  | Botões de Subida/Descida da Agulha, de Arremate e de Reversão..... | 5       |
|                  | • Botão de Subida/Descida da Agulha.....                           | 5       |
|                  | • Botão de Arremate.....                                           | 5       |
|                  | • Botão de Reversão.....                                           | 5       |
|                  | Enchendo a Bobina.....                                             | 5 ~ 7   |
|                  | • Removendo a Bobina.....                                          | 5       |
|                  | • Enchendo a Bobina.....                                           | 6       |
|                  | • Inserindo a Bobina.....                                          | 7       |
|                  | Colocando Linha na Máquina.....                                    | 8 ~ 10  |
|                  | • Colocando Linha na Máquina.....                                  | 8       |
|                  | • Enfiador de Linha da Agulha.....                                 | 9       |
|                  | • Puxando para Cima a Linha da Bobina.....                         | 10      |
| <b>SEÇÃO III</b> | <b>COSTURA RETA, CASEADOS E UTILITÁRIA</b>                         |         |
|                  | Selecionando Padrões (Costura Utilitária).....                     | 11      |
|                  | • Tecla do Modo de Costura Reta,<br>Caseados e Utilitária.....     | 11      |
|                  | Costurando Costura Reta.....                                       | 12 ~ 16 |
|                  | • Começando a Costurar.....                                        | 12      |
|                  | • Teclas de Funções.....                                           | 12      |
|                  | • Mudando a Direção da Costura.....                                | 13      |
|                  | • Terminando a Costura.....                                        | 13      |
|                  | • Tecla de Subida/Descida da Agulha.....                           | 13      |
|                  | • Para Prender a Joelheira.....                                    | 14      |
|                  | • Costura de Linhas de Compensação.....                            | 14      |
|                  | • Costurando em Tecidos Pesados.....                               | 14      |
|                  | • Guia do Tecido.....                                              | 15      |
|                  | • Para Mudar a Indicação Centímetro/Polegada.....                  | 15      |
|                  | • Para Levantar ou Abaixar o Transportador.....                    | 16      |
|                  | • Ajustando o Braço Livre.....                                     | 16      |
|                  | Selecionando Agulha e Linha.....                                   | 17      |
|                  | Tensão Equilibrada da Linha.....                                   | 18      |
|                  | • Ajuste Manual da Tensão da Linha.....                            | 18      |
|                  | • Auto Tensão da Linha.....                                        | 18      |
|                  | Para Encaixar e Desencaixar os Calçadores.....                     | 19      |
|                  | Regulador da Pressão do Calçador.....                              | 19      |
|                  | Para Remover e Prender o Suporte do Calçador.....                  | 20      |
|                  | Calçador com Suporte Triplo.....                                   | 20      |
|                  | Trocando Agulhas.....                                              | 21      |
|                  | Pontos Retos.....                                                  | 22 ~ 24 |
|                  | • Ajuste Manual do Comprimento do Ponto.....                       | 23      |
|                  | • Variando a Posição da Agulha.....                                | 23      |
|                  | • Sensor de Linha na Bobina.....                                   | 24      |
|                  | Fazendo Dobras.....                                                | 24      |
|                  | Fazendo Matelassê.....                                             | 25      |
|                  | Franzindo.....                                                     | 25      |
|                  | Ponto Ziguezague e Overlock.....                                   | 26 ~ 27 |
|                  | • Ponto Ziguezague.....                                            | 26      |
|                  | • Overlock.....                                                    | 26      |
|                  | • Tecla de Ajuste Manual da Largura do Ponto.....                  | 26      |
|                  | • Guia de Overlock.....                                            | 27      |
|                  | Sensor de Caseados.....                                            | 28 ~ 31 |
|                  | • Guia de Caseado.....                                             | 28      |
|                  | • Preparação para Costurar.....                                    | 29      |
|                  | • Para Costurar.....                                               | 29      |
|                  | • Para Alterar a Largura do Ponto do Caseado.....                  | 31      |
|                  | • Para Alterar a Densidade do Ponto do Caseado.....                | 31      |
|                  | Caseados de Canto Redondo e em Forma de Olho (Para Jeans).....     | 32      |
|                  | • Costurando Caseados em Tecidos Pesados.....                      | 32      |
|                  | Caseados com Cordão.....                                           | 33      |
|                  | Caseado Automático.....                                            | 34      |
|                  | Pregando Botões.....                                               | 36 ~ 37 |
|                  | • Para Prender o Calçador de Pregar Botões.....                    | 36      |



|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| • Para Costurar .....                            | 36      |
| • Para Pregiar um Botão com uma Canela .....     | 37      |
| Cerzindo .....                                   | 38 ~ 39 |
| • Para Ajustar por Igual Pontos de Cerzido ..... | 39      |
| Travete .....                                    | 40      |
| Alinhavando .....                                | 41      |
| Costurando Zíper .....                           | 42 ~ 44 |
| • Para Encaixar o Calçador de Zíper .....        | 42      |
| • Preparação do Tecido .....                     | 42      |
| • Para Costurar .....                            | 43 ~ 44 |
| Ponto de Bainha Invisível .....                  | 45      |
| • Alterando a Posição da Agulha .....            | 45      |
| Fazendo Bainha .....                             | 46      |
| Costura de Retalhos .....                        | 47      |
| Bainhas Scallop .....                            | 47      |
| • Ponto Festone .....                            | 47      |
| Franzindo .....                                  | 48      |
| Cutwork .....                                    | 48      |
| Aplique .....                                    | 49      |
| Ponto em Concha .....                            | 49      |
| Trabalho com Passamanaria .....                  | 50      |
| Ilhoses .....                                    | 50      |
| Pontos Colmeias .....                            | 50      |

#### SEÇÃO IV TÉCNICAS PARA PONTOS DECORATIVOS

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Pontos Decorativos .....                     | 51 ~ 55 |
| • Para Selecionar um Padrão Decorativo ..... | 51      |
| • Teclas de Funções .....                    | 52      |
| • Pontos de um Ciclo .....                   | 53      |
| • Tecla de Memória .....                     | 53      |
| • Tecla de Memória Invertida .....           | 53      |
| • Tecla de Limpeza .....                     | 53      |
| • Tecla de Início .....                      | 53      |
| • Combinando Padrões .....                   | 54      |
| • Combinando Padrões Invertidos .....        | 54      |
| • Tecla de Espaçamento .....                 | 55      |
| Pontos Alongados .....                       | 55      |
| Pregando Cordões .....                       | 56      |
| Costura de um Padrão de um Só Ponto .....    | 57      |
| • Padrões com Memória de Arremate .....      | 57      |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Para Reduzir Padrões .....        | 57 |
| Ponto em Cruz .....               | 58 |
| Ponto Areia .....                 | 58 |
| Ponto Escultura .....             | 58 |
| Pontos Sombreados .....           | 59 |
| Franzido Decorativo .....         | 59 |
| Costurando com Agulha Dupla ..... | 60 |

#### SEÇÃO V COSTURANDO LETRAS E NÚMEROS

|                                                                          |         |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|
| Costurando Letras e Números<br>(Sem Utilizar um Cartão de Memória) ..... | 61 ~ 66 |
| • Para Selecionar Padrões .....                                          | 61      |
| • Estilos de Letra e Tecla de Operação .....                             | 61      |
| • Combinando Letras no Estilo Imprensa .....                             | 61      |
| • Combinando Letras no Estilo Manuscrito .....                           | 62      |
| • Combinando Letras Europeias no Estilo Imprensa<br>(Caixa Baixa) .....  | 62      |
| • Combinando Letras no Estilo Imprensa<br>(Caixa Alta e Baixa) .....     | 63      |
| • Combinando Letras no Estilo Imprensa<br>(Tamanho Reduzido) .....       | 63      |
| • Combinando Letras e Espaçamento .....                                  | 64      |
| • Tecla de Armazenamento .....                                           | 65      |
| • Tecla de Rechamada .....                                               | 65      |
| • Tecla de Verificação de Memória .....                                  | 66      |
| Notas a Respeito da Programação<br>(No Modo de Costura Utilitária) ..... | 66      |
| Pontos Decorativos .....                                                 | 67      |

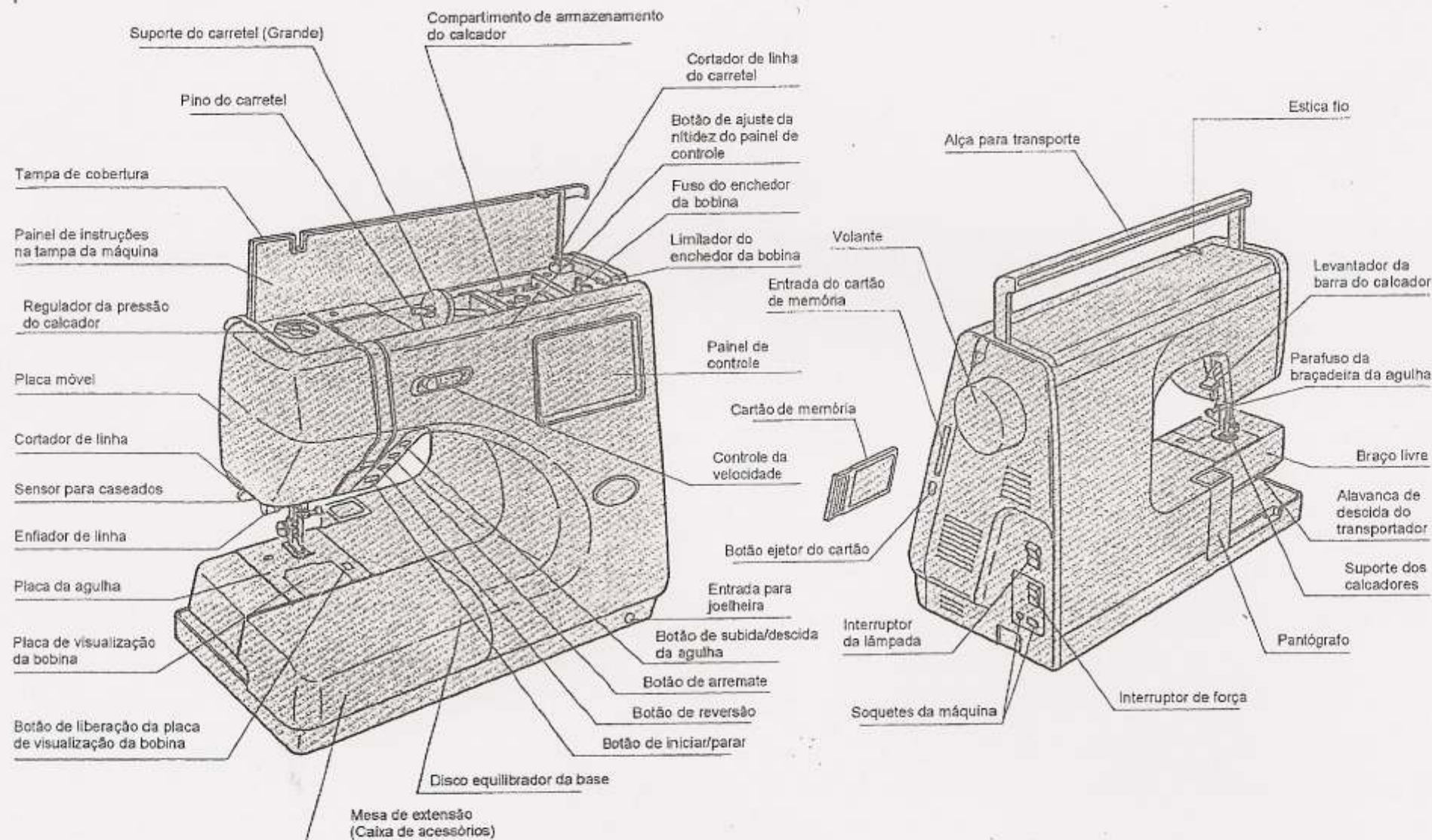
#### SEÇÃO VI TRABALHO EM RETALHOS / MATELASSÊ

|                                                                                                                          |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Trabalho em Retalhos / Matelassê .....                                                                                   | 68 ~ 71 |
| • Tecla de Trabalho com Retalhos .....                                                                                   | 68      |
| • Tecla de Costura Repetida .....                                                                                        | 68      |
| • Tecla de Matelassê .....                                                                                               | 69      |
| • Tecla de Matelassê à Mão Livre .....                                                                                   | 69      |
| • Tecla de Cálculo do Padrão .....                                                                                       | 70      |
| • Para Utilizar o Calçador de Trabalho com Retalhos O... ..                                                              | 71      |
| • Escala de Ângulo na Placa da Agulha .....                                                                              | 71      |
| • Tecido, Agulha, Linha e Pressão Recomendados<br>Para Trabalho com Retalhos, Matelassê e<br>Matelassê à Mão Livre ..... | 71      |



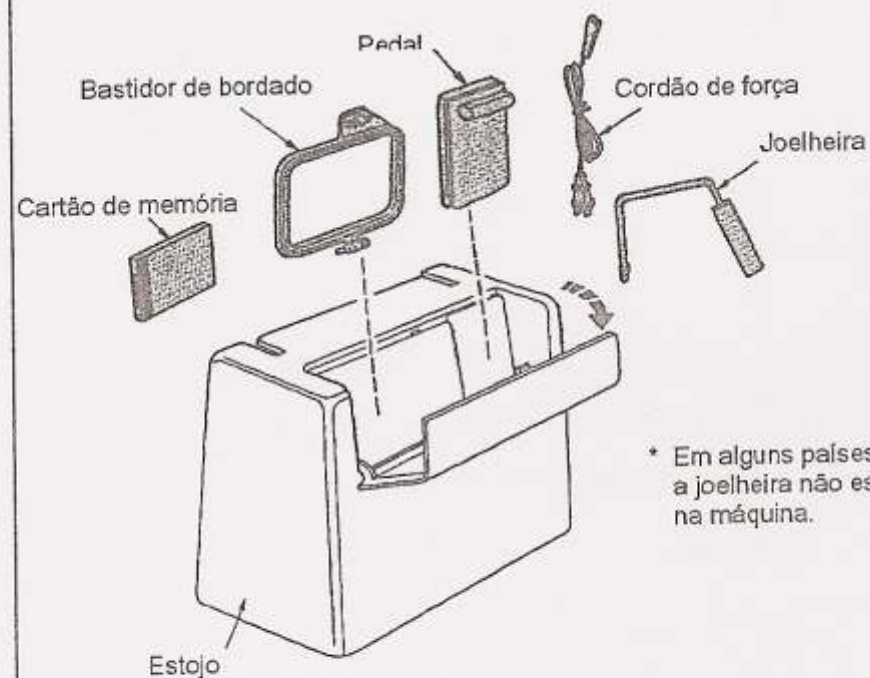








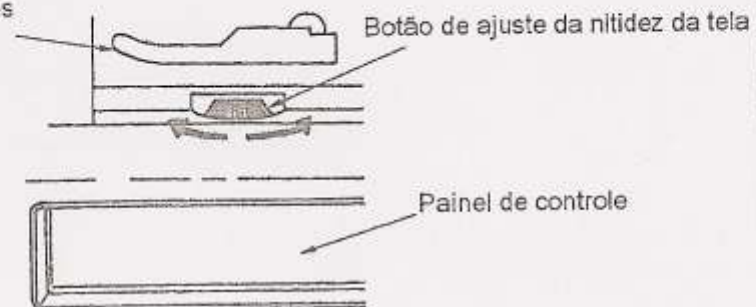
## Estojo para Transporte



\* Em alguns países ou regiões, a joelheira não está inclusa na máquina.

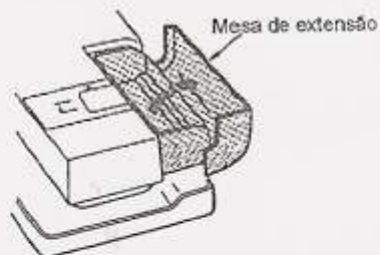
## Botão de Ajuste da Nitidez do Painel de Controle

Compartimento de armazenamento dos calçadores



◦ O brilho da tela pode ser mudado girando o botão de nitidez da tela.

## Mesa de Extensão Destacável



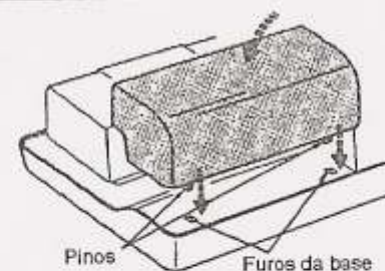
Os acessórios de costura são armazenados na mesa de extensão. Para abrir, erga a tampa na sua direção como na figura.

## < Para Costurar a Braço Livre >



Para remover, erga a mesa de extensão na sua direção como na figura.

## Para Costurar na Base Plana

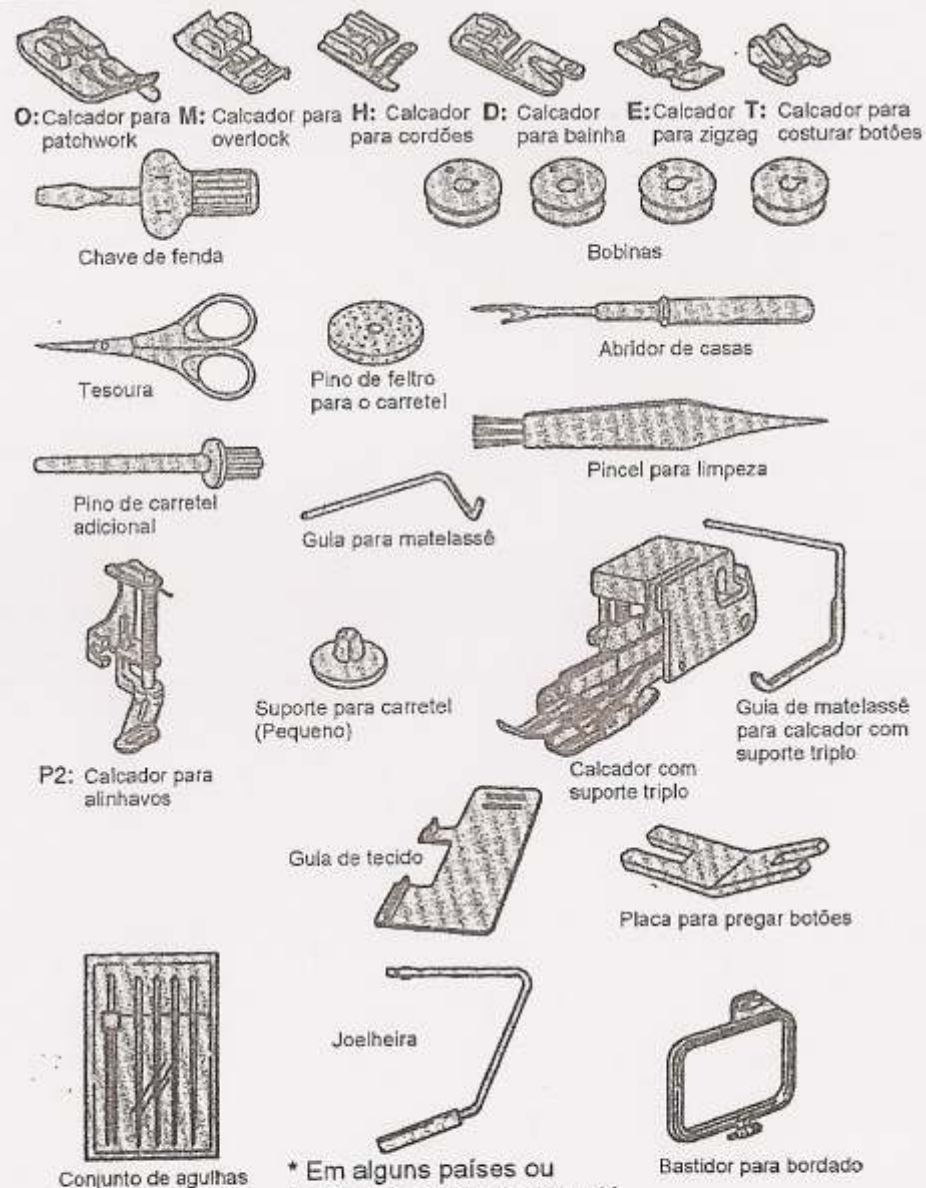
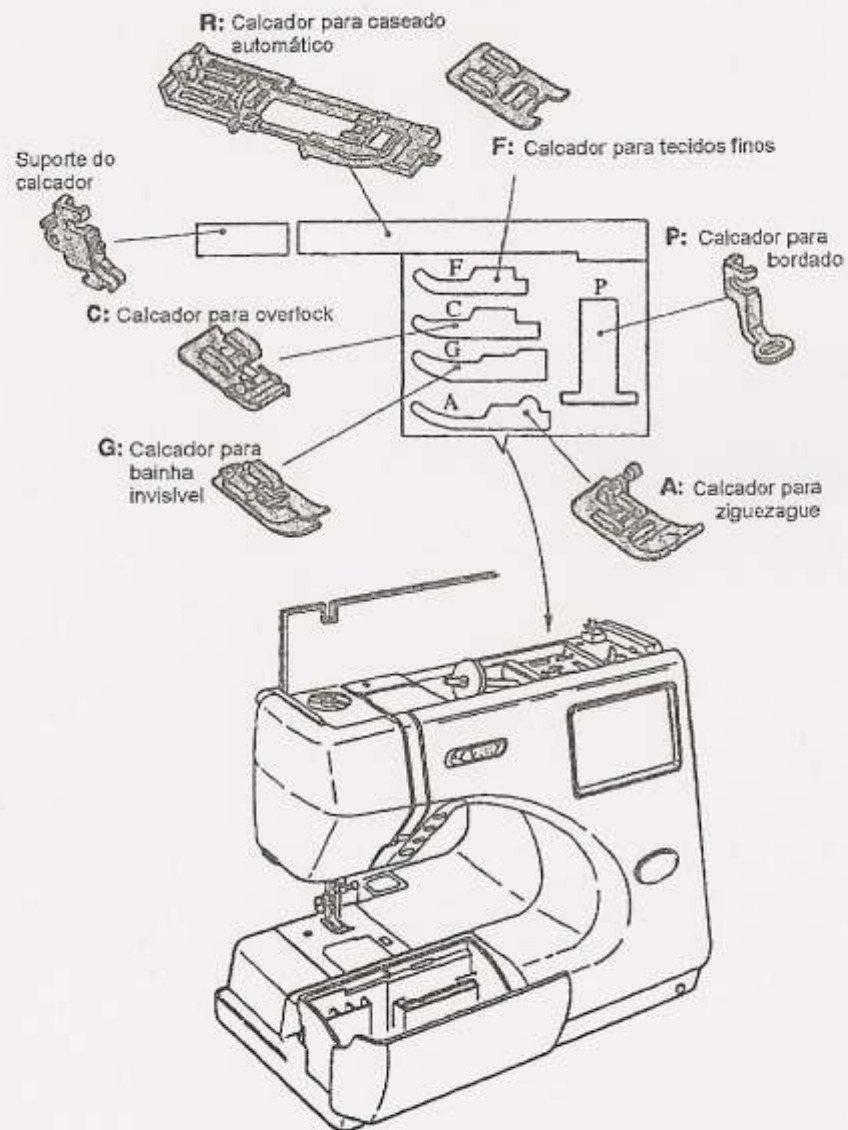


Posicione os pinos nos entalhes da base e abaixe suavemente.



## Acessórios Standard

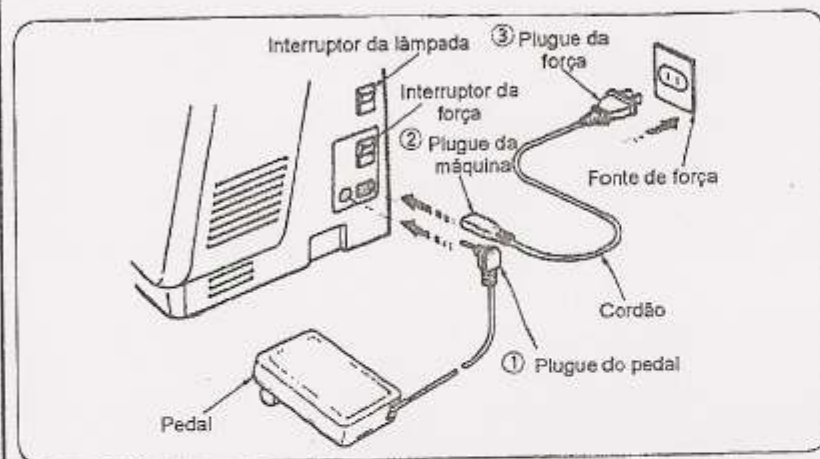
Cada suporte de calcador e cada compartimento tem uma letra para facilitar a identificação e o armazenamento. Para obter melhores resultados na costura, utilize o calcador recomendado para cada tipo de costura.



\* Em alguns países ou regiões, a joelheira não está inclusa na máquina.



## Conectando a Máquina à Fonte de Força



Antes de conectar o cabo de força, tenha certeza de que a voltagem e a frequência mostradas na máquina estão de acordo com a sua fonte de força.

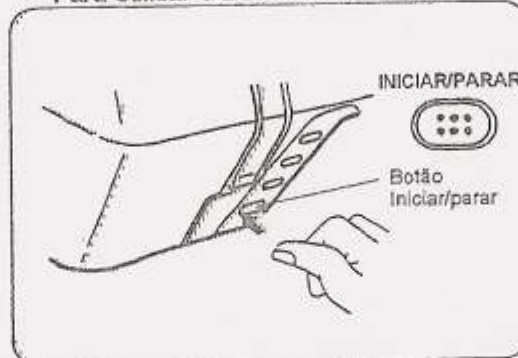
- Para costurar utilizando o pedal  
Desligue o interruptor de força, e insira o plugue do pedal ①, o plugue da máquina ② na máquina e o plugue da tomada na parede, nesta ordem.
- Para costurar utilizando o botão iniciar/parar  
Desligue o interruptor de força, insira o plugue da máquina ② na máquina e o cabo de força na tomada da parede.
- Ligue tanto o interruptor de força como o interruptor da lâmpada.
- Em costura utilitária, o botão de iniciar/parar não pode ser utilizado Quando o pedal está conectado. (A luz no botão permanecerá apagada).
- O pedal não pode ser utilizado no modo de bordado.
- Se você desligar o interruptor de força, aguarde 5 segundos antes de ligá-lo novamente.

## Para Sua Segurança

1. Enquanto em operação, mantenha-se sempre atento à área de costura, e não toque em nenhuma parte móvel tal como o estica fio, o volante ou a agulha.
2. Desligue sempre o interruptor de força e desconecte-o da força:
  - Quando deixar a máquina sem ninguém perto.
  - Quando prender ou remover componentes.
  - Quando limpar a máquina.
3. Não coloque nada no pedal, exceto quando em uso

## Controlando a Velocidade da Costura

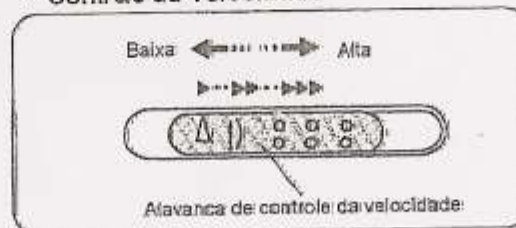
- Para Utilizar o Botão Iniciar / Parar



Este botão é para ser utilizado no modo bordado. No entanto, também pode ser utilizado para costura utilitária se você assim o desejar. A máquina começa a funcionar lentamente nos primeiros pontos, e em seguida funciona à velocidade determinada pela alavanca que controla a velocidade.

- A luz no botão muda de verde para vermelho quando começa a costura.

- Controle da Velocidade

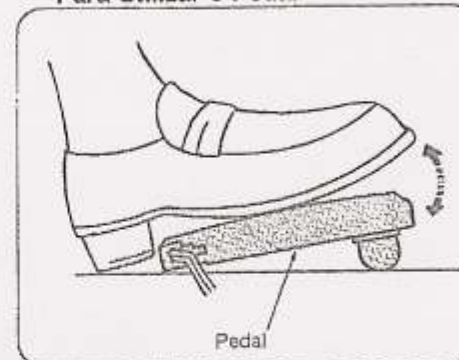


A velocidade da costura pode ser controlada por meio da alavanca que controla a velocidade.

Para aumentar a velocidade da costura, deslize a alavanca para a direita.

Para diminuir a velocidade da costura, deslize a alavanca para a esquerda.

- Para Utilizar o Pedal



A velocidade da costura pode ser alterada no pedal. Quanto mais forte você pressionar o pedal, mais rapidamente funcionará a máquina.

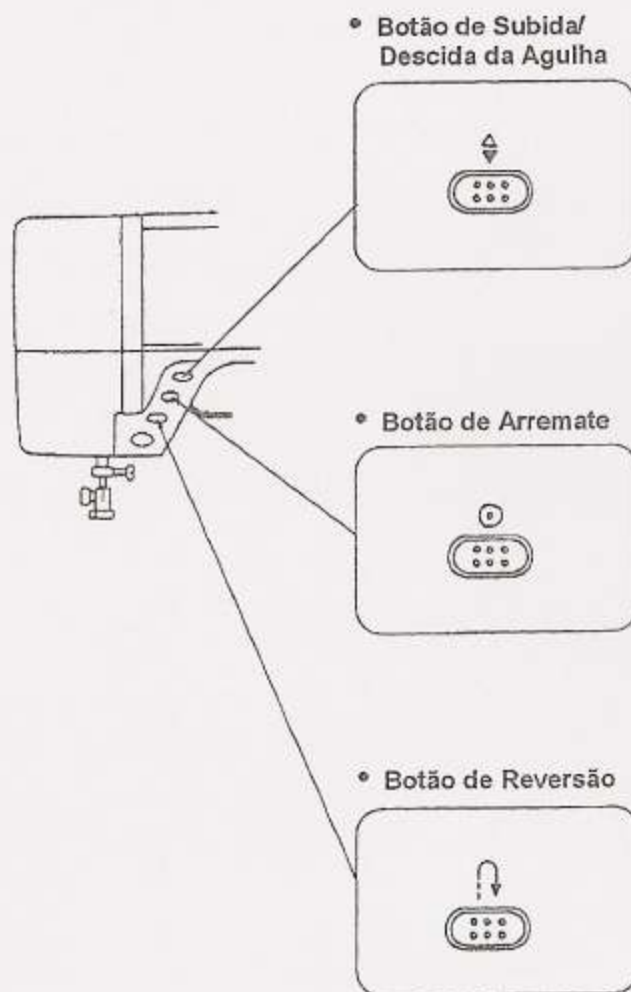
- Para utilizar o pedal, deslize a alavanca de controle da velocidade totalmente para a esquerda.

## Nota:

A Memory Craft 9000 está equipada com um circuito protetor para evitar sobrecarga. A máquina parará automaticamente se funcionar com sobrecarga por tempo excessivo. Neste caso, siga a mensagem que aparecerá no painel de controle.



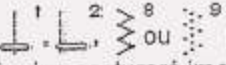
## Botões de Subida/Descida da Agulha, de Arremate e de Reversão



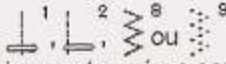
### • Botão de Subida/Descida da Agulha

- Quando este botão é pressionado, a barra da agulha desce e pára na posição mais baixa. Quando pressionado novamente, a barra de agulha sobe e pára na posição mais elevada.

### • Botão de Arremate

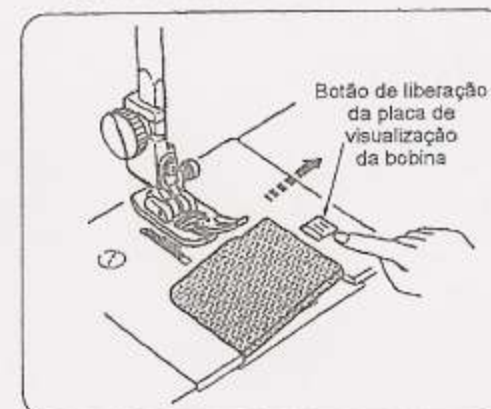
- Quando os pontos  forem selecionados, a máquina costurará imediatamente pontos de arremate e parará automaticamente desde que este botão esteja pressionado. Quando costurar todos os demais tipos de pontos, a máquina costurará pontos de arremate no final do padrão selecionado e parará automaticamente.

### • Botão de Reversão

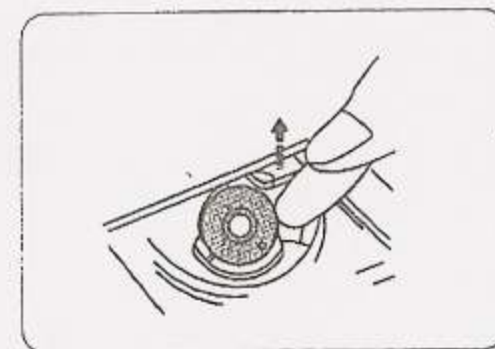
- Quando os pontos  forem selecionados, a máquina costurará no sentido inverso enquanto o botão de reversão estiver pressionado. Se você pressionar o botão de reversão enquanto estiver costurando qualquer um dos demais tipos de pontos, a máquina costurará imediatamente pontos de arremate e parará automaticamente.

## Enchendo a Bobina

### • Removendo a Bobina



Deslize o botão de liberação da placa de visualização da bobina para a direita, e remova a placa de cobertura.

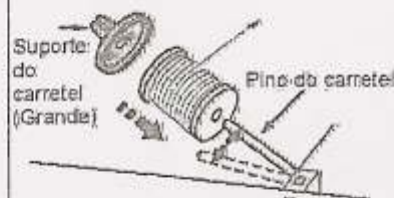


Puxe a bobina para fora.

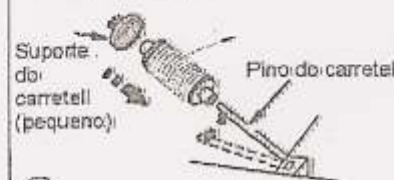


## • Enchendo a Bobina

### Carretel Comum



### Carretel Pequeno



①

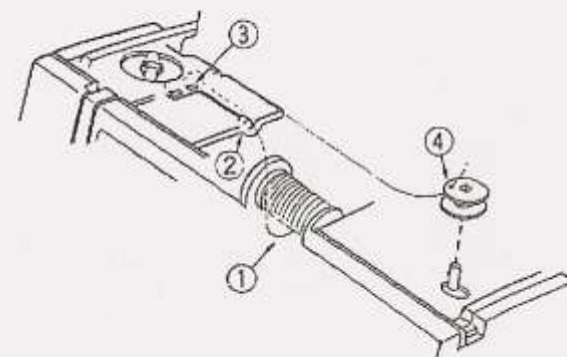
- ① Erga o pino do carretel. Coloque o carretel de linha no pino, com a linha saindo dele, como mostra a figura.

Coloque o suporte grande do carretel, e pressione-o firmemente contra o carretel de linha.

- \* O suporte de carretel pequeno é utilizado com carretéis de linha estreitos ou pequenos.

- \* Para utilizar o pino adicional de carretel, dirija o começo da linha como mostrado em ②, ③ e em seguida como em ④.

(Para a colocação do pino adicional de carretel, veja a página 60.)

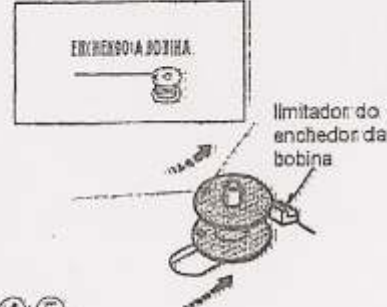


③

- ② Segure a parte inicial da linha com ambas as mãos e pressione-a inclinada na fresta ②.

- ③ Guie a linha em volta da guia de linha conforme mostra o diagrama ③.

### Painel de Controle:



④ ⑤

- ④ Passe a linha pelo furo da bobina de dentro para fora.

- ⑤ Coloque a bobina no fuso do enchedor da bobina, e empurre-o para a direita. O painel de controle exibe "Enchendo a Bobina".

⑥

- ⑥ Segure a extremidade livre da linha na mão e pressione o pedal.

Pare a máquina quando tiver feito algumas voltas, e corte a linha rente ao buraco da bobina.

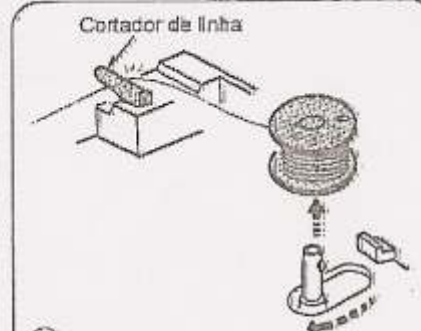
Pressione o pedal novamente. Quando a bobina estiver completamente cheia, parará automaticamente.

⑦

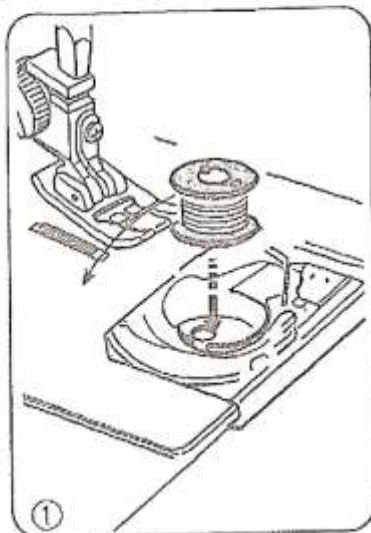
- ⑦ Retorne o enchedor de bobina à sua posição original movendo o fuso para a esquerda, e corte a linha como mostrado na figura.

\* A máquina não costurará até que o fuso esteja na posição à esquerda.

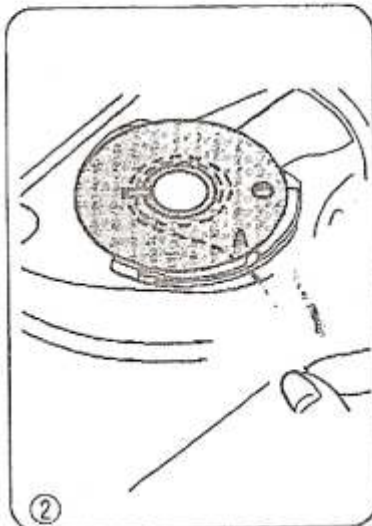
\* A máquina pára automaticamente após 2 minutos.



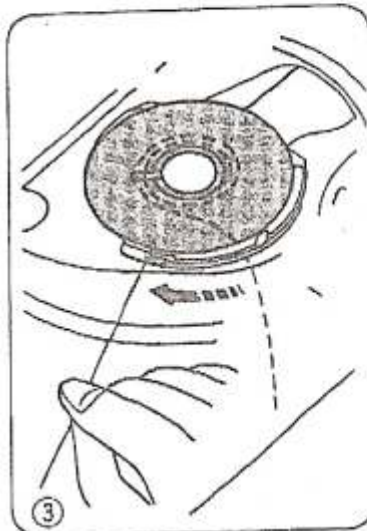
• Inserindo a Bobina



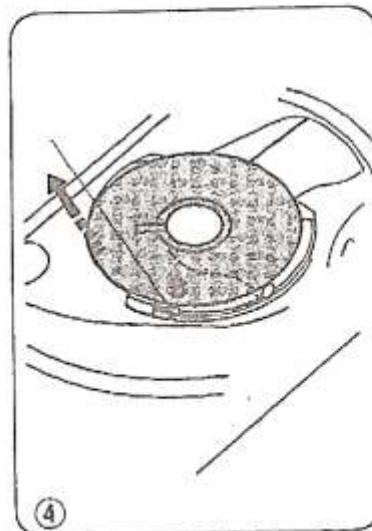
① Coloque a bobina no suporte de bobina com a linha no sentido anti-horário.



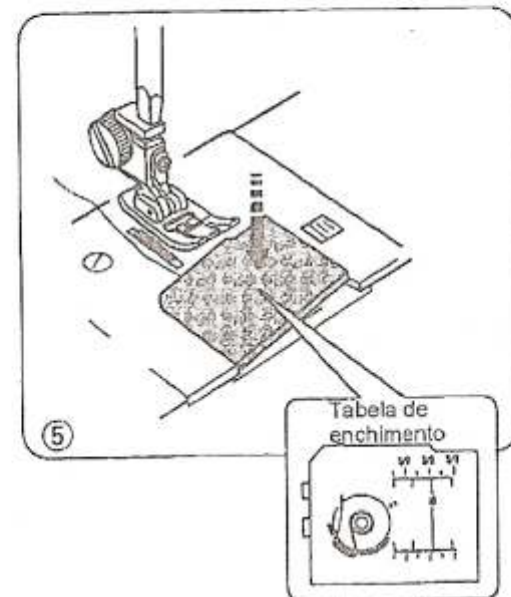
② Guie a linha no entalhe "A" da tampa frente do suporte da bobina.



③ Puxe a linha para esquerda, deslizando-a entre as lâminas de tensão.



④ Continue puxando a linha com cuidado até que ela deslize no entalhe "B".

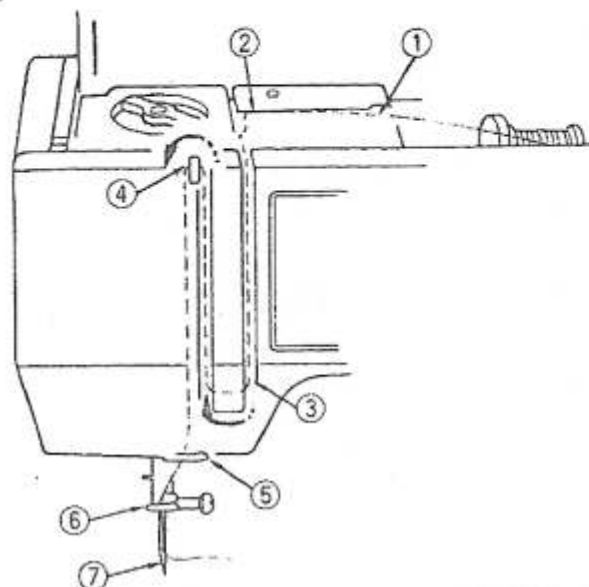


⑤ Puxe aproximadamente 10 cm (4 ") de linha. Prenda a placa de visualização da bobina.

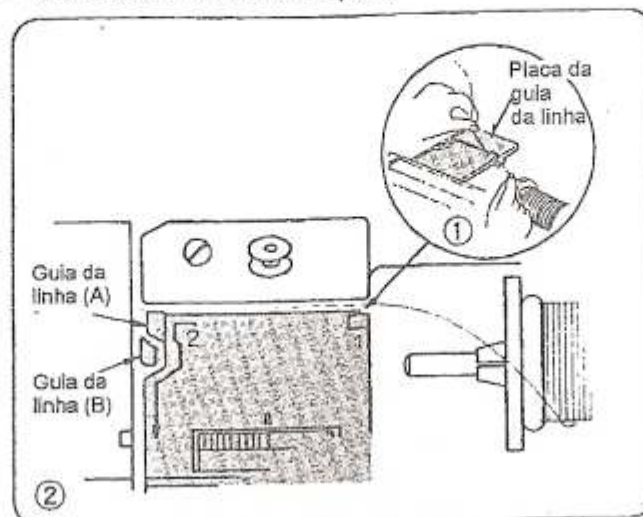
\* Assegure-se de prender a placa de visualização da bobina antes de costurar.



## Colocando linha na Máquina



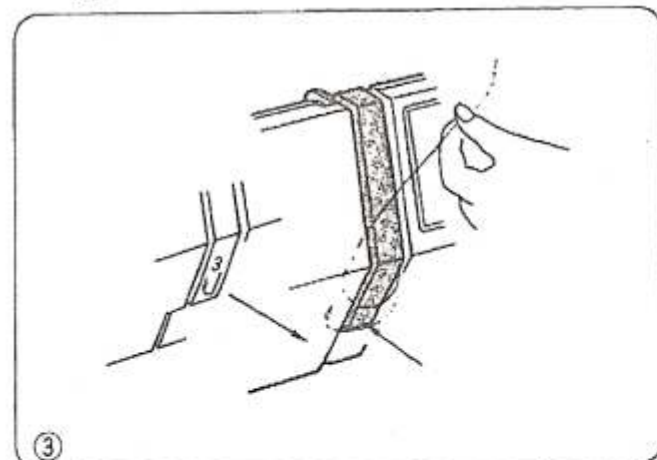
### • Colocando linha na Máquina



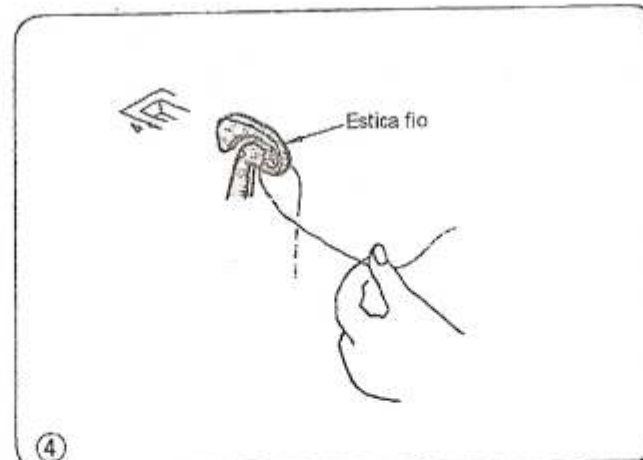
Erga o levantador da barra do calcador. Pressione o botão de subida/descida da agulha duas vezes para erguer a agulha (veja à página 5).

- ① Segure o início da linha com ambas as mãos como mostrado e pressione-a inclinando para dentro da fresta.
- ② Puxe a linha ao redor das guias da linha (A) e (B) como mostrado.

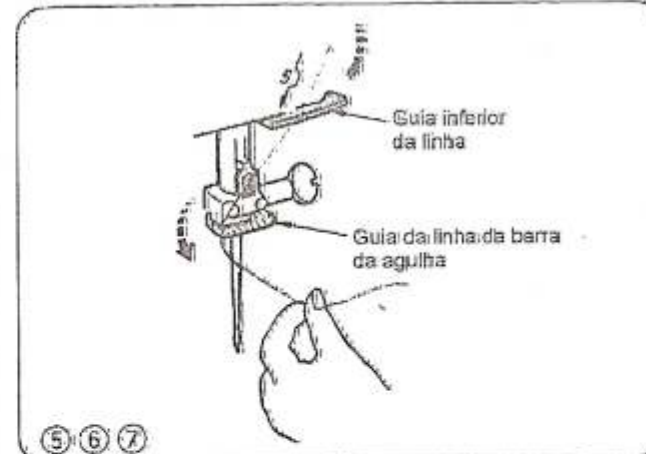
\* Esta máquina é equipada com um sensor de quebra de linha. Se a máquina funcionar sem linha, ela parará automaticamente depois de aproximadamente 10 ciclos.



- ③ Em seguida passe a linha conforme quadro acima.

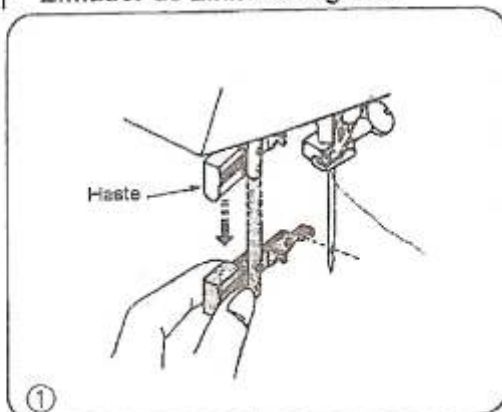


- ④ Puxe firmemente a linha da direita para esquerda por cima do estica fio e para baixo no centro dele.

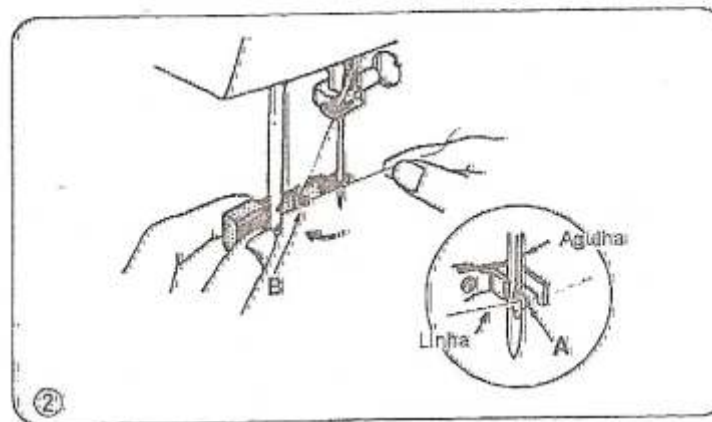


- ⑤ Em seguida abaixe-a através da guia inferior de linha.
- ⑥ Deslize a linha para a esquerda por trás da guia de linha da barra da agulha.
- ⑦ Enfie a agulha de frente para trás ou use o enfiador de linha da agulha (veja à página 9).

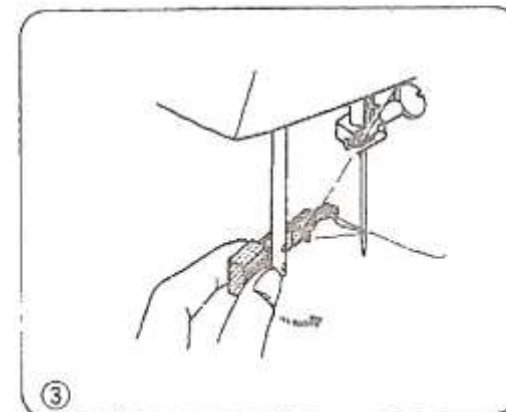
# • Enfiador de Linha da Agulha



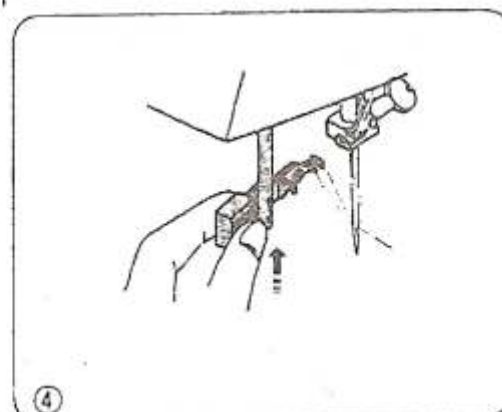
① Erga a agulha para sua posição mais alta. Abaixé o enfiador de linha até onde puder.



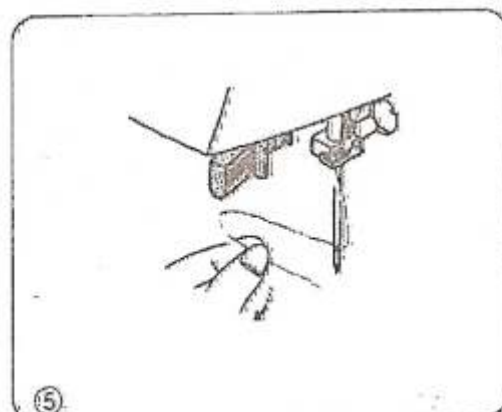
② Gire o botão na direção indicada pela seta na ilustração, em seguida insira o gancho "A" no olho da agulha. Conduza a linha ao redor do guia "B" por debaixo do gancho "A".



③ Gire o botão na direção indicada pela seta na ilustração, e em seguida puxe a laçada da linha para trás da agulha.



④ Levante o enfiador de linha lentamente para puxar a laçada da linha para cima.



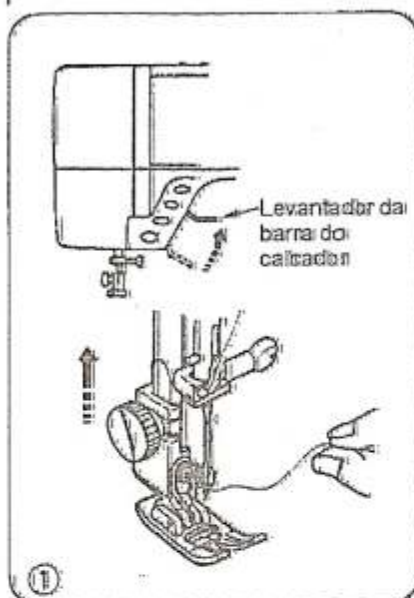
⑤ Passe o fim da linha através do olho da agulha puxando a laçada da linha para trás.



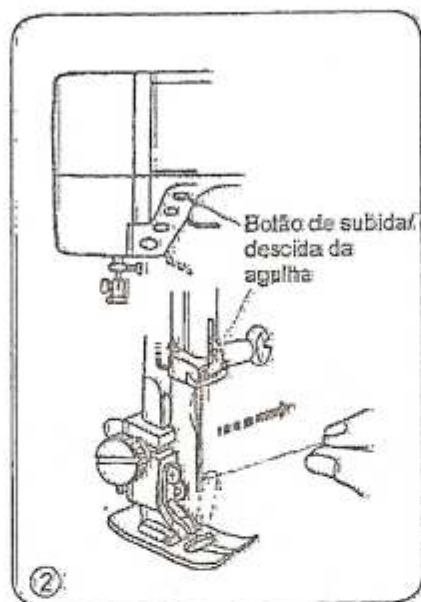
\* O enfiador de agulha pode ser utilizado com:



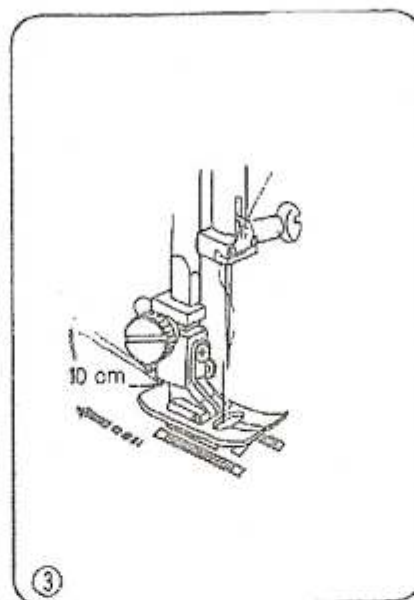
• Puxando para Cima a Linha da Bobina



- ① Levante a barra do calcador. Segure a linha da agulha delicadamente com sua mão esquerda.



- ② Pressione o botão de subida/descida da agulha duas vezes para apanhar a linha da bobina. Puxe a linha da agulha junto com a laçada da linha de bobina.



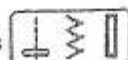
- ③ Puxe 10 cm (4 ") de ambas as linhas para a parte de trás por baixo da barra do calcador.

## Selecionando Padrões (Costura Utilitária)

### • Tecla do Modo de Costura Reta, Caseados e Pontos Utilitários

③ Quando o interruptor de força é ligado, a tela de menu é exibida. Em poucos segundos, a máquina é automaticamente pré-fixada para costurar ponto reto.

Após alguns segundos



② Padrões de 1 a 10



Quando a tecla é pressionada

Quando a tecla é pressionada

③ Padrões de 11 a 20 tecla



Quando a tecla é pressionada

④ Padrões de 21 a 30



Quando a tecla é pressionada

⑤ Padrões de 31 a 40



Quando a tecla é pressionada

Quando a tecla é pressionada

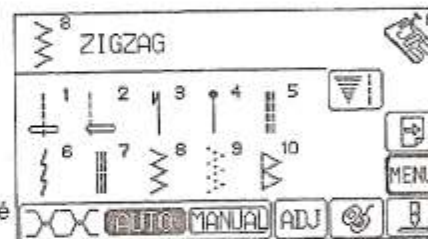
Quando a tecla é pressionada

Exemplo: Para selecionar o padrão 8

① Pressione na tela.



② O padrão 8 é indicado no canto superior esquerdo da tela.



\* Pressione a tecla de menu para selecionar outros modos.

\* Pontos decorativos (Veja à página 51)

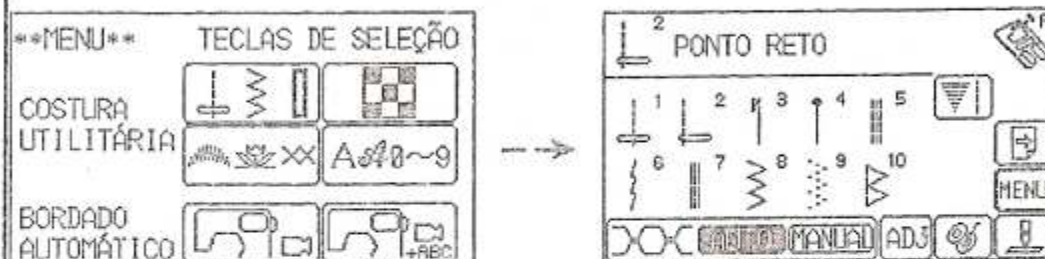
\* Letras e números (Veja à página 61)

\* Trabalho com retalhos (Veja à página 68)



## Costurando Costura Reta

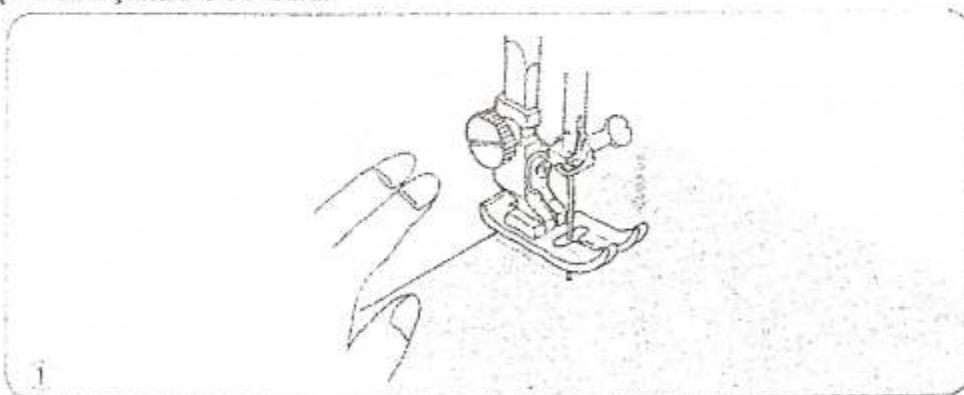
Quando o interruptor de força está ligado, a tela de menu aparece. Alguns segundos depois, a máquina é automaticamente pré-fixada para costurar um ponto reto na posição média da agulha.



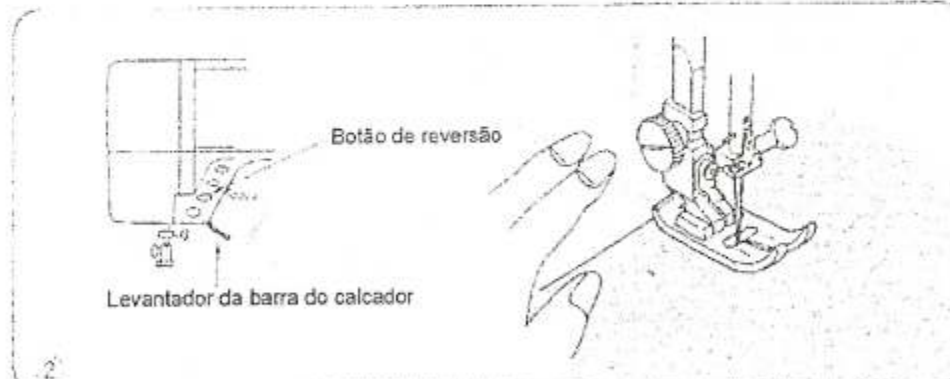
### Teclas de Funções

- o Tecla de Largura e Comprimento do Ponto  
 Quando esta tecla é pressionada, podem ser ajustados a largura e o comprimento do ponto.
- o Tecla Subida/Descida da Agulha  
 Quando esta tecla é pressionada, a barra da agulha alterna entre as posições para cima e para baixo.
- o Sensor da Linha da Bobina  
 Pressione esta tecla para saber se há linha suficiente na bobina.
- o Tecla de Ajuste  
 Para ajustar automaticamente o nível de tensão da linha, veja à página 18.  
 Para ajustar a guia do tecido, veja à página 15.  
 Para levantar e abaixar o transportador, veja à página 16.  
 Para ajustar o braço livre, veja à página 16.  
 Para mudar a indicação cm/polegada, veja à página 15.

### Começando a Costurar

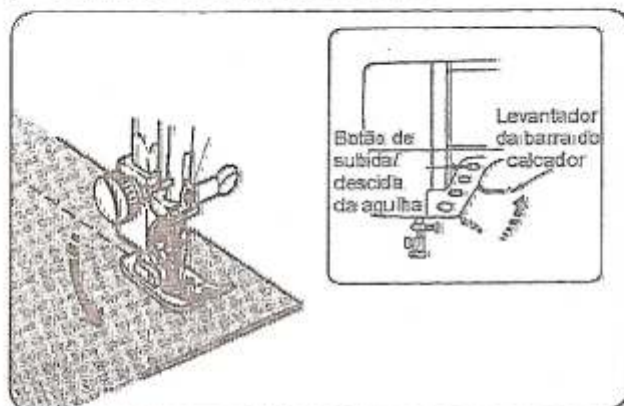


- ① Erga a barra do calcador e posicione o tecido próximo a uma linha de guia de costura na placa da agulha (veja à página 14).  
 Abaixue a agulha no ponto aonde você quer começar.



- ② Abaixue a barra do calcador e puxe as linhas para a parte de trás.  
 Com suavidade guie o tecido ao longo da linha de guia da costura deixando o tecido fluir naturalmente.
- \* Quando você quiser costurar pontos reversos no início de uma costura reta, faça o seguinte: selecione o padrão  ou  e em seguida pressione o botão de reversão, ou use o padrão  (com ponto reverso automático).

### • Mudando a Direção da Costura



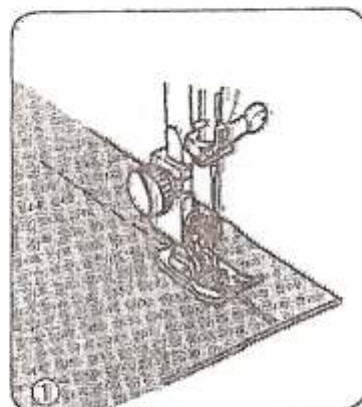
Pare a máquina e coloque a agulha para baixo no tecido pressionando o botão de subida/descida da agulha.

Levante a barra do calcador.

Gire o tecido ao redor da agulha para mudar a direção da costura como desejar.

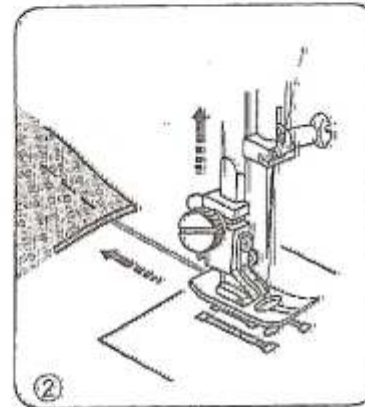
Abaixe a barra do calcador.

### • Terminando a Costura

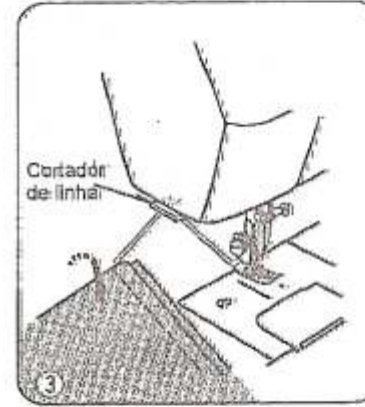


① Para fixar os finais das costuras, pressione o botão de ponto reverso e costure alguns pontos invertidos.

\* Quando o padrão selecionado, pontos 1 e 3, são costurados automaticamente no início da costura, e em seguida a costura segue para diante.

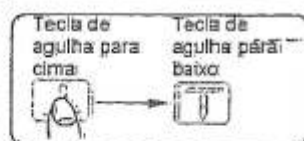


② Levante a barra do calcador. Retire o tecido, puxe as linhas para a parte de trás e corte-as usando cortador de linha.

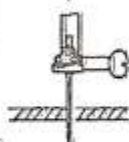


③ As linhas são cortadas em um comprimento adequado para iniciar a próxima costura.

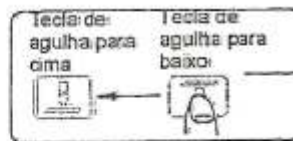
### • Teclas de Subida/Descida da Agulha



A posição de parada da agulha é fixada automaticamente para o alto quando a máquina é ligada. Quando esta tecla é pressionada, a agulha cai para seu ponto mais baixo.



Depois de terminada a costura, a agulha pára na posição abaixada.



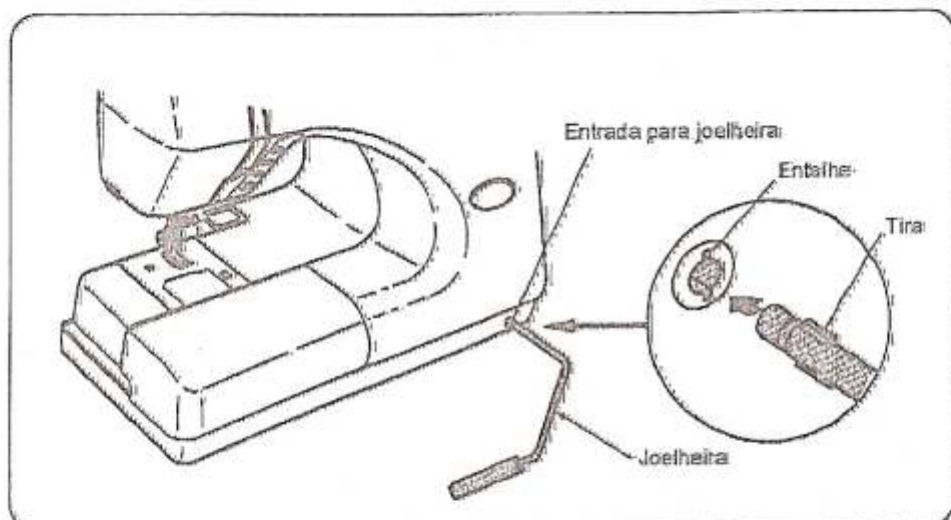
Quando esta tecla é pressionada novamente, a agulha pára na posição no alto.



Depois de terminada a costura, a agulha pára na posição no alto.

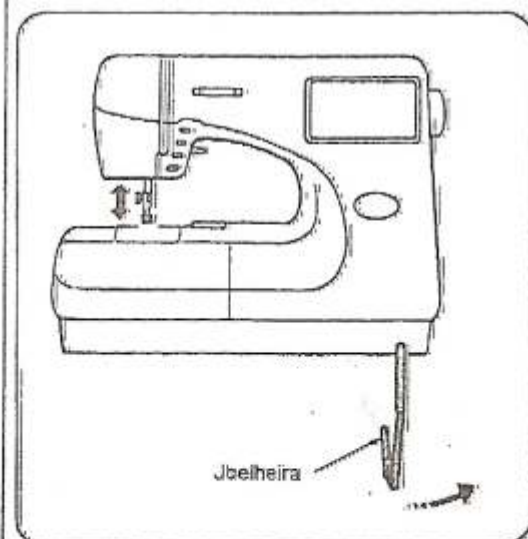


## • Para Prender a Joelheira



Você pode abaixar ou levantar a barra do calcador sem ter que usar as mãos para prender a joelheira. Isto o ajudará a aumentar a velocidade de sua costura.

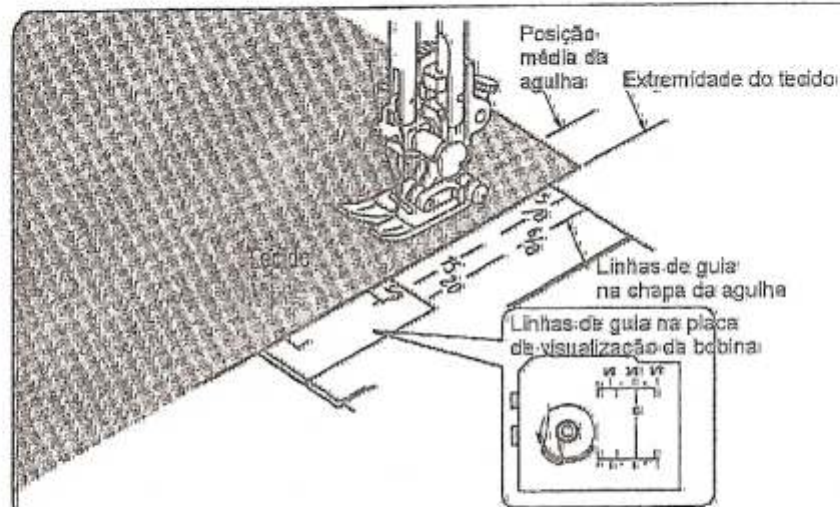
- o Insira a joelheira no buraco da joelheira.  
(Encaixe a lingüeta da joelheira no entalhe do buraco.)



- o A barra do calcador subirá proporcionalmente à pressão que você fizer na joelheira.

\* Em alguns países ou regiões, a máquina não inclui esta peça.

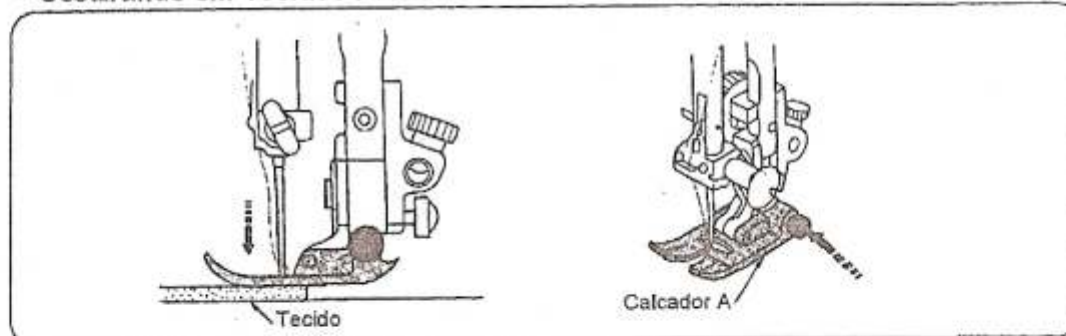
## • Costura de Linhas de Compensação



A guia de costura na placa da agulha e na placa de visualização da bobina o ajudarão a medir a largura da costura.

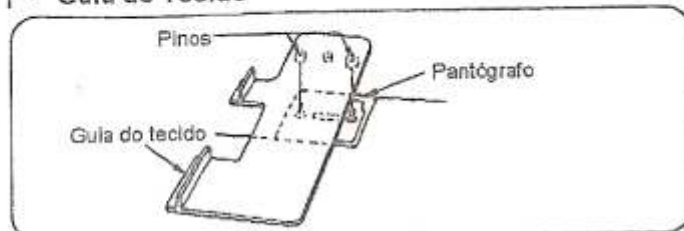
\* O número indica a distância entre a posição do meio da agulha e a da linha de compensação da costura.

## • Costurando em Tecidos Pesados

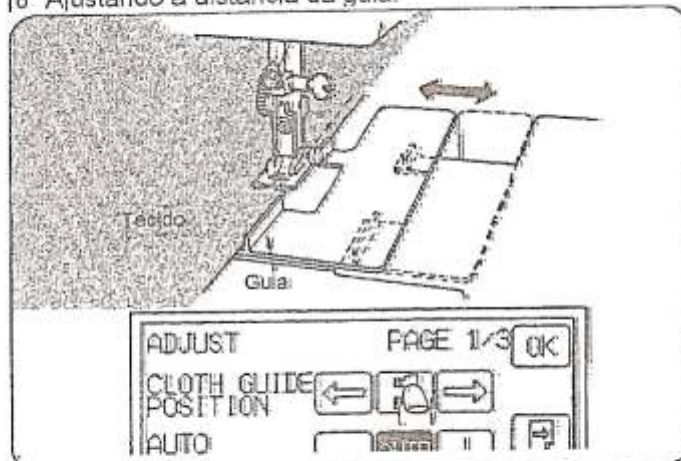


O botão preto do calcador A bloqueará o calcador na posição horizontal, se você empurrá-lo antes de abaixar a barra do calcador. Isto assegura a distribuição por igual no início das costuras e o ajudará quando costurar várias camadas de tecido, como quando estiver costurando em cima da dobra da costura quando fizer bainhas em calças jeans. Quando você obtiver um ponto maior espessura, abaixe a agulha e levante a barra do calcador. Pressione o botão preto, abaixe o calcador e continue costurando. Este botão se soltará automaticamente depois de alguns poucos pontos.

## • Guia de Tecido

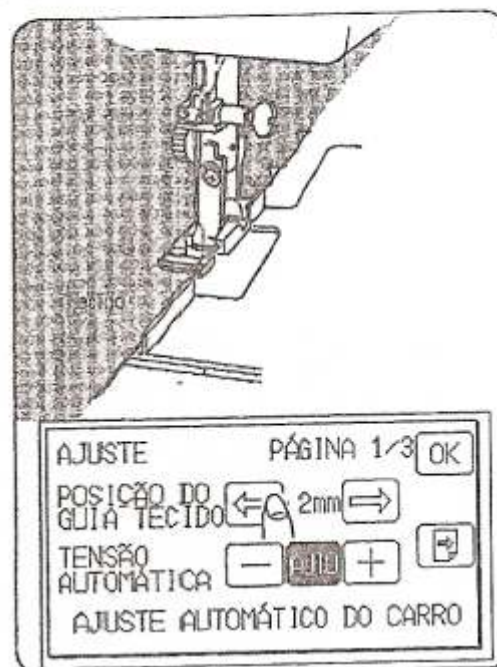


- o Para Prender  
Insira os pinos da guia do tecido nos furos do pantógrafo.
- o Ajustando a distância da guia.



- 1 Pressione a tecla **ADJ**.
  - 2 Pressione a imagem **[5]** da guia do tecido para fixar automaticamente a posição média da agulha até a guia do tecido em 15 mm (5/8").
  - 3 Individualize a distância da guia do tecido pressionando a tecla **[←]** ou **[→]**.
  - 4 Pressione a tecla **OK** para confirmar.
- \* Quando você acionar as teclas **[5]**, **[←]** ou **[→]**, a agulha deverá estar levantada. Se a agulha estiver na posição abaixada, levante-a pressionando o botão de subida/descida da agulha.

## o Overlock



- 1 Selecione o Padrão 10 e prenda o calcador para overlock M.
  - 2 Pressione a tecla **ADJ**, e fixe a distância da guia de tecido em 2 mm pressionando a tecla **[←]**.  
(Pressione a tecla **OK** para confirmar.)
  - 3 Comece a costura, posicionando o tecido próximo à guia do tecido.
- \* Nota: Remova a guia de tecido quando bordar e quando ajustar o posicionamento do transportador.
- \* Para retornar a guia de tecido à sua posição original, mantenha pressionada a tecla **[→]** até que a tecla **[5]** apareça.

## • Para Mudar a Indicação Centímetro/Polegada

- o As medidas que aparecem na tela de ajuste da guia de tecido e no modo de trabalho com retalhos podem ser mudadas de cm para polegadas e vice-versa da seguinte forma:

- 1 Pressione a tecla **ADJ**.  
Vá para a 3ª página pressionando a tecla **[5]**.
- 2 Pressione a tecla **in.** ou **cm**. A tecla selecionada será realçada.



- 3 Pressione a tecla **OK** para confirmar.
- Exemplo: Quando a tecla **[5]** é pressionada,



↓ A tecla muda como abaixo.



- \* A máquina reterá na memória a exibição em centímetros ou polegadas (aquela que você tiver determinado), mesmo depois de desligada.



### • Para Levantar ou Abaixar o Transportador

Existem duas maneiras de elevar ou abaixar o transportador.

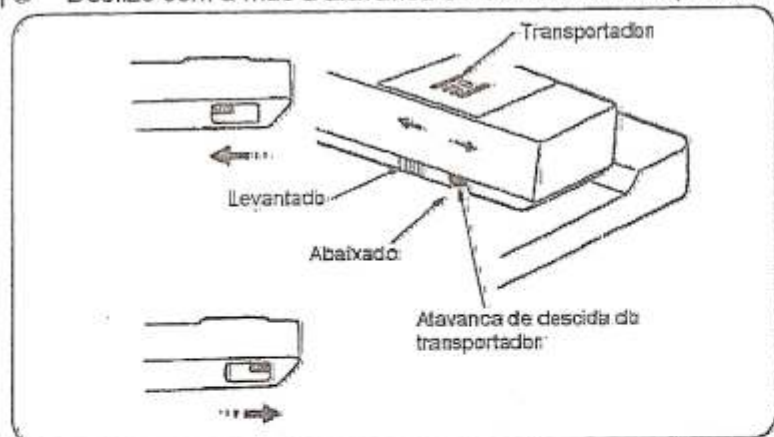
- Pressione a tecla **ADJ**, e a seguir a tecla ou . (Assegure-se de que a agulha esteja na posição para cima.)



(Página 2 de 3)  
\* Pressione a tecla após selecionar.

ou

- Deslize com a mão a alavanca de descida do transportador.



\* O transportador se abaixa automaticamente nos seguintes casos:

- Quando é pressionada a tecla de matelassê à mão livre no modo de trabalho com retalhos.
- Quando é pressionada a tecla do modo de bordado normal ou a tecla do modo de edição de desenho.

### • Ajustando o Braço do Bastidor

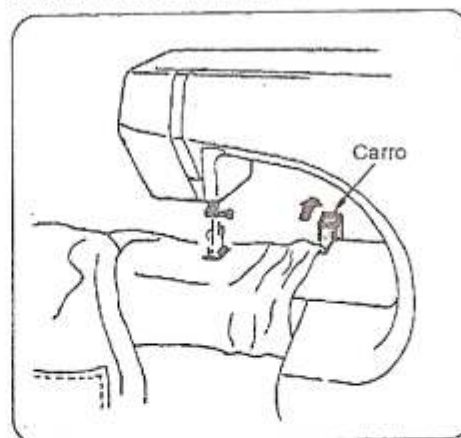
- O comprimento do braço do bastidor pode ser ajustado pressionando a tecla ou após pressionar a tecla **ADJ**.



(Página 2 de 3)  
\* Pressione a tecla após selecionar.

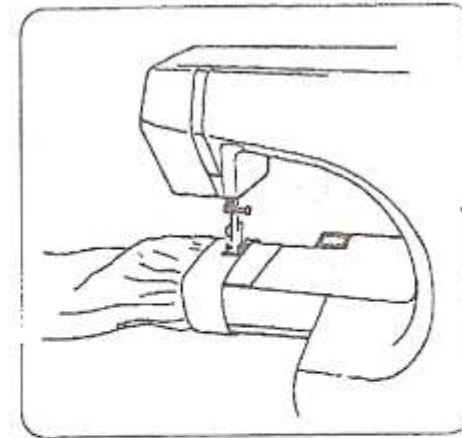
\* A agulha deverá estar para cima, e pronta para a movimentação do pantógrafo.

Quando a tecla é pressionada, o carro muda de direção.



Para remendos em joelhos ou cotovelos.

Quando a tecla é pressionada, o carro permanece junto ao pantógrafo.



Para costurar punhos, bainhas e as extremidades de bolsos.

## Selecionando Agulha e Linha

Para costura em geral utilize uma agulha de tamanho 11 ou 14. Para costurar tecidos leves, deverão ser utilizadas linha e agulha de boa qualidade, a fim de que o tecido não seja danificado. Tecidos pesados requerem uma agulha grande o suficiente para perfurar o tecido, sem desfiar a linha da agulha.

No estojo de agulhas você encontrará uma de tamanho 14, três agulhas Tipo Azul e uma agulha dupla. Use a agulha Tipo Azul para eliminar pontos saltados quando costurar malhas e tecidos sintéticos.

Há também agulhas especiais disponíveis no revendedor de sua máquina de costura. Uma agulha de denim com extremidade afiada é utilizada para perfurar tecidos realmente densos como denim e tela. Para topstitching, uma agulha especial de topstitching com um olho grande aceita uma linha mais pesada. Agulhas para couro perfuram buracos pequenos em couro e camurça permitindo que a linha as acompanhe através do buraco.

Verifique com frequência suas agulhas quanto a pontas ásperas ou cegas. Nós e pontos corridos em malhas, sedas finas e tecidos tipo seda são permanentes, e freqüentemente causados por agulhas danificadas.

Adquira sempre uma linha de boa qualidade. Ela deverá ser forte, macia e de espessura consistente.

| PESO         | TECIDO                                                                                                                                                                                                 | TIPO DE AGULHA                   | TAMANHO DA AGULHA             |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| Muito Leve   | Chiffon, Georgette, Fine Lace, Organdy, Organdy Net, Tulle                                                                                                                                             | Universal<br>Ball Point          | 9 (65)<br>9 (65)              |
| Leve         | Batiste, Voile, Lawn, Pure Silk, Crepe de Chine, Sheer Crepe, Chambray, Handkerchief Linen, Gingham, Challis, Percale, Wool Crepe, Peau de Soie, Taffeta, Satin, Silk Surah, Satin-backed Crepe, Qiana | Blue Tipped Needle<br>Universal  | 11 (75)<br>11 (75)<br>12 (80) |
|              | Single Knits, Jersey, Swimwear, Tricot                                                                                                                                                                 | Blue Tipped Needle<br>Ball Point | 11 (75)<br>11 (75)            |
|              | Leather, Suede                                                                                                                                                                                         | Wedge Point Leather<br>Needle    | 11 (75)                       |
| Médio        | Flannel, Velour, Velvet, Muslin, Velveteen, Poplin, Corduroy, Broadcloth, Linen, Chintz, Gabardine, Felt, Terry, Burlap, Quilted Fabrics                                                               | Universal                        | 14 (90)                       |
|              | Double Knits, (synthetic and natural) Stretch Velour, Stretch Terry, Sweater Knits                                                                                                                     | Ball Point                       | 14 (90)                       |
|              | Leather, Vinyl, Suede                                                                                                                                                                                  | Wedge Point Leather<br>Needle    | 14 (90)                       |
| Pesado       | Denim, Sailcloth, Ticking                                                                                                                                                                              | Denim Needle                     | 16 (100)                      |
|              | Double Faced Wool, Heavy Coating, Fake Fur, Drapery Fabrics                                                                                                                                            | Universal                        | 16 (100)                      |
|              | Leather, Suede                                                                                                                                                                                         | Wedge Point Leather<br>Needle    | 16 (100)                      |
| Muito Pesado | Canvas, Duck, Upholstry Fabrics                                                                                                                                                                        | Universal                        | 18 (110)                      |
|              | Topstitching for Special Finish                                                                                                                                                                        | Topstitching Needle              | 11 (75)<br>14 (90)            |



## Tensão Equilibrada da Linha

Desde que o computador incorporado na Memory Craft 9000 seja programado para a quantidade de linha da bobina necessária para cada padrão, você sempre estará certo de obter pontos bonitos ajustando a tensão da linha, na costura comum, em "Auto".

### < Tensão correta >

- Na costura reta, a linha da agulha e a linha da bobina se cruzam no meio do tecido.
- Na costura ziguezague, a linha da agulha deverá aparecer um pouco no lado do avesso do tecido.



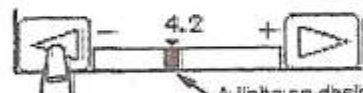
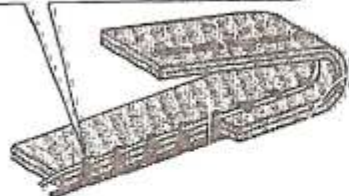
### • Ajuste Manual da Tensão da Linha

Quando utilizar técnicas especiais de costura como junção automática ou utilizar linha encorpada, ajuste a tensão da linha até obter os melhores resultados. É também recomendável ajustar manualmente a tensão da linha de acordo com as características individuais do tecido e da linha, como para tecidos espessos, ou várias camadas de tecido.



#### • A linha da agulha está muito presa

A linha da bobina aparece na face superior do tecido.

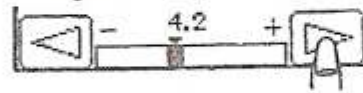
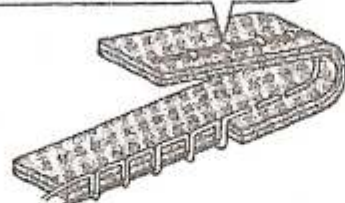


A linha se desloca

Pressione **MANUAL** no painel de controle, e em seguida pressione **◀** para reduzir o número.

#### • A linha da agulha está muito frouxa

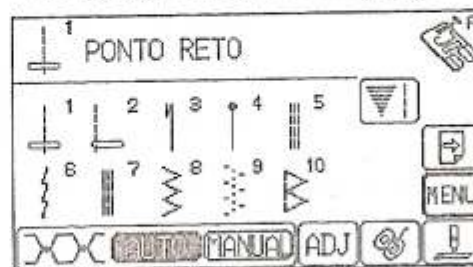
A linha da bobina aparece na face inferior do tecido.



Pressione **MANUAL** no painel de controle, e em seguida pressione **▶** para aumentar o número.

## Auto Tensão da Linha

A tensão da linha "Auto" (padrão) pode ser alterada para atender às suas necessidades de costura. Primeiro, pressione a tecla **ADJ**.



Pressione a tecla **ADJ**.

- Para costuras em geral, ajuste o nível de tensão da linha em "Auto".
- De acordo com o tipo de tecido e de linha, se a tensão de linha estiver muito forte, diminua-a pressionando a tecla **-**.
- Se a tensão da linha estiver muito solta, aumente-a pressionando a tecla **+**.
- Após mudar o nível, pressione a tecla **OK** para confirmar.



"-" Indica um ajuste mais solto



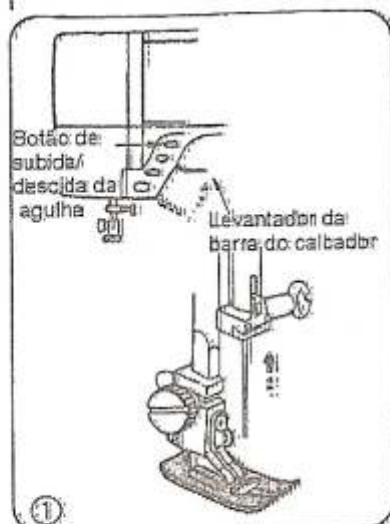
"+" Indica um ajuste mais firme

- Os novos parâmetros permanecem memorizados mesmo depois de você desligar a máquina.
- Mude igualmente o nível de tensão da linha quando trabalhar no Modo Bordado.

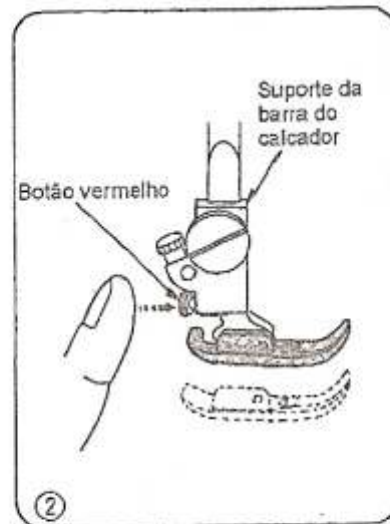
\* A marca "▼" indica a posição "auto".

\* Para retornar o ajuste da tensão de linha em "auto", selecione novamente o padrão desejado.

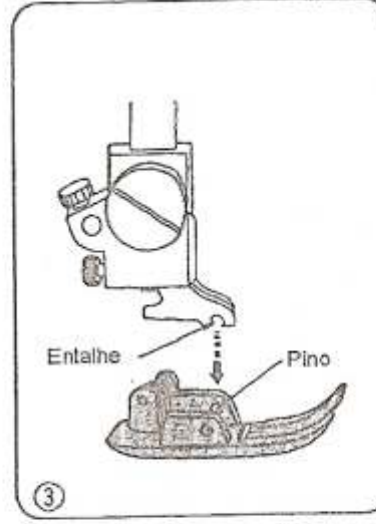
## Para Encaixar e Desencaixar os Calcadors



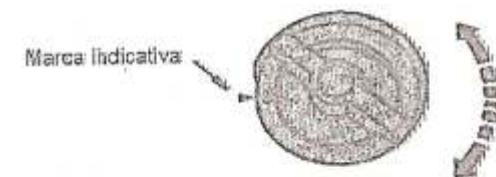
① Pressione o botão de subida/descida da agulha para levantar a agulha para sua posição mais elevada e erga a barra do calcador.



② Pressione o botão vermelho localizado na parte traseira do suporte do calcador. O calcador descerá.



③ Coloque o calcador selecionado de forma tal que o pino dele se encontre exatamente sob o entalhe do suporte de calcador. Abaixar a barra dele para prendê-lo no lugar.



O regulador da pressão do calcador deverá ser ajustado em "3" para a costura regular. Reduza a pressão para "2" para aplique, alinhavo e bordado. Ajuste a pressão em "1" quando costurar chiffon, renda, organdi e outros tecidos finos. Veludos e malhas que esticam muito também podem requerer o ajuste "1". Alinhe o número do disco com a marca indicativa.

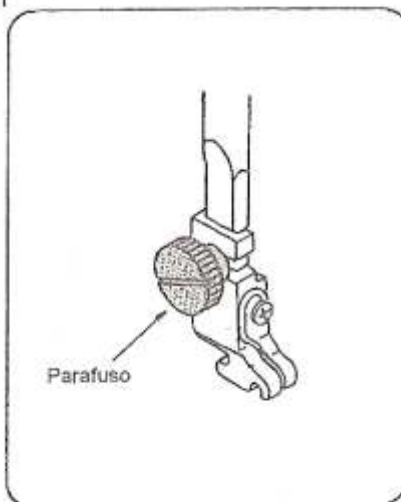
### < Liberação Adicional da Barra do Calcador >



A barra do calcador pode ser erguida ainda mais para cima para uma liberação adicional.

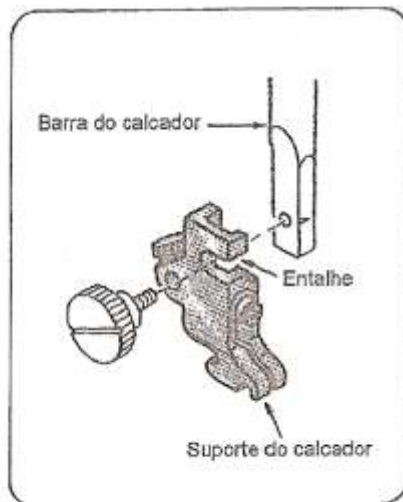


## Para Remover e Prender o Suporte do Calçador



### < Para Remover >

Remova o parafuso girando-o em sentido anti-horário com a chave de fenda.



### < Para Prender >

Alinhe o entalhe no suporte do calçador com o furo existente na barra de pressão e atarraxe o parafuso do suporte do calçador no furo. Aperte-o com a chave de fenda.

## Calçador com Suporte Triplo

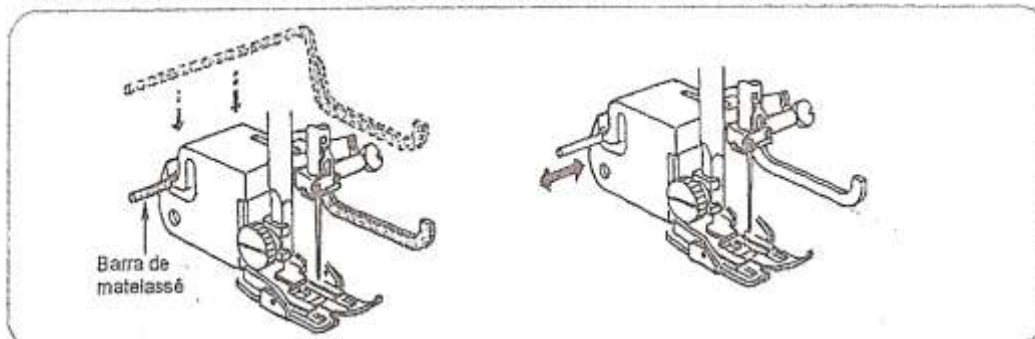
O calçador com suporte triplo é eficiente para evitar que o tecido (materiais leves, malhas, couro verdadeiro e imitação, etc.) deslize ou enrugue, porque prensa o material entre os dentes superiores e inferiores do transportador. A barra de matelassê também pode ser presa para tornar mais fácil costurar linhas paralelas.

### < Para Prender o Calçador com Suporte Triplo >



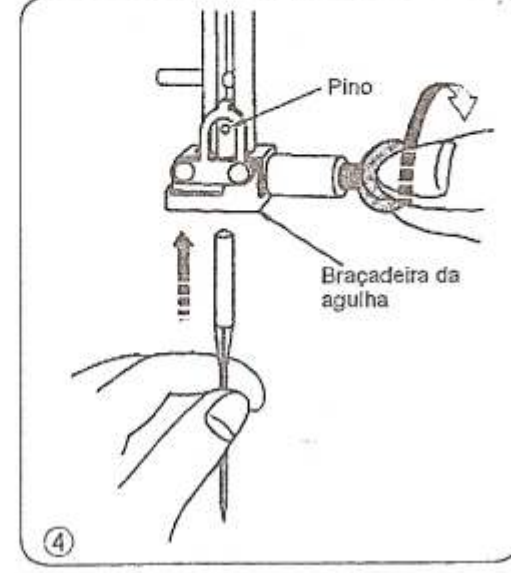
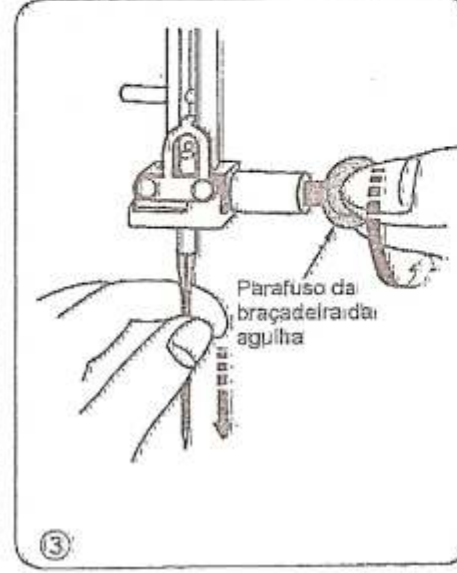
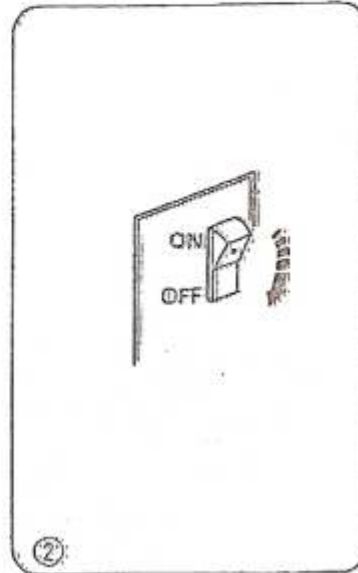
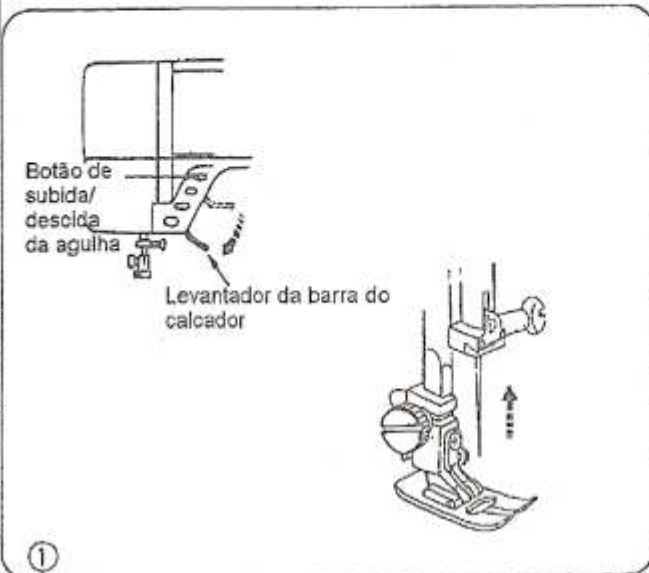
- ① Erga a agulha, e a barra do calçador.
  - ② Remova o suporte do calçador.
  - ③ Prenda o calçador com suporte triplo com a alavanca por cima do parafuso da braçadeira da agulha, e prenda-o com o parafuso existente.
- \* Opere a máquina a velocidade de baixa para média.

### < Para Prender a Barra de Matelassê para Calçador com Suporte Triplo >



- ① Empurre a barra de matelassê no entalhe na parte traseira do calçador.
- ② Deslize a barra para a direita ou para a esquerda conforme desejar.

## Trocando as Agulhas



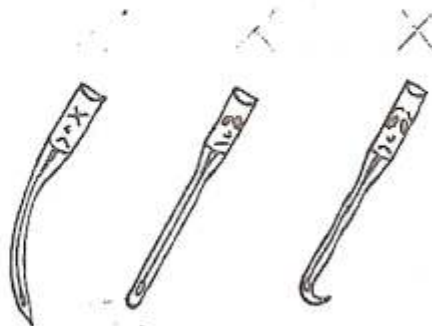
- ① Um número indicando o tamanho da agulha está marcado na canela da agulha. Quanto maior o número, mais forte a agulha.

Erga a agulha pressionando o botão de subida/descida da agulha e abaixando a barra do calcador.

- ② Desligue o interruptor de força.

- ③ Solte o parafuso da braçadeira da agulha virando-o em sentido anti-horário. Remova a agulha da braçadeira.

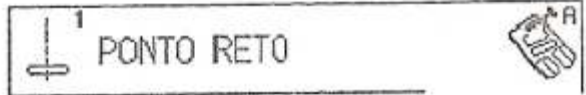
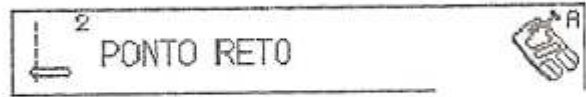
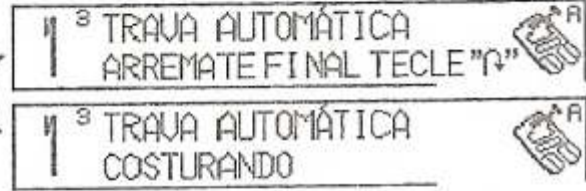
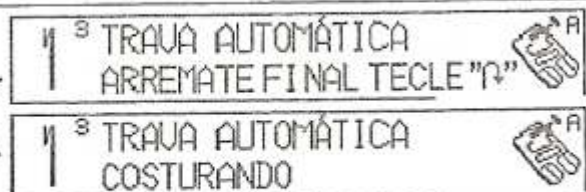
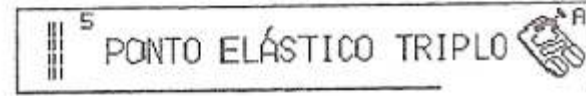
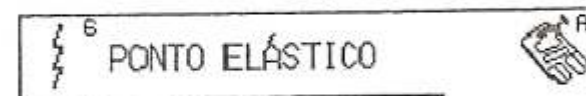
- ④ Insira a agulha nova na braçadeira da agulha com o lado plano virado para trás. Quando inserir a agulha na braçadeira, empurre-a até onde for possível e aperte firmemente o parafuso da braçadeira.



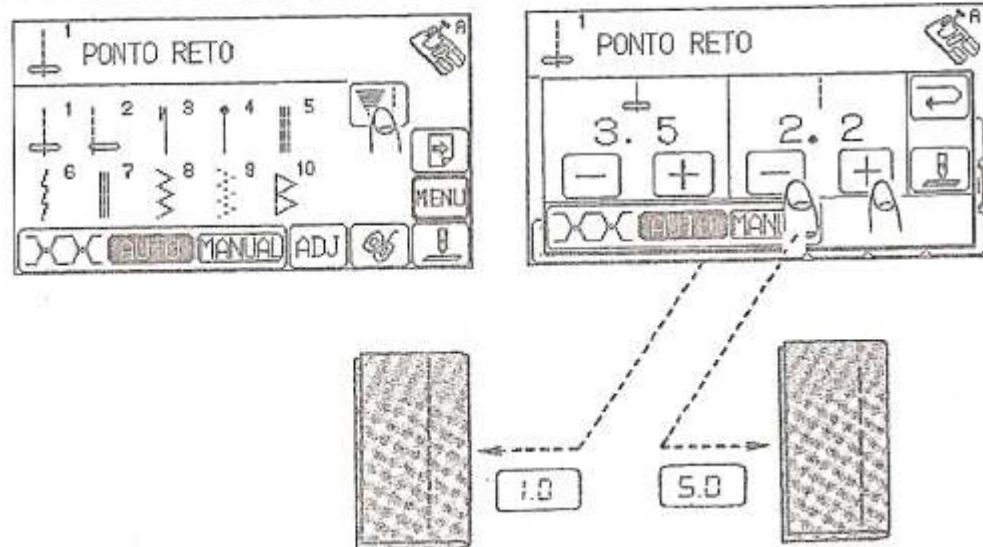
- \* Agulhas encurvadas ou cegas podem causar pontos saltados ou quebrar a linha.
- \* Compre sempre agulhas de boa qualidade.



# Pontos Retos

| Ponto Atual                                                                         | Posição da Agulha                                                                                    | Painel de Controle                                                                                                                                                         | Finalidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <br>1<br>No meio    | <br>PONTO RETO                                                                           | Este ponto pode ser utilizado para costuras regulares, zíperes, franzidos e bainhas.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <br>2<br>À esquerda | <br>PONTO RETO                                                                           | Este ponto pode ser utilizado para costuras regulares, zíperes, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <br>3<br>No meio    | <br>3 TRAVA AUTOMÁTICA<br>ARREIMATE FINAL TECLE "R"<br>3 TRAVA AUTOMÁTICA<br>COSTURANDO  | A máquina costurará quatro pontos para a frente, quatro pontos reversos, e em seguida continuará costurando para diante. Quando você atingir a extremidade do tecido, pressione o botão de reverso uma vez. A máquina costurará quatro pontos reversos, quatro pontos para frente, e em seguida parará automaticamente de costurar.                                         |
|   | <br>4<br>No meio    | <br>3 TRAVA AUTOMÁTICA<br>ARREIMATE FINAL TECLE "R"<br>3 TRAVA AUTOMÁTICA<br>COSTURANDO | Abaixe a agulha próximo à extremidade dianteira do tecido. A máquina costurará vários pontos de arremate no mesmo lugar e continuará costurando para diante. Pressionando o botão de reverso, a máquina costurará vários pontos de arremate no mesmo lugar, e em seguida parará automaticamente de costurar.                                                                |
|  | <br>5<br>No meio  | <br>PONTO ELÁSTICO TRIPLO                                                              | Este ponto forte e durável é recomendado onde tanto elasticidade como força são necessárias para assegurar conforto e durabilidade. Use-o para reforçar áreas como costuras de entrepernas e de axilas. Use-o também como reforço extra quando confeccionar artigos como mochilas.                                                                                          |
|  | <br>6<br>No meio  | <br>PONTO ELÁSTICO                                                                     | Este é um ponto de pouca elasticidade, indicado para eliminar enrugamentos em tecidos de malha e costuras oblíquas, porquanto força a costura a ficar completamente lisa. O ponto também pode ser utilizado para simultaneamente costurar e encobrir quando costurar em tricô e chiffon, a fim de obter uma costura estreita, quase invisível, ou um acabamento de costura. |

## • Ajuste Manual do Comprimento do Ponto

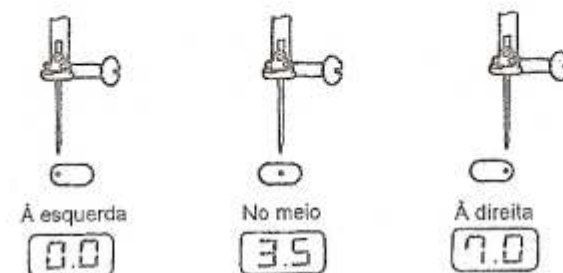
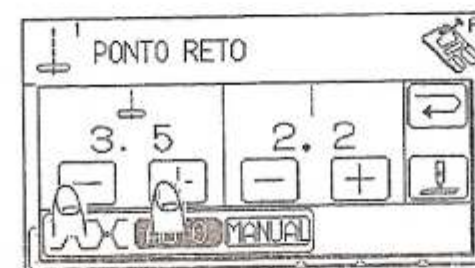


- Pressionando a tecla , o comprimento do ponto pode ser ajustado manualmente. Para reduzi-lo, pressione a tecla . Para aumentá-lo, pressione a tecla .

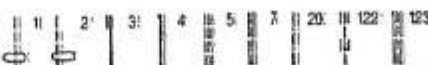
Os comprimentos pré-fixados programados para os pontos serão satisfatórios para a maioria das suas necessidades de costura; no entanto, você pode alterar os parâmetros programados para adequá-los às características de tecidos diferentes ou obter um efeito desejado.

Pressione a tecla  ou  até obter os parâmetros desejados.

- Continue pressionando a tecla  ou  para conseguir que o número exibido no monitor mude rapidamente.
- O comprimento do ponto reverso não pode ser fixado em um comprimento maior do que 2.5 mm (3/32").
- Pressionando a tecla  novamente, o painel de controle voltará à exibição anterior.

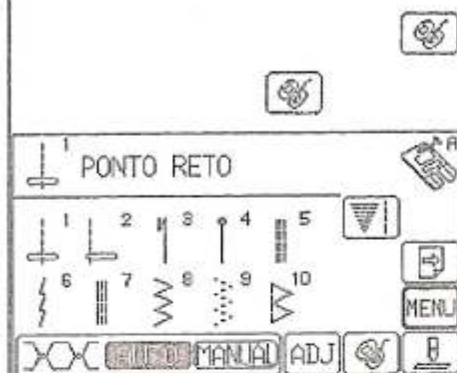


- Quando os padrões mostrados abaixo forem selecionados e a tecla da posição da agulha ( ou ) for pressionada, você pode mover a agulha para qualquer posição desejada.

Pontos retos 

Pontos de matelassê 





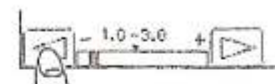
SUFICIENTE LINHA  
NA BOBINA

LINHA DA BOBINA  
NO FINAL

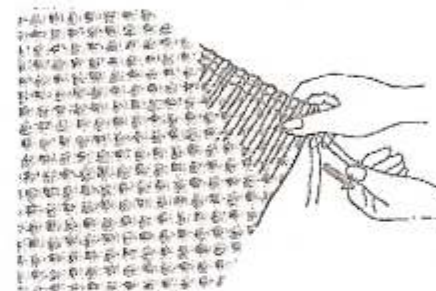
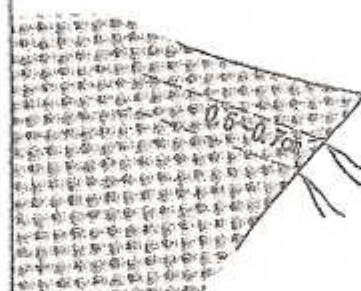
Selecione o ponto reto



o Tensão da linha  
manualmente



o Comprimento do ponto 3.0 ~ 5.0



## Fazendo Matelassê

O matelassê é produzido costurando duas camadas de tecido juntas. Tradicionalmente utilizado para colchas, o matelassê pode ser visto agora em todos os lugares.

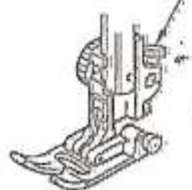
Crafts, roupas inteiras, ou partes de roupas como palas de camisas, bolsos, punhos, e colarinhos podem ser costurados com fileiras de pontos retos de matelassê ou embelezados com pontos decorativos e combinações de padrões.

Selecione o ponto reto



Barra de matelassê

Parafuso de aperto da barra de matelassê



Intervalo do ponto



Barra de matelassê

- ① A barra de matelassê ajudará a manter as linhas de pontos retas. Solte o parafuso da barra de matelassê. Deslize a barra de matelassê na abertura para obter a largura desejada e aperte o parafuso.
- ② Costure guiando a barra de matelassê por cima da fileira anterior de pontos.

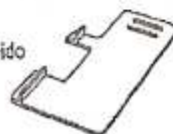
## Franzindo

Selecione o ponto reto

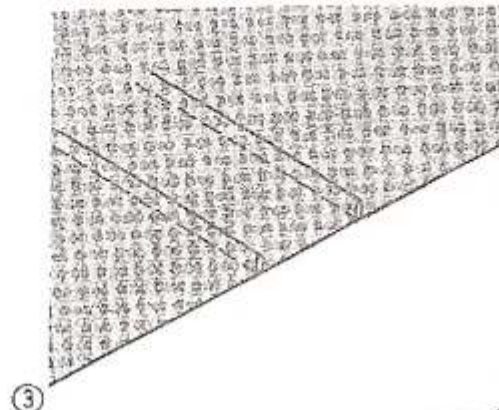
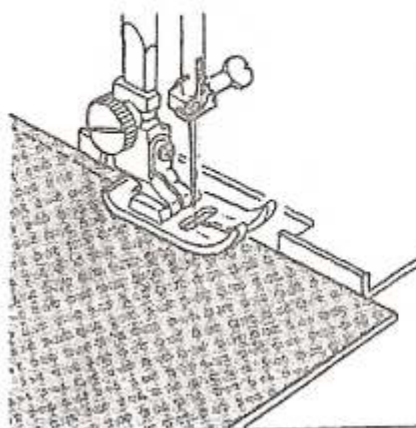


Distância da  
guia do tecido  
(1 mm ~ 3 mm)

Guia do tecido



AJUSTE PÁGINA 1/3 OK  
POSIÇÃO DO  
GUIA TECIDO ← 2mm →  
TENSÃO  
AUTOMÁTICA - 4000 +  
AJUSTE AUTOMÁTICO DO CARRO

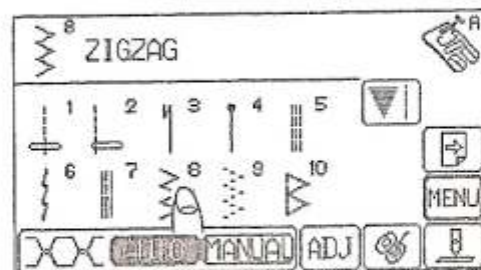


- ① Dobre o tecido com os lados do avesso juntos. Posicione a extremidade dobrada próximo à guia do tecido.
- ② Abaixe a barra do calcador. Costure a extremidade dobrada guiando-a ao longo da guia do tecido.
- ③ Pressione as pregas para um dos lados.



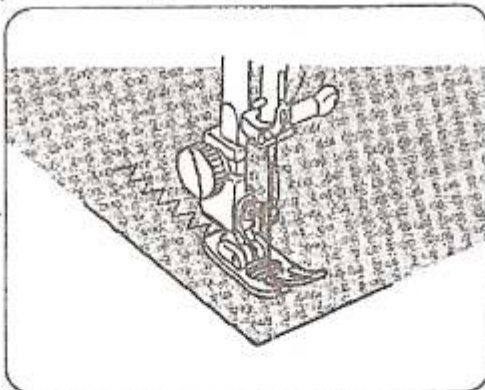
## Ponto Ziguezague e Overlock

Selecione o padrão .



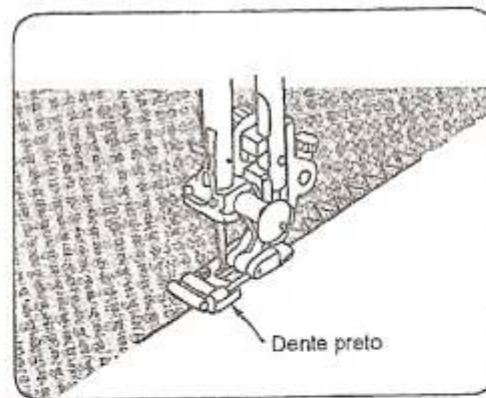
A costura ziguezague simples é amplamente utilizada para overlock, aplique, etc.

### • Ponto Ziguezague



\* Estabilize com entretela se for um tecido que estica.

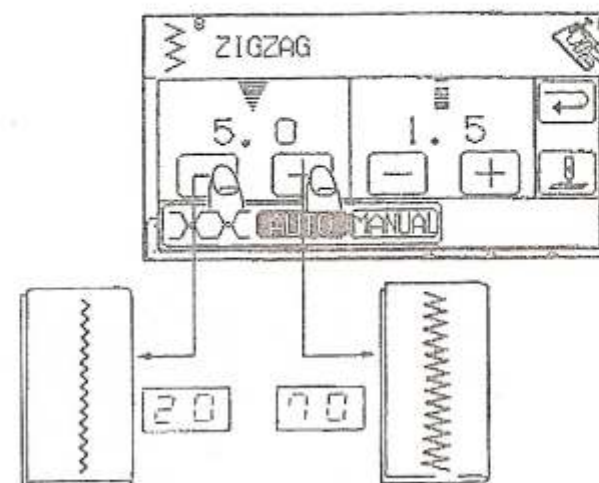
### • Overlock



\* Coloque a extremidade do tecido próxima ao dente preto do calcador C.

\* Não mude a largura do ponto quando estiver utilizando o ponto overlock.

## • Ajuste Manual da Largura do Ponto



o Pressione a tecla  para ajustar manualmente a largura de ponto.

Para reduzi-lo, pressione a tecla . Para aumentá-lo, pressione a tecla .

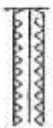
Os comprimentos pré-determinados programados para os pontos serão satisfatórios para a maioria das suas necessidades de costura; mesmo assim, você pode alterar os parâmetros programados para adequá-los às características de tecidos diferentes ou para obter um efeito desejado.

Pressione a tecla  ou  até obter os ajustes desejados.

\* Se você pressionar e soltar a tecla  ou , o número exibido no monitor mudará rapidamente.

o Pressionando a tecla  novamente, o painel de controle voltará à exibição anterior.

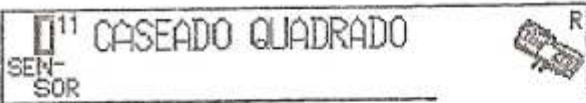
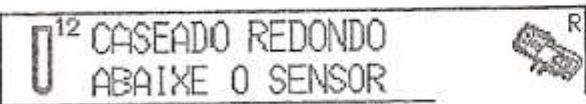
• Guia de Overlock

| Ponto Atual                                                                         | Seleção do Ponto                                                                       | Calçador                                                                                             | Painel de Controle                                                                                                                                                                              | Finalidade                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  8    | <br>Calçador A ou C |  8 ZIGZAG                   | Este ponto pode ser utilizado na maioria dos tecidos de trama.<br>É o modo mais rápido de dar acabamento a uma extremidade deixando-a limpa e plana.<br>Um zig-zague denso é utilizado para aplique.                                                  |
|    |  9    | <br>Calçador A      |  9 ZIGZAG 3 PONTOS          | Este ponto é utilizado para dar acabamento a uma costura, compensando a tendência ao enrugamento dos tecidos sintéticos e outros.<br>O ponto é excelente para cerzir e remendar rasgos em tecido.                                                     |
|    |  10   | <br>Calçador C      |  10 CHULEADO                | Este ponto pode ser utilizado para simultaneamente costurar e fazer costuras overlock a um só tempo. Use este ponto quando não precisar pressionar costura abertas planas. Teste o ponto no tecido que estiver em uso para obter melhores resultados. |
|   |  21  | <br>Calçador A     |  21 COSTURA DE SEGURANÇA  | Este ponto é recomendado por costurar tecidos tais como lycra e veludo elástico pois oferece maior elasticidade e resistência.                                                                                                                        |
|  |  22 | <br>Calçador C    |  22 PONTO OVERLOCK-1    | Este ponto é excelente para tecidos que tendem a desfiar extensamente, como linhos e gabardines. Duas fileiras de pontos zig-zague são costuradas simultaneamente por cima da extremidade, para assegurar que a sua costura não se desmanche.         |
|  |  23 | <br>Calçador M    |  23 PONTO OVERLOCK-2    | Este ponto dá um acabamento às extremidades de suas costuras semelhante ao de uma máquina de overlock comercial, apresentando uma aparência profissional.                                                                                             |



# Sensor de Caseados

## \* Guia de Caseado

| Ponto Atual                                                                         | Seleção do Ponto                                                                                       | Painel de Controle                                                                   | Finalidade                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|    | <br>11<br>SEN-<br>SOR |    | Para casear em camisas e blusas                        |
|    | <br>12                |    | Para casear em camisas e blusas feitas de tecido fino. |
|    | <br>13                |    | Para casear em jaquetas.                               |
|   | <br>14                |   | Para casear em malha.                                  |
|  | <br>15              |  | Para casear em tecidos elásticos.                      |

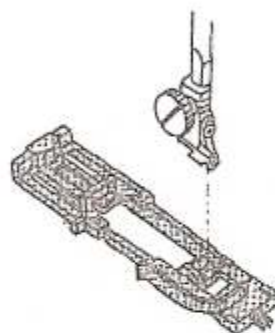
## • Preparação para Costurar

Selecione o padrão  11 .  
SEN-  
SOR



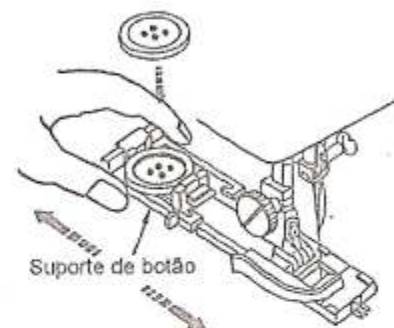
- \* O tamanho do caseado é determinado automaticamente colocando o botão na parte traseira do calcador R.
- \* O suporte de botão do calcador aceita um tamanho de botão de até 2,5 mm (1") de diâmetro.
- \* Altere a largura do caseado para que esteja de acordo com o material e a linha (veja à página 31).
- \* Faça um caseado de teste em um pedaço extra de tecido para verificar seus ajustes.
- \* Coloque o botão na amostra de tecido e marque o topo e a base para determinar a posição do caseado.
- \* Use uma entreteia em tecidos elásticos.

## • Para Costurar



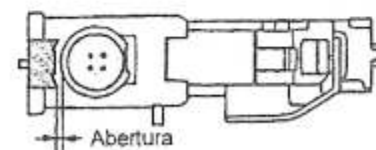
① ②

- ① Pressione o botão de subida/descida da agulha para erguer a agulha. Erga a barra do calcador.
- ② Prenda o calcador R no suporte do calcador.

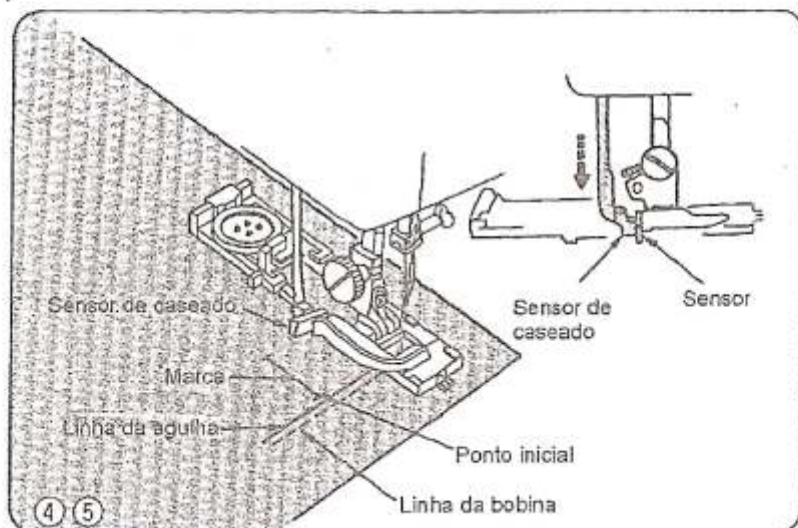


③

- ③ Puxe o suporte de botão para trás, e coloque o botão nele. Empurre-o firmemente junto ao botão.
- \* Se o botão for extremamente grosso, faça uma caseado de teste. Se for difícil ajustar o botão por meio do teste, você pode encurtar o caseado puxando o carruagem do calcador um pouco mais para trás. O comprimento da casa será automaticamente aumentado.







④ Insira o canto do tecido debaixo do calcador.

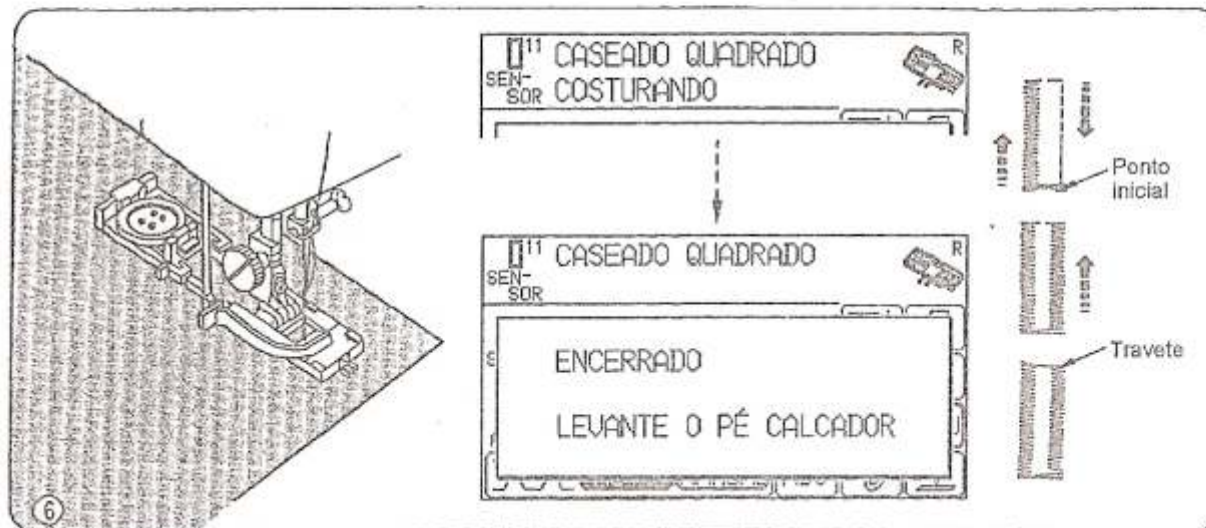
Pressione duas vezes o botão de subida/descida da agulha.

Afaste o tecido para a esquerda para puxar ambas as linhas de baixo do calcador.

Insira a roupa debaixo do calcador, e abaixe a agulha para o ponto de início. Em seguida abaixe o suporte do calcador.

⑤ Puxe a sensor de caseado para baixo até onde for possível.

\* Não deverá haver nenhuma folga entre o escorregador e o suporte da mola do calcador, como se vê abaixo.



⑥ Pressione o pedal até que a máquina pare por si só.

\* O caseado será costurada automaticamente. Primeiro o travete dianteiro e a fileira da esquerda, e em seguida a fileira direita e travete traseiro. A máquina parará automaticamente quando o caseado for completado.

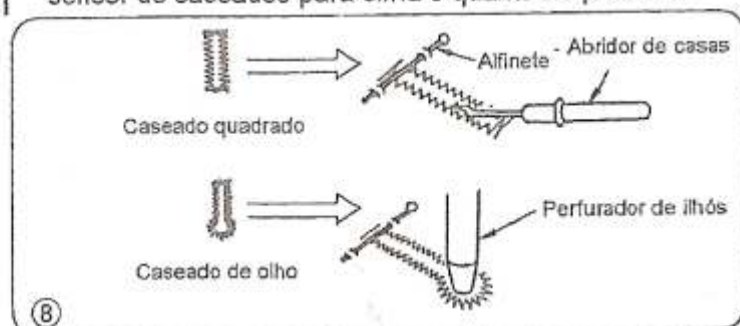
• Para Alterar a Largura do Ponto de Caseado

• Para Alterar a Densidade do Ponto de Caseado



⑦ Para costurar outro caseado ou começar do início, pressione a tecla **REPITA O CASEADO**, e em seguida pressione o pedal.

\* Quando a costura do caseado estiver terminada, suba o sensor de caseados para cima o quanto for possível.



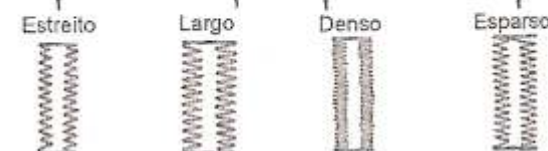
⑧ Afaste o tecido e coloque um alfinete justo abaixo de cada final de travete para evitar cortá-lo acidentalmente. Corte a abertura com o abridor de casas.



Pressione a tecla **ABAIXE O SENSOR**. O indicador da largura do caseado mostra 5.0.

Para alterar a largura pressione a tecla **-** ou **+**.

A largura pode ser alterada entre 2.5 e 7.0 mm.



Pressione a tecla **5.0**. O indicador do comprimento do ponto mostra 0.45.

Para alterar a densidade pressione a tecla **-** ou **+**. A densidade pode ser alterada entre 0.2 e 0.8 mm.

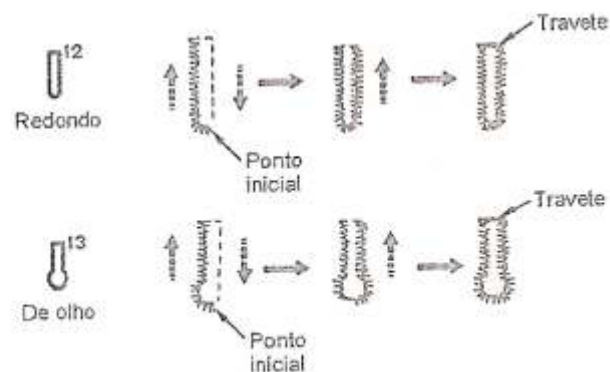
\* Quando os padrões **14**, **15** ou **16** são selecionados, a largura e a densidade do ponto podem ser alteradas da mesma forma como acima.



## Caseados de Canto Redondo e em Forma de Olho (para Jeans)

Selecione o padrão  ou .

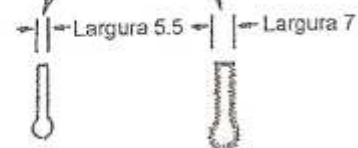
O caseado será automaticamente costurado como mostrado abaixo.



Para costurar, utilize o mesmo procedimento como quando o padrão  é selecionado.

(Veja às páginas de 29 a 31.)

## • Costurando Caseados em Tecidos Pesados



0.45.... Densidade padrão  
(para gabardine, denim, e outros  
materiais grossos ou pesados)

0.8 .... Costura rústica  
(para malhas de lã e jersey)

Ajuste a densidade do ponto de acordo com o material e a linha.

- A largura e a densidade podem ser alteradas.

|                                                                                       |            |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
|  | → largura) | (Densidade) |
|                                                                                       | → a 5.5    | 0.2 a 0.8   |
|  | → a 7.0    | 0.2 a 0.8   |

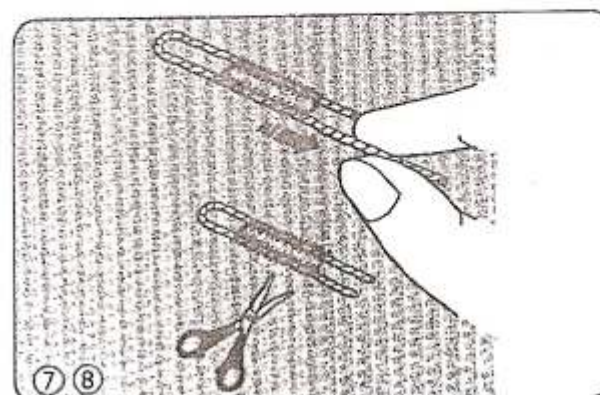
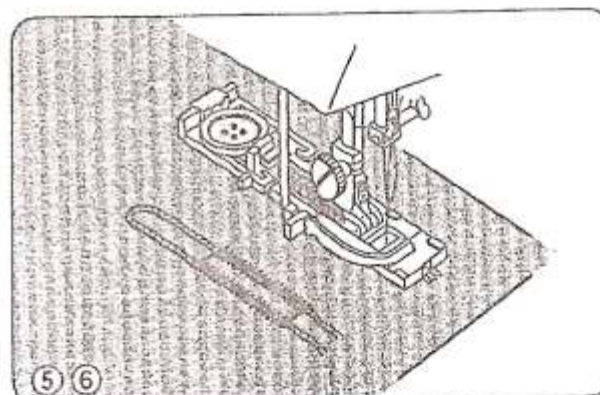
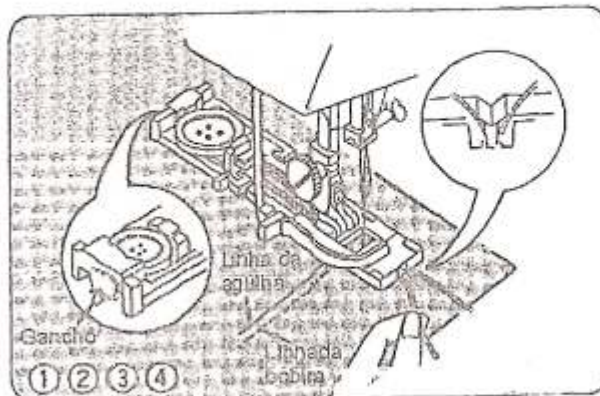
- Pressionando a tecla , o painel de controle retornará à exibição anterior.

## Caseados com Cordões

Selecione o padrão .

Para costurar, use o mesmo procedimento como quando o padrão  é selecionado.  
(Veja páginas 29 a 31.)

\* Ajuste a largura do ponto de acordo com a espessura do cordão a ser utilizado.



- ① Com o calcador R levantado, enganche o cordão que será utilizado no gancho na parte de trás do calcador R.
  - ② Puxe as extremidades na sua direção por debaixo do calcador R, deixando limpa a extremidade dianteira.
  - ③ Enganche o cordão a ser utilizado nos garfos da parte da frente do calcador R para mantê-lo firme.
  - ④ Abaix a agulha na roupa, no lugar onde começará o caseado, e abaixe o calcador.
  - ⑤ Pressione o pedal suavemente e costure o caseado. Cada lado do caseado e do travete serão costurados por cima do cordão.
  - ⑥ Retire o tecido da máquina e corte somente as linhas da costura.
  - ⑦ Puxe a extremidade esquerda do cordão para firmá-lo.
  - ⑧ Enfie a extremidade em uma agulha de cerzir, puxe para o lado do avesso do tecido e corte.
- \* Para cortar abrindo o caseado, reporte-se às instruções da página 31

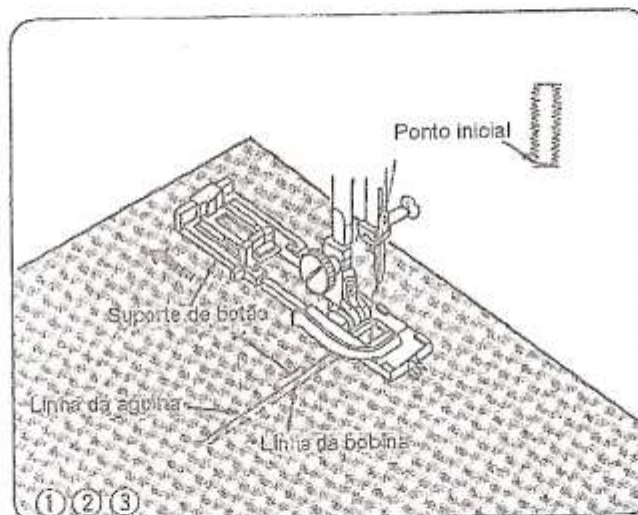


## Caseado Automático

Selecione o padrão: 16 AUTO



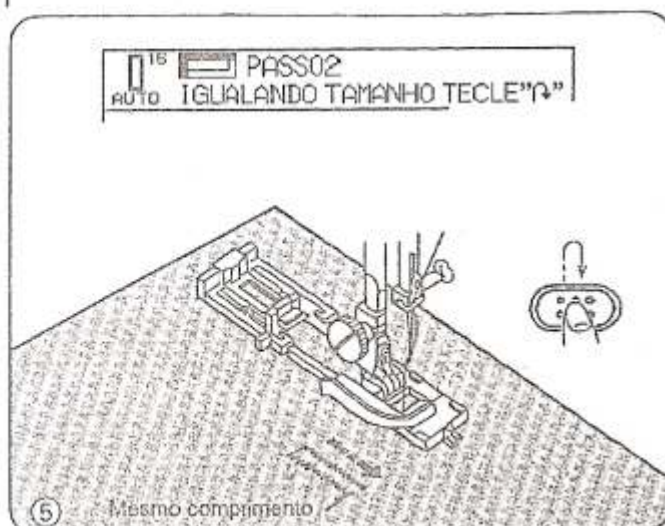
- \* Para alterar a largura e a densidade do ponto, reporte-se à página 31.
- \* Se há uma diferença da densidade do ponto entre as fileiras direita e esquerda do caseado, reporte-se à página 72.



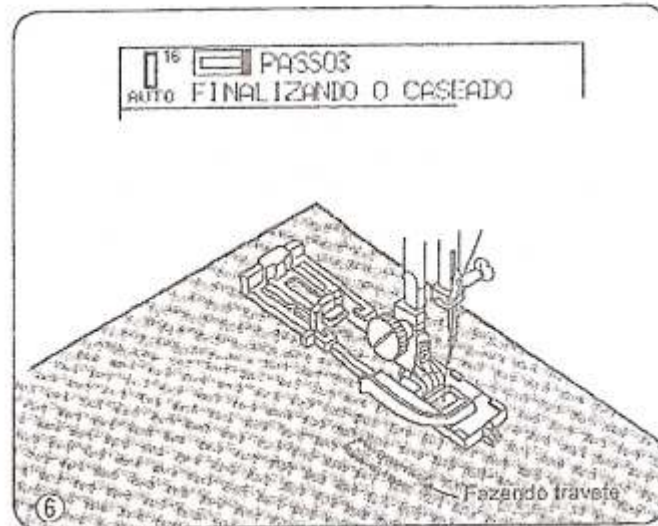
- ① Puxe o suporte de botão completamente para fora.
- ② Insira o tecido debaixo do calcador. Pressione duas vezes o botão de subida/descida da agulha. Afaste o tecido para a esquerda para puxar ambas as linhas abaixo do calcador.
- ③ Insira a roupa debaixo do calcador, e abaixe a agulha no ponto de partida. Em seguida abaixe o calcador de caseado automático.



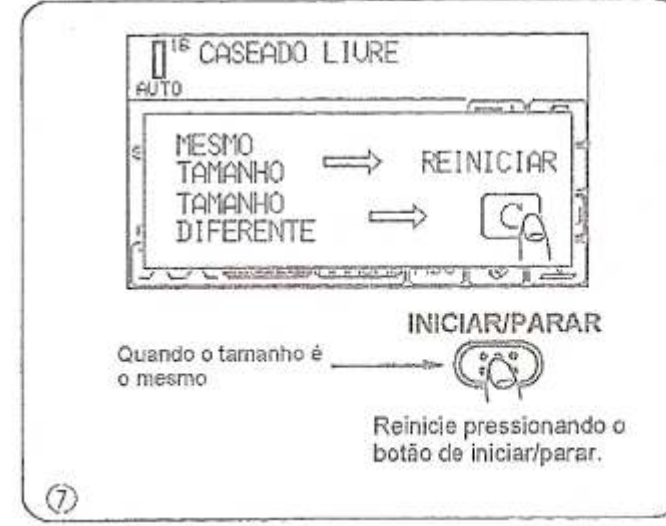
- ④ Costure descendo o lado esquerdo parando no final da marca do caseado.  
Pressione o botão de reversão.



- ⑤ Pressione o pedal. A máquina fará o travete automaticamente e costura subindo o lado direito do caseado.  
Pare a máquina quando você estiver na direção diretamente oposta ao primeiro ponto do lado esquerda.  
Pressione o botão de reversão.



- ⑥ Mantenha o pedal pressionado. A máquina fará o travete, dará um nó nos pontos e parará automaticamente quando o caseado estiver completado.

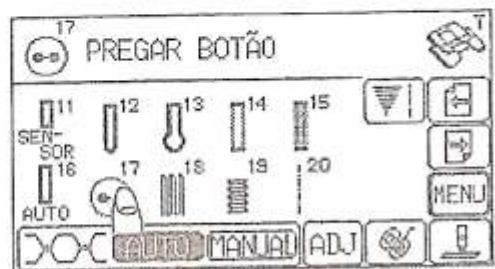


- ⑦ Para fazer o próximo caseado, posicione o tecido e pressione o pedal.
- \* A Memory Craft 9000 costurará um outro caseado idêntico ao primeiro cada vez que você pressionar o pedal.
  - \* Para cortar abrindo o caseado, reporte-se às instruções da página 31.



## Pregando Botões

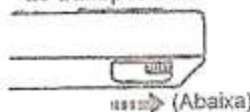
Selecione pregar botão 17.



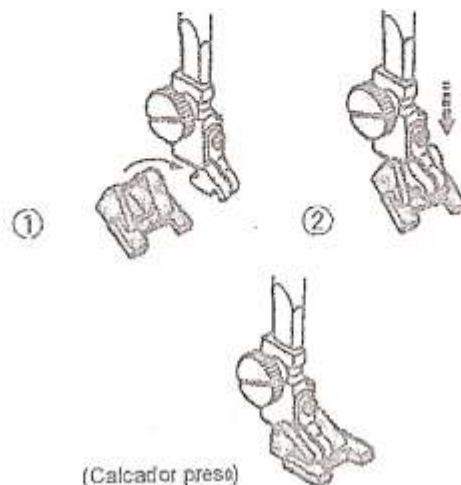
o Placa de canela de botão (utilizada para costurar botões com uma canela)



o Alavanca de descida do transportador

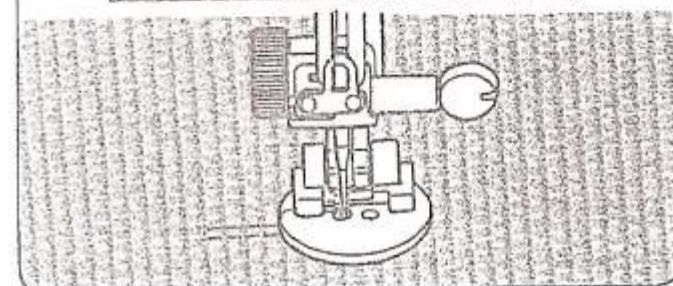


### • Para Prender o Calcador de Pregar Botões



- ① Insira o pino posterior do calcador, dentro do entalhe do suporte do calcador.
- ② Abaixue suavemente a barra do calcador, segurando o calcador com os dedos.

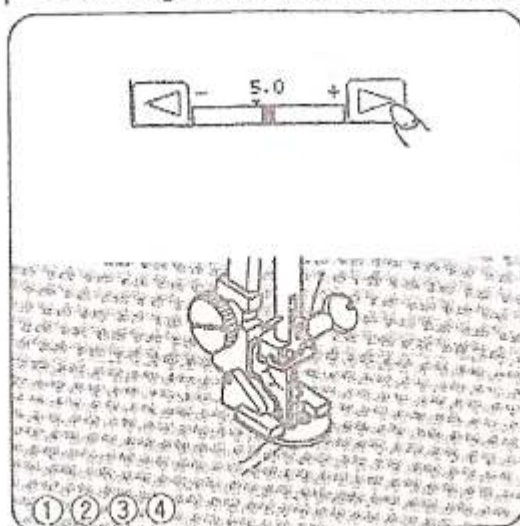
### • Para Costurar



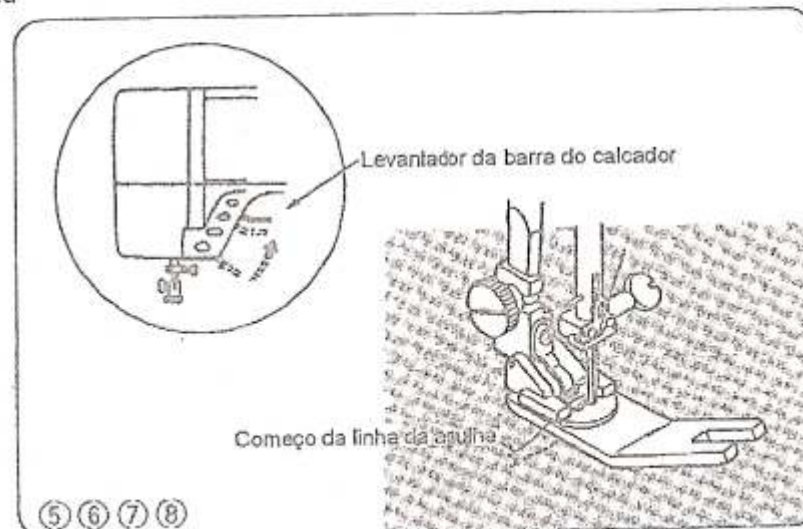
- ① Desça a agulha no furo esquerdo do botão girando o volante.
- ② Posicione o botão abaixo do calcador. Abaixue o calcador, posicionando ambos os furos do botão lateralmente.
- ③ Erga a agulha girando o volante. Pressione a tecla , e em seguida ajuste a agulha por cima do furo direito do botão pressionando a tecla  ou .
- ④ Comece a costurar. A máquina parará automaticamente na conclusão da costura.

\* Levante o transportador após terminar a costura.

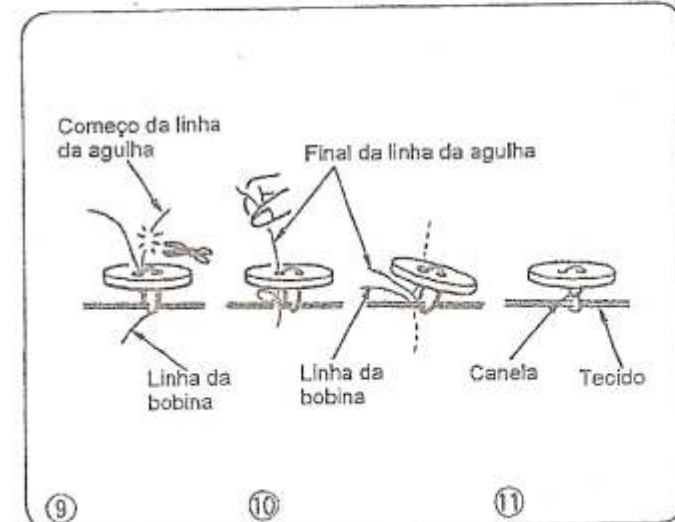
° Para Pregar um Botão com uma Canela



- ① Ajuste manualmente a tensão da linha para 5.0 (veja à página 18).
- ② Desça a agulha no furo esquerdo do botão girando o volante.
- ③ Coloque o botão debaixo do calçador. Abaixar o calçador, posicionando ambos os furos do botão lateralmente.
- ④ Erga a agulha girando o volante. Pressione a tecla e em seguida ajuste a agulha por cima do furo direito do botão pressionando a tecla ou .



- ⑤ Desça a agulha no furo direito do botão girando o volante, e em seguida erga o levantador da barra do calçador.
- ⑥ Coloque a placa da canela de botão debaixo do botão. (Se ainda assim não houver espaço suficiente, empurrar para cima o levantador erguerá o calçador até a sua altura máxima.)
- ⑦ Abaixar o levantador da barra do calçador.
- ⑧ Costure até que a máquina pare automaticamente.

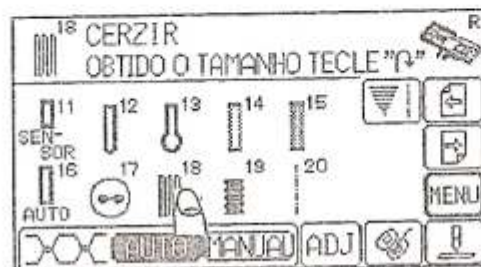


- ⑨ Corte o começo da linha da agulha.
  - ⑩ Puxe a extremidade da linha da agulha e da linha de bobina para fora entre o botão e tecido.
  - ⑪ Enrole ambas as linhas em direções opostas ao redor da canela de linha algumas vezes e amarre-as juntas.
- \* Levante o transportador após terminar a costura.



## Cerzindo

Selecione o padrão  18.

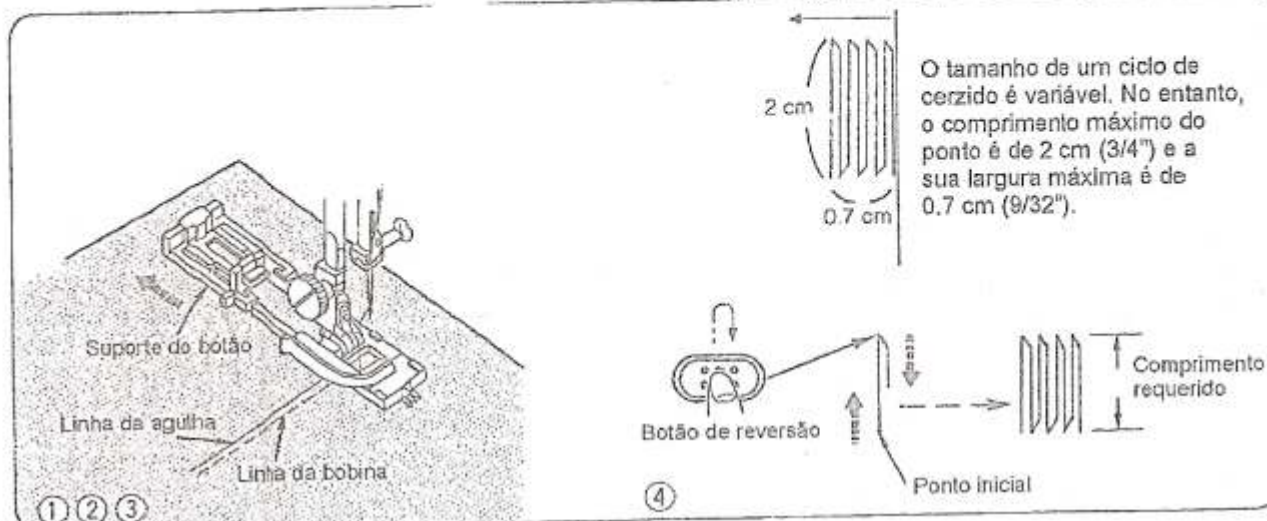


A Memory Craft 9000 cerze automaticamente rasgos e buracos. Buracos grandes e pequenos podem ser cerzidos rapida e facilmente com este ponto único.

O calcador automático R de caseado é utilizado para segurar o tecido com firmeza enquanto estiver fazendo o cerzido.

Como apoio extra, ou para fortalecer o cerzido, prenda com alfinetes ou alinhave um tecido de entretela, como organdi, debaixo do buraco.

\* O comprimento e a largura do ponto não podem ser ajustados manualmente.



- 1 Puxe o suporte de botão para trás.
- 2 Coloque a roupa sob o calcador. Pressione duas vezes o botão de subida/descida da agulha. Afaste o tecido para a esquerda para puxar ambas as linhas por baixo do calcador e coloque tecido de volta sob o calcador.
- 3 Abaixar o calcador. Pressione o pedal. A máquina fechará o ponto, costurará 16 fileiras de pontos de cerzido, um ponto de arremate e parará automaticamente.
- 4 Para um cerzido de comprimento menor do que 2 cm, pare primeiro a máquina depois de costurar o comprimento desejado e em seguida pressione o botão de reversão. O comprimento necessário encontra-se agora determinado. Assim sendo, reinicie a máquina e continue costurando até que a máquina pare automaticamente.

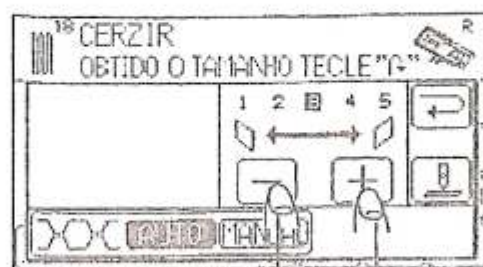


Exibido após o término da costura

Para memorizar pontos de cerzido:

- o Quando costurar repetidamente um cerzido de mesmo tamanho para remendar um rasgo lateral, recomeça a costurar pressionando o botão de iniciar/parar.

- Para Ajustar por Igual Pontos de Cezido (Pressione a tecla  .)



Quando o lado esquerdo está mais baixo

Selecione "1" ou "2" para equilibrar os pontos."

Quando o lado direito está mais baixo

Selecione "3" ou "4" para equilibrar os pontos.

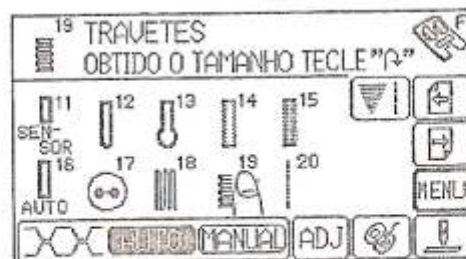
Se o cerzido for mais alto ou mais baixo de um lado do que do outro, faça que se igualem pressionando a tecla  ou .

\* Depois de costurar, volte à exibição anterior pressionando a tecla .



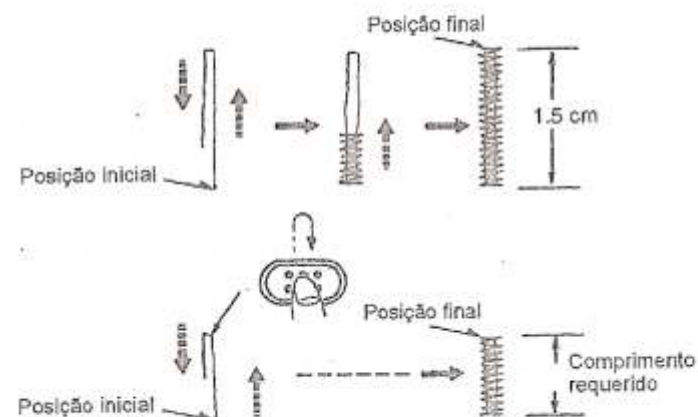
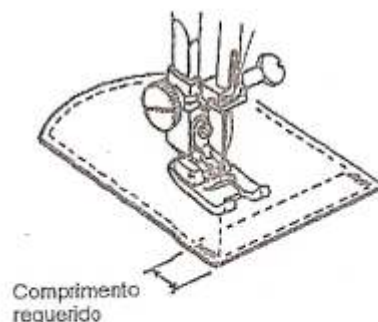
## Travete

Selecione o padrão  19.



A densidade e a largura podem ser mudadas com a alteração manual do comprimento e da largura do ponto.

O comprimento máximo de travete é de 1.5 cm (5/8").



Costure o comprimento necessário, e em seguida pressione o botão de reversão. O comprimento é memorizado.

Pressione o pedal até que a máquina pare automaticamente.



Exibido após o término da costura

### Travete Repetido

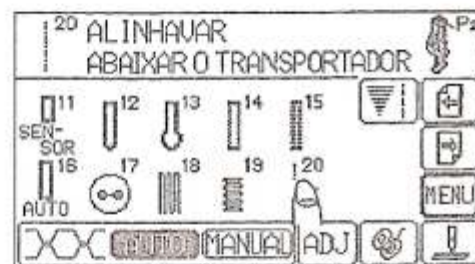
- o O travete pode ser repetido pressionando o botão de iniciar/parar, depois do primeiro travete estar costurado.

Se for necessário um travete mais longo, afaste o tecido e costure um travete adicional até que o comprimento necessário seja alcançado.

Toda vez que você pressionar o botão de iniciar/parar, o mesmo comprimento de travete será costurado.

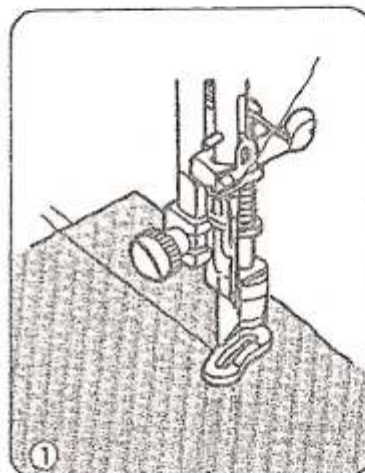
## Alinhavando

Selecione o padrão 20.



O ponto de alinhavo pode ser utilizado para unir provisoriamente duas ou mais camadas de tecido. Use uma agulha boa a fim de não deixar marcas permanentes de agulha.

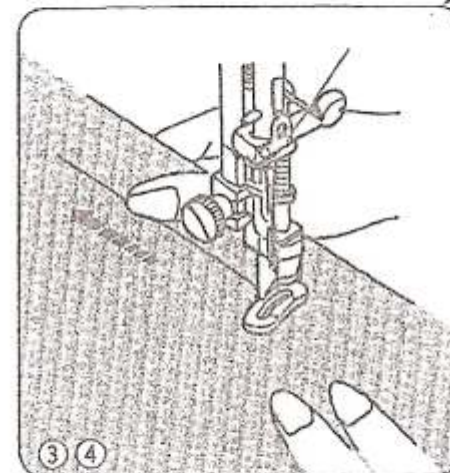
\* Abaixar o transportador e prender o calcador P2. Veja as instruções à página 73.



① Puxe juntas as linhas da agulha e da bobina para a parte de trás.



② Pressione o pedal. A máquina dará um ponto e parará automaticamente. Solte o pedal.



③ Segure o tecido esticado e deslize-o para onde você quer o próximo ponto. Pressione o pedal.

④ Continue deslizando desta mesma maneira os tecidos, de lado ou para frente.

\* Quando o alinhavo estiver completado, retorne ao valor inicial o regulador da pressão do calcador, reponha o suporte do transportador, e levante o transportador.

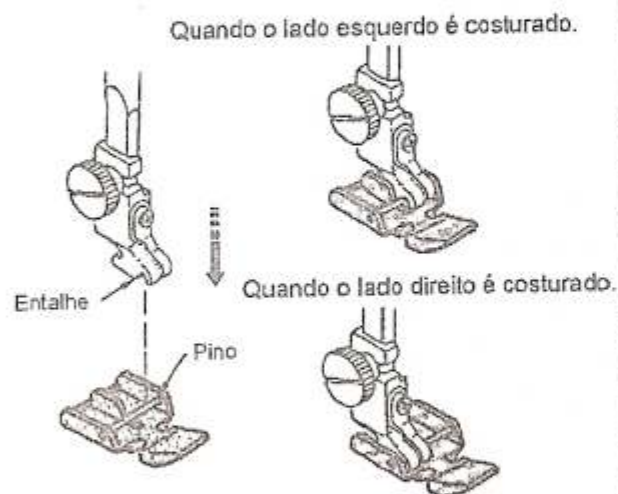


## Costurando Zíper

Selecione o padrão .

o E: Calcador de zíper

### • Para Encaixar o Calcador de Zíper

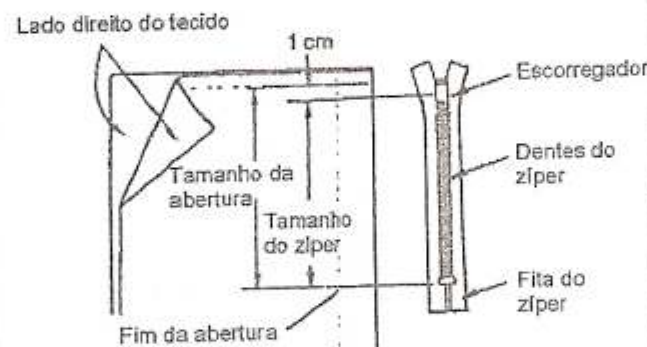


Coloque o pino do calcador de zíper dentro do entalhe do suporte do calcador.

- \* Para costurar o lado direito do zíper, prenda o calcador de zíper à esquerda.
- \* Para costurar o lado esquerdo do zíper, prenda o calcador de zíper à direita.

### • Preparação do Tecido

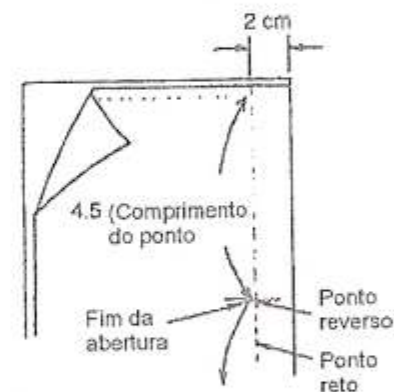
Confirme o tamanho da abertura.



①

- ① Acrescente 1 cm ao tamanho do zíper. Este é o tamanho total da abertura.

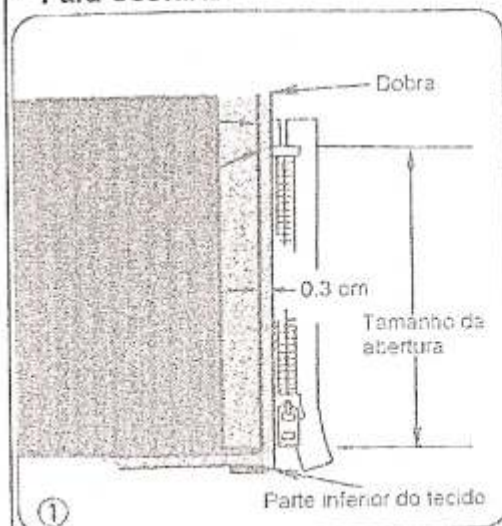
Alinhave, e a seguir costure com ponto reto.



② ③

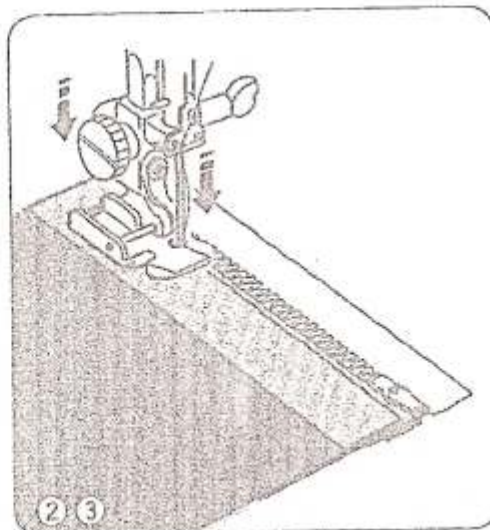
- ② Coloque os lados direitos do tecido juntos e costure na direção do fim da abertura do zíper. Use pontos reversos para arrematar.
- ③ Aumente manualmente o comprimento do ponto para 4.5 e costure a abertura do zíper.

• Para Costurar



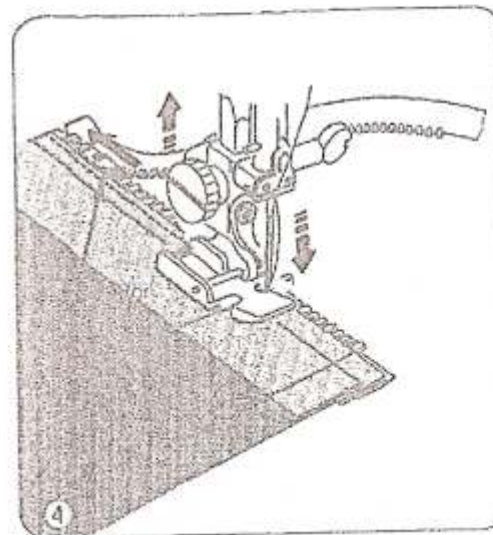
- ① Dobre para trás a compensação esquerda da costura. Vire para baixo a compensação direita da costura para formar uma dobra de 0,2 a 0,3 cm (1/8").

Coloque os dentes do zíper próximo à dobra 0,2 a 0,3 cm (1/8") e prenda-o no lugar com alfinetes.



- ② Prenda o calçador de zíper com o pino do lado direito.

- ③ Abaixar o calçador de zíper por cima da parte inferior do zíper de forma que a agulha perfure o tecido próximo à dobra e à fita do zíper.



- ④ Costure todas as camadas perto da dobra. Pare logo antes do calçador de zíper alcançar o escorregador na fita do zíper.

Abaixar a agulha cuidadosamente no tecido.

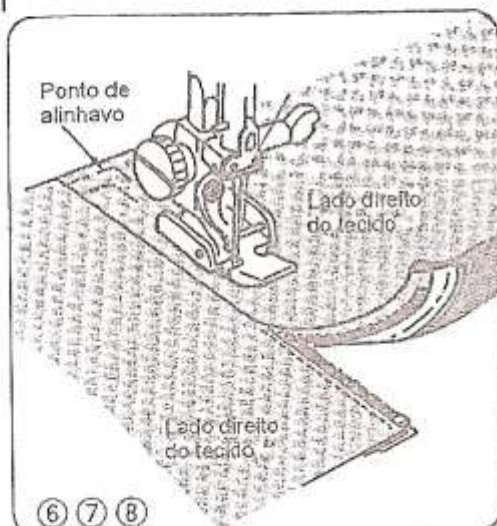
Levante o calçador de zíper e abra o zíper. Abaixar o calçador e faça o restante da costura.



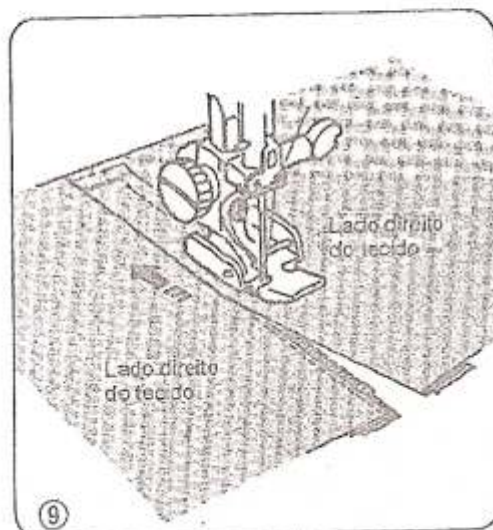
- ⑤ Feche o zíper e estenda o tecido estirado com o lado direito virado para cima.

Alinhe a abertura do tecido e a fita do zíper juntos.





- ⑥ Mova o calcador de zíper para o pino da esquerda.
- ⑦ Guie a extremidade de calcador ao longo dos dentes do zíper e costure ao longo do tecido e da fita do zíper.
- ⑧ Pare aproximadamente a 5 cm (2") da parte superior do zíper.



- ⑨ Abaixar a agulha ligeiramente no tecido, eleve o calcador, remova os pontos alinhavados e abra o zíper.

Abaixar o calcador e fazer o restante da costura assegurando-se de que a dobra seja uniforme.

## Ponto de Bainha Invisível

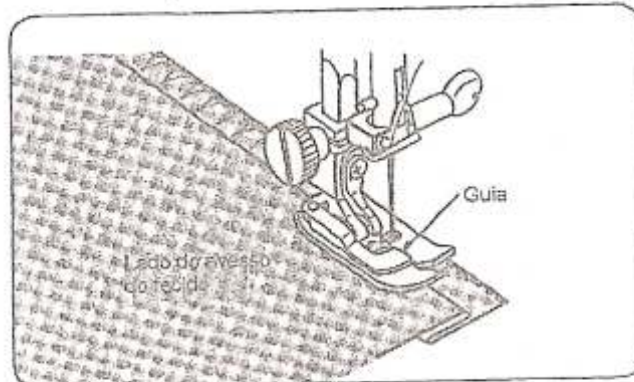
Selecione o padrão }<sup>24</sup> ou }<sup>25</sup>.



\* Use o padrão }<sup>24</sup> para tecidos de trama e o padrão }<sup>25</sup> para tecidos com elasticidade.

\* Prenda o calçador G.

< Dobrando o tecido >



Posicione o tecido de forma tal que a extremidade dobrada fique do lado esquerdo da guia. Abaixar a barra do calçador.

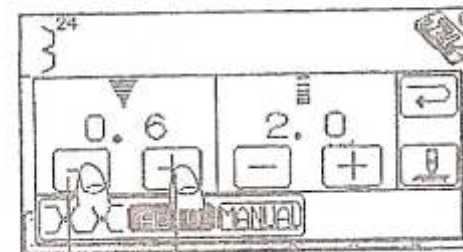
Ajuste a posição de inclinação da agulha utilizando a tecla de largura do ponto, de forma que a agulha perfure a extremidade dobrada do tecido quando a agulha estiver do lado esquerdo. Costure guiando a extremidade dobrada ao longo da guia.

Para que uma bainha tenha uma aparência bem profissional, dobre o tecido reduzindo a largura para aproximadamente 0.2 cm (1/8").

Costurando desta maneira, os pontos da direita ficarão fora da extremidade de tecido formando uma cadeia de pontos.

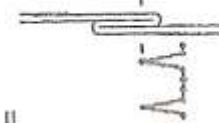
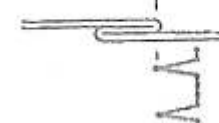
## • Alterando a Posição da Agulha

Pressione a tecla [▼]. O indicador da largura da bainha assinala 0.6.



A posição da agulha é movida para a direita.

A posição da agulha é movida para a esquerda.



Quando a agulha se desloca para a esquerda

Guia

Quando a agulha se desloca para a direita

\* "0.6" no painel de controle indica a distância entre a guia e o ponto da agulha.



## Fazendo Bainha

### • Ponto reto de bainha

Selecione o ponto reto



### • Ponto ziguezague de bainha

Selecione o padrão



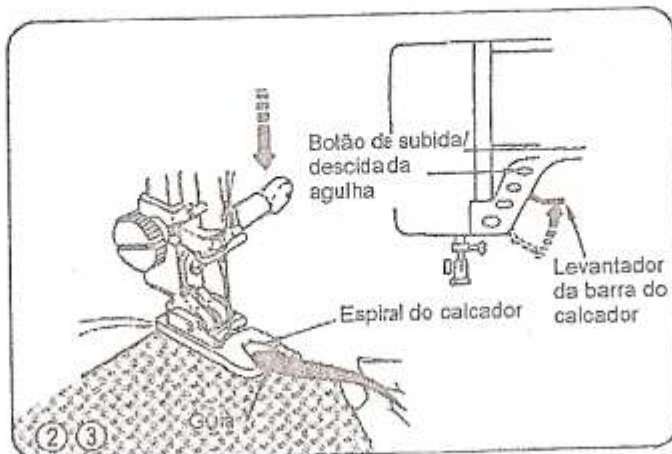
o Amplitude do ponto 1.0 ~ 2.0

\* O método de costura é o mesmo que para qualquer outro ponto.

\* Prenda o calcador D.

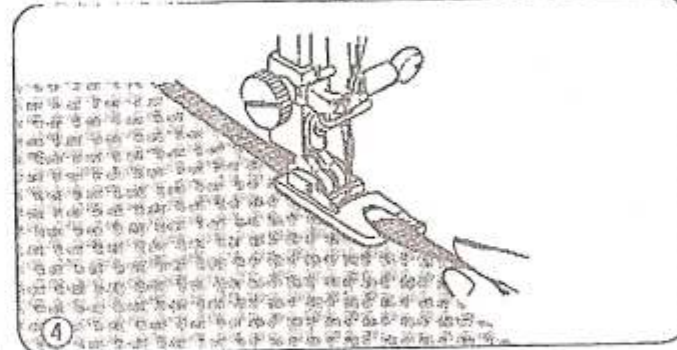


① Faça uma dobra de 0.3 cm (1/8) dupla de aproximadamente 6 cm (2") de comprimento.



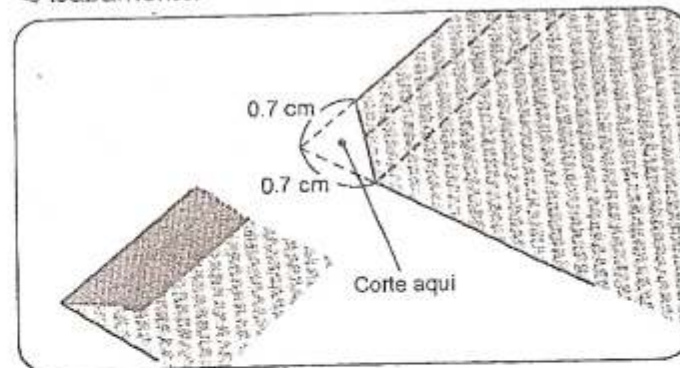
② Abaixar a agulha no tecido no ponto onde deverá começar a costura. Em seguida, abaixar o calcador de bainha.

③ Costure 3 ou 4 pontos segurando as linhas da agulha e da bobina. Abaixar a agulha no tecido e erga o calcador de bainha. Insira um pouco de tecido dobrado na espiral do calcador de bainha.



④ Abaixar o calcador de bainha, em seguida costure erguendo a extremidade do tecido para mantê-lo alimentando suave e uniformemente.

### <Acabamento>

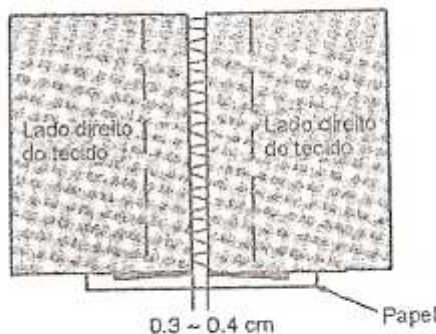


Corte aproximadamente 0.7 cm (1/4") dos cantos para reduzir o volume.

## Costura de Retalhos

Selecione o padrão  33.

Os padrões  28 ou  34 também podem ser utilizados.



Este é um ponto aberto utilizado para unir duas peças de tecido acrescentando um detalhe interessante nas roupas lisas. Fazendo Topstitching a linha na agulha e na bobina dá uma aparência de feito à mão.

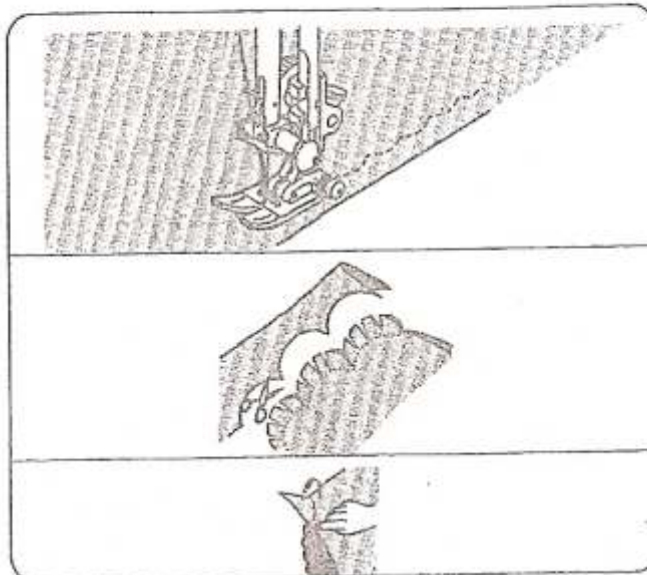
Dobre para baixo 1.5cm (5/8") em cada extremidade do tecido e pressione.

Alfinete as duas extremidades em papel, separadas de 0.3 cm (1/8").

Costure guiando o tecido lentamente para que a agulha pegue a extremidade dobrada em cada lado.

## Bainhas Scallop

Selecione o padrão  148.



Dobre a bainha com os lados direitos juntos. Costure scallops a 1 cm (3/8") da extremidade dobrada.

Corte próximo, deixando 0.3 cm (1/8") de compensação na costura. Prenda as costuras como mostrado acima ou corte com uma tesoura de picotar.

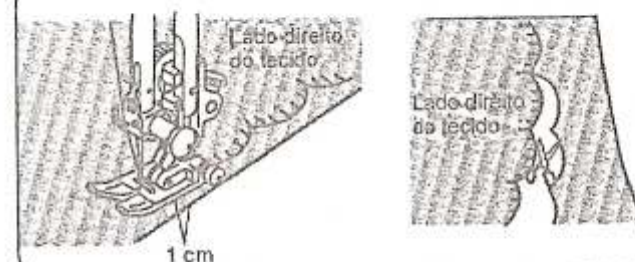
Vire a bainha para o lado direito e pressione.

| Largura do Ponto  | Comprimento do Ponto | Variações de Costura                                                                  |
|-------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajuste Automático |                      |  |
| 5.0               | 2.5                  |  |
| 7.0               | 1.0                  |                                                                                       |

## Ponto Festone

Selecione o padrão  23.

Os padrões  146 ou  147 podem também ser utilizados.

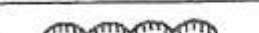


Alguns dos padrões artísticos podem ser usados para tornar mais atraentes o acabamento das extremidades de colarinhos, bolsos, etc.

Para fazer ponto festone em um colarinho, coloque uma entretela entre a parte superior e a inferior do colarinho e costure o padrão na linha da costura.

Após costurar, corte o tecido perto dos pontos tomando cuidado para não cortar a linha.

\* Quando costurar ponto festone em curvas, reduza a pressão e costure lentamente.

| Largura do Ponto  | Comprimento do Ponto | Variações de Costura                                                                  |
|-------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ajuste Automático |                      |  |
| 7.0               | 2.5                  |  |
| 5.0               | 1.5                  |                                                                                       |



## Franzido (Drawn Work e Fringing)

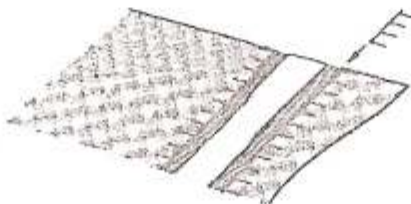
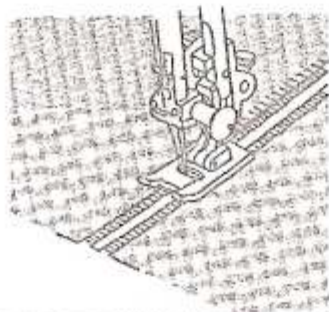
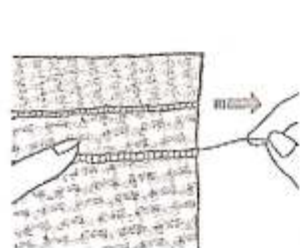
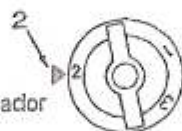
Este tipo de ponto acrescenta um toque especial em toalhas de mesa de linho e em xales. Escolha um tecido firme, de trama, como linho, dos quais fios podem ser facilmente retirados.

Selecione o padrão  26.

Os padrões  5,  27 ou  149

podem também ser utilizados.

Regulador da pressão do calcador



Corte cuidadosamente um pouquinho do tecido. Ajuste a largura do franzido e retire um fio ou uma linha de cada extremidade do tecido.

Costure o lado esquerdo do tecido guiando-o de forma a que os pontos à direita caiam em um espaço livre.

Depois de terminar o lado esquerdo, vire o tecido 180 graus. Em seguida costure o lado direito.

Retire os fios ou linhas do tecido entre os pontos.

Para ter um franzido diferente, costure da mesma maneira. Retire um único fio onde a franja vai começar e costure. Remova os fios restantes.

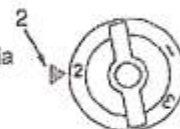
\* Retorne o regulador da pressão do calcador para "3" depois de costurar.

\* O padrão  149 pode ser invertido, e o lado esquerdo do tecido pode ser costurado quando a tecla de memória invertida  é selecionada (veja à página 52).

## Cutwork

Selecione o padrão  26.

Regulador da pressão do calcador



O padrão  8 pode também ser utilizado.

\* Quando utilizar o padrão  8.

(Largura do ponto de 2.0 a 2.5  
Comprimento do ponto de 0.3 a 0.5)



(A)



Com um pedaço de tule

(B)

Escolha um desenho simples e trace o contorno do lado direito do tecido. Coloque um pedaço de tule ou organdi debaixo do desenho e prenda-o com alfinetes. Usando uma cor diferente você acentuará o seu trabalho.

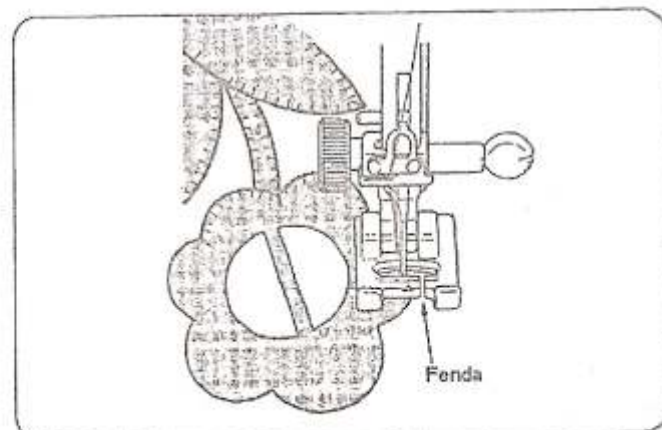
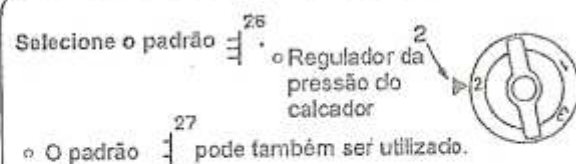
Alinhe dentro do contorno as camadas que serão costuradas juntas. Remova os alfinetes.  26 Costure ao redor do desenho no padrão  ou use um ponto satin estreito.

Retire o alinhavo e corte o tecido perto da costura com tesouras de bordar.

## Aplique

Aplique, uma técnica para costurar figuras feitas com um tecido sobre outro tecido, abre possibilidades de desenho ilimitadas.

Dimensão e textura podem ser acrescentadas recheando ligeiramente todo ou parte de um desenho. Esta máquina tem vários padrões diferentes que podem ser utilizados para realçar seu aplique.



Neste tipo de aplique as extremidades são dobradas para baixo. Para dar acabamento à extremidade, recorte o desenho do aplique em um papelão.

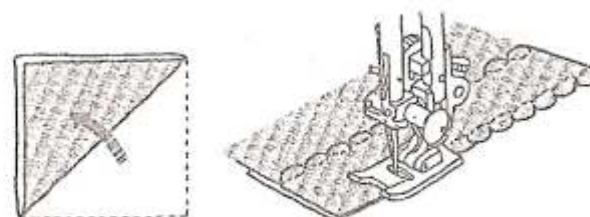
Coloque um foro leve do lado do avesso do tecido e em seguida recorte o tecido um pouco maior do que o papelão.

Dobre o tecido ao redor do papelão e pressione para formar um desenho perfeitamente amoldado.

Fixe o aplique no lugar e costure, guiando a fenda do calcador F próximo à extremidade a ser acabada do aplique.

## Ponto em Concha

Selecione o padrão 30.



\* Use um tecido de peso leve como tricô.

Dobre e costure na diagonal.

- Ajuste a largura e o comprimento de ponto como desejar.
- Você pode precisar esticar ligeiramente a linha de cima.
- Libere a agulha o suficiente para deixar limpa a extremidade dobrada do tecido quando ele ziguezaguear.

Se você costurar fileiras de pontos em concha, separe as fileiras de 1.5 cm (5/8").

Você pode costurar pontos em concha em tecidos de malhas ou de trama sedosos suaves, em qualquer direção.

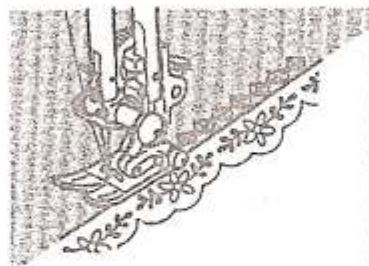
Depois de costurar, ajuste a tensão da linha para "AUTO".



## Trabalho com Passamanaria

Selecione o padrão  36.

Os padrões , , , ,  ou  podem também ser utilizados.



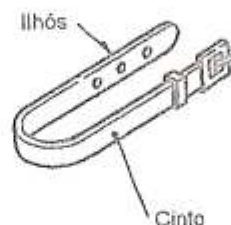
A passamanaria acrescenta um toque fantástico, bem feminino a blusas e lingerie. Toalhas de mesa e travesseiros ficam mais elegantes quando decorados com passamanaria.

Dobre a extremidade por baixo da bainha e coloque a passamanaria por baixo da extremidade dobrada. Em seguida costure o ponto do padrão assegurando-se de que a passamanaria está presa à costura.

A passamanaria pode ser inserida na frente de uma blusa com ziguezague, costurando cada lado da passamanaria sobre o tecido. Corte o tecido abaixo da passamanaria para que tenha uma aparência romântica, diáfana.

## Ilhoses

Selecione o padrão  129.



O padrão  129 pode ser utilizado para costurar um ilhós pequeno em cintos com furos para cordões, etc.

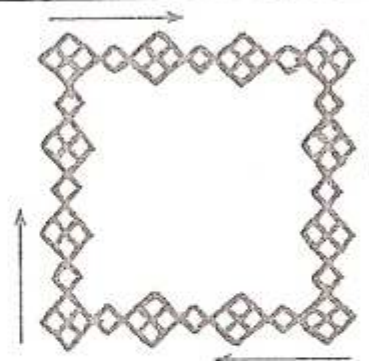
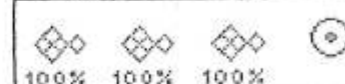
Pressione o pedal. A máquina costurará um ilhós e parará automaticamente.

Retire o tecido e corte um olho pequeno com o abridor de casas, tesouras pontudas ou furador.

## Pontos Colmeia

Selecione o padrão  84.

Os padrões  86 ou  87 podem também ser utilizados.



Selecione o ponto 84 e pressione três vezes a tecla , em seguida selecione o ponto 90 (ponto de arremate) e pressione a tecla  uma vez. (Veja à página 53.)

Pressione a tecla de subida/descida da agulha no painel de controle a fim de que a agulha pare na posição para cima. (Veja à página 13.)

Ajuste a velocidade de costura para média. (Veja à página 4.)

Abaixe a agulha no ponto de início, e costure os padrões até que a máquina pare automaticamente. Abaixar a agulha no ponto final, e gire o tecido de 90 graus.

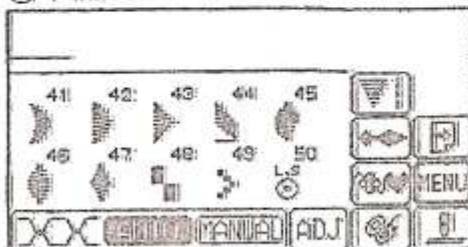
Costure a segunda fileira até que a máquina pare automaticamente.

Complete o padrão quadrado, repetindo o mesmo procedimento.

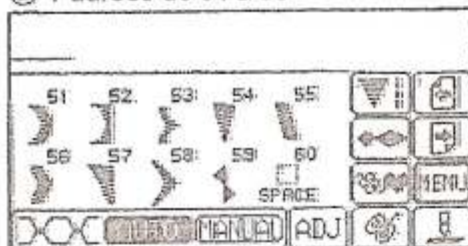
## Pontos Decorativos

- Para Selecionar um Padrão Decorativo (Pressione a tecla do modo de ponto decorativo  .Veja à página 11.)
- Para mudar a tela de exibição pressione a tecla  para avançar para o próximo banco de padrões decorativos e a tecla  para voltar para o último banco de padrões decorativos. (Existem 11 telas de exibição).

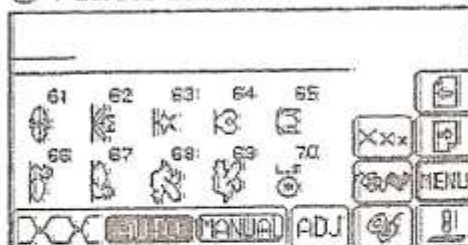
① Padrões de 41 a 50



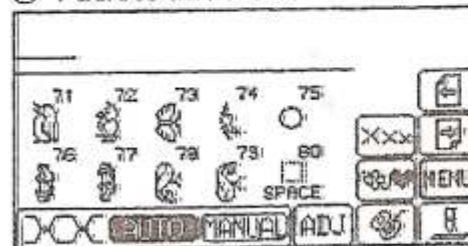
② Padrões de 51 a 60



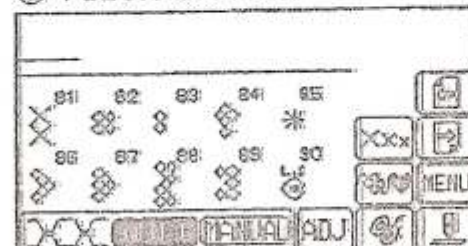
③ Padrões de 61 a 70



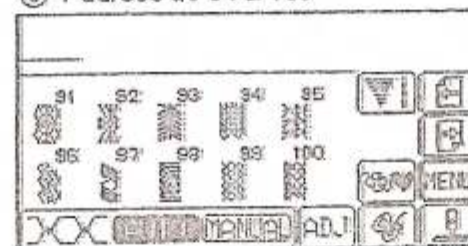
④ Padrões de 71 a 80



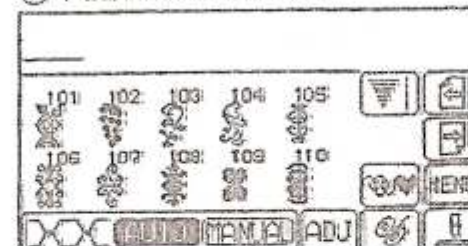
⑤ Padrões de 81 a 90



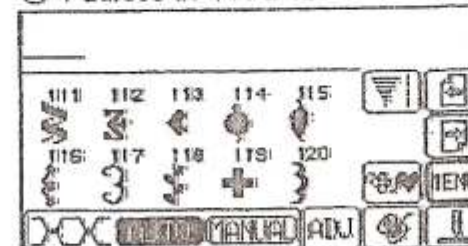
⑥ Padrões de 91 a 100



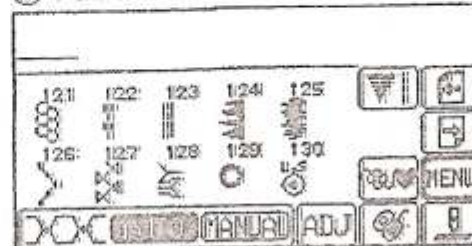
⑦ Padrões de 101 a 110



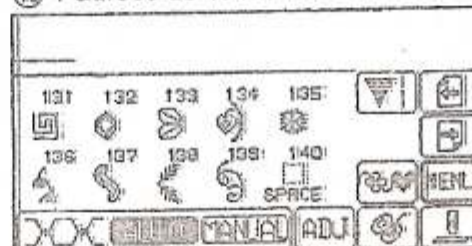
⑧ Padrões de 111 a 120



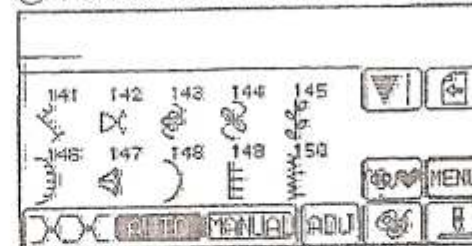
⑨ Padrões de 121 a 130



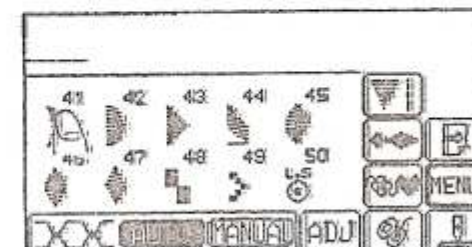
⑩ Padrões de 131 a 140



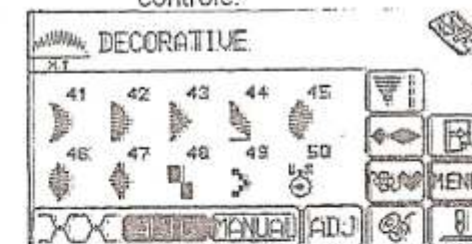
⑪ Padrões de 141 a 150



Exemplo: Para selecionar o padrão 41



- ① Pressione no centro do padrão 41 no painel. O padrão e o calcador adequado são indicados na parte superior do painel de controle.





## • Teclas de Funções

### o Tecla de largura e comprimento do ponto



Para alterar a largura e o comprimento do ponto.

### o Tecla de alongamento



Para alongamento do padrão (veja à página 55).

### o Tecla de tamanho



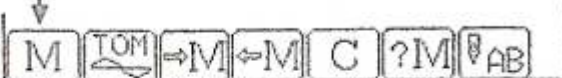
Para determinar o tamanho do padrão (veja à página 57).

### o Tecla de combinação



Para combinar os padrões (veja à página 53).

\* Quando a tecla de combinação é pressionada, as teclas abaixo aparecem no base da tela de exibição.  
Quando pressionada novamente, a tela volta à exibição anterior.



Tecla de memória

Para memorização do padrão (veja à página 53).



Tecla de memória invertida

Para memorização do padrão em imagem espelhada (veja à página 53).



Tecla de armazenamento

Para armazenar o padrão (veja à página 65).



Tecla de rechamada

Para trazer de volta o padrão armazenado (veja à página 65).



Tecla limpar

Para limpar o padrão memorizado (veja à página 53).



Tecla de verificação de memória

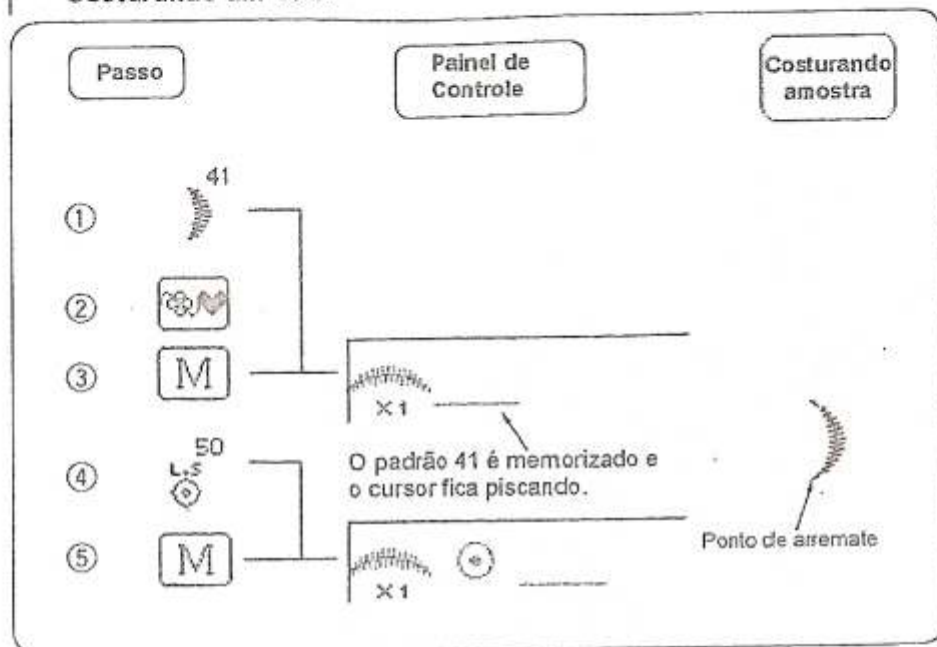
Para verificar o padrão memorizado (veja página 66).



Tecla de início

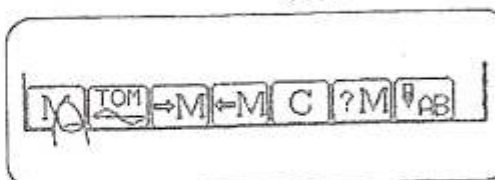
Para indicar o início de um padrão memorizado (veja página à 53).

• Costurando um Ciclo



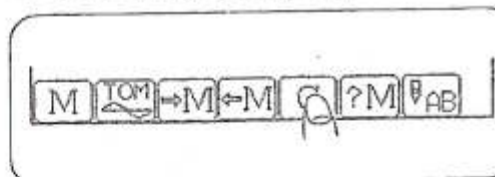
- \* Memorize o padrão, e em seguida o ponto de arremate. (O ponto de arremate já está incluso no começo do padrão.)
- \* Pontos de um ciclo quando o ponto de arremate não é memorizado. (Quando o botão do ponto de arremate é pressionado depois da costura ser iniciada, o ponto de arremate é costurado automaticamente ao final do padrão atual, e a costura pára.)

• Tecla de Memória **M**



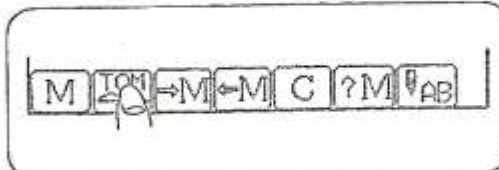
Quando esta tecla é pressionada depois de selecionar um padrão, o padrão será memorizado tantas vezes quantas a tecla for pressionada. Quando a tecla é pressionada depois de selecionar um outro padrão, este padrão será memorizado após o padrão anterior.

• Tecla de Limpeza **C**



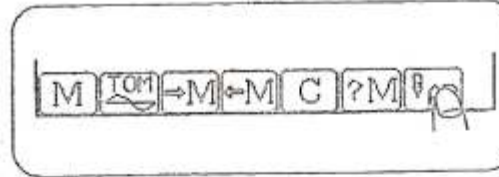
Quando esta tecla é pressionada antes de começar a costurar, os programas memorizados são limpos um por um. Quando a tecla é pressionada depois de começar a costurar, o programa inteiro memorizado é limpo.

• Tecla de Memória Invertida **TOM**



Quando esta tecla é pressionada depois de selecionar um padrão, o padrão será memorizado como uma imagem espelhada. O painel de controle mostrará o padrão invertido.

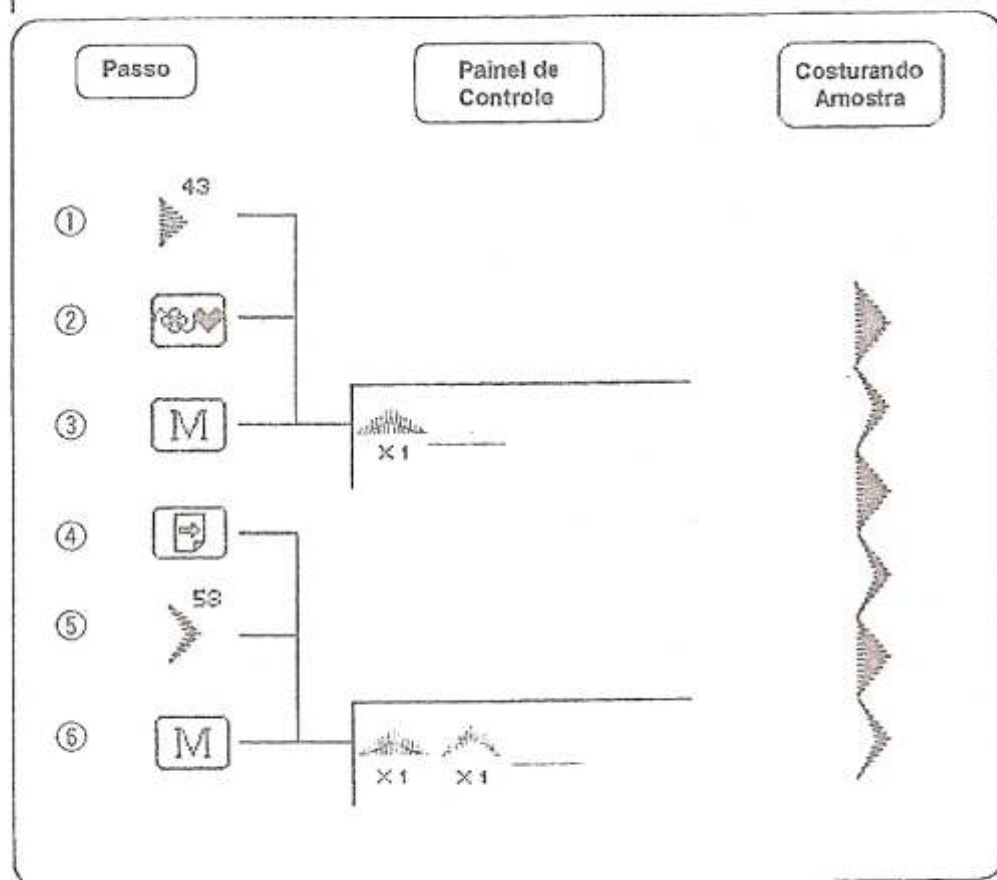
• Tecla de Início **AB**



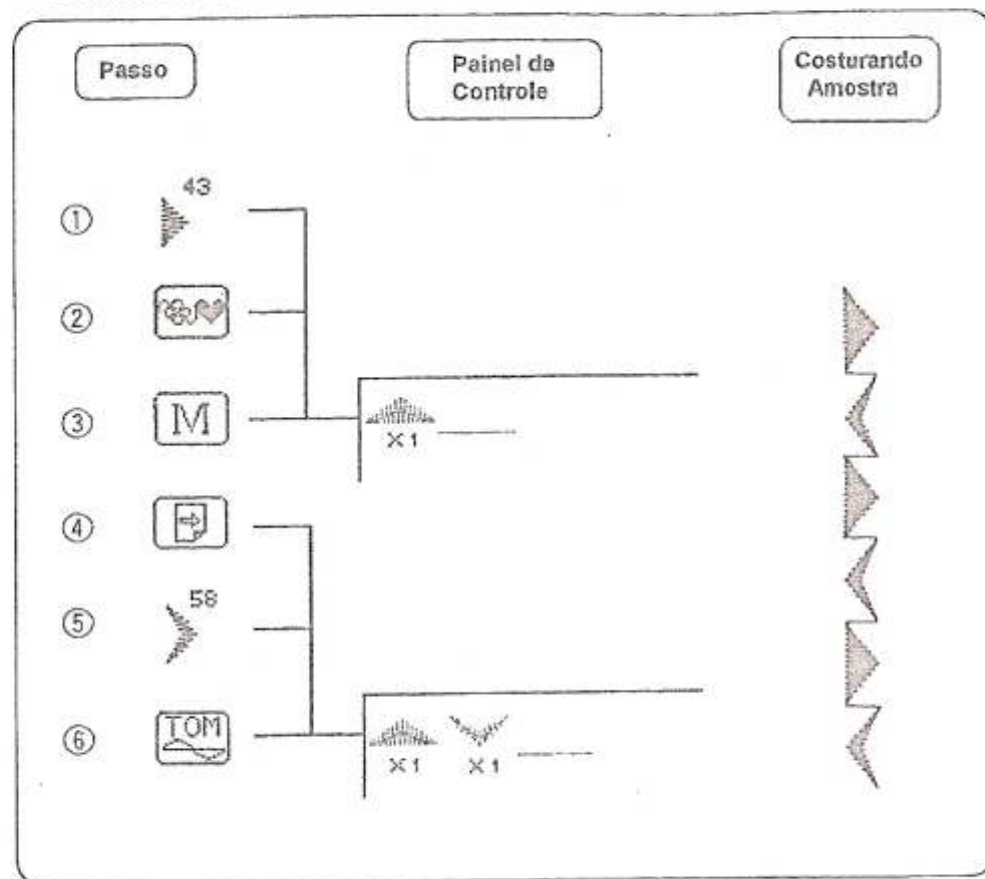
Se você está costurando uma série de pontos memorizados e pára de costurar no meio da série, você pode recommençar do início pressionando esta tecla.



## • Combinando Padrões



## • Combinando Padrões Invertidos

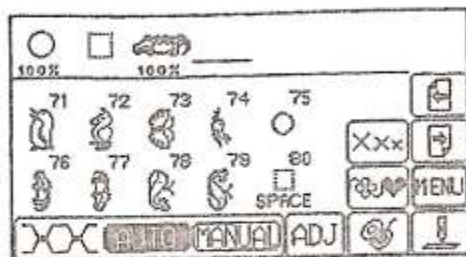


\* Para parar a costura no fim de um padrão, pressione o botão de arremate enquanto estiver costurando o padrão. O padrão completo será costurado e a máquina parará automaticamente na conclusão dele.

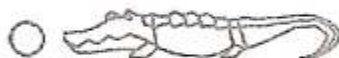
Para parar a costura no meio da sequência de um padrão, pare, pressione auto-arremate e pressione o pedal. Um ponto de arremate será costurado e a máquina parará automaticamente.

## • Tecla de Espaçamento

Selecione os padrões 75, 80, 76 in this order.



Costurando  
Amostra

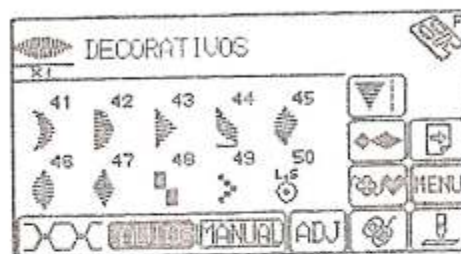


\* Costurando amostra sem espaçamento

Memorize a tecla de espaçamento entre os dois padrões quando não houver espaço suficiente.

## Pontos Alongados

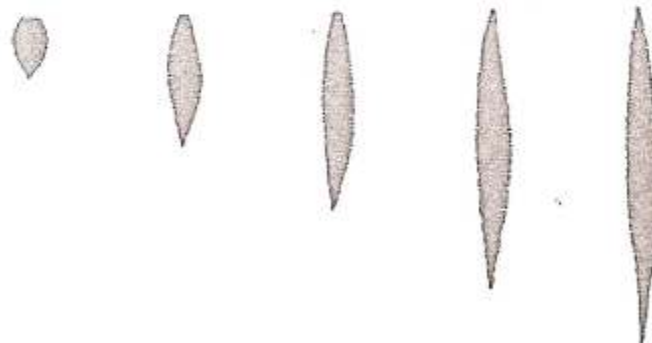
Selecione o padrão 46.



\* Os padrões de 41 a 59 podem ser alongados (exceto o ponto de arremate).

• Estes pontos podem ser alongados até cinco vezes seu comprimento normal pressionando a tecla .

• Os tamanhos alongados são indicados abaixo do padrão selecionado.



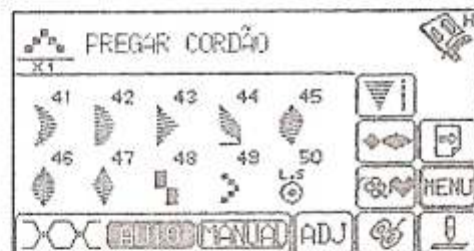
Quando a largura ou o comprimento do ponto são alterados, uma maior variedade de padrões está disponível.



## Pregando Cordões

### • Encordoamento Triplo

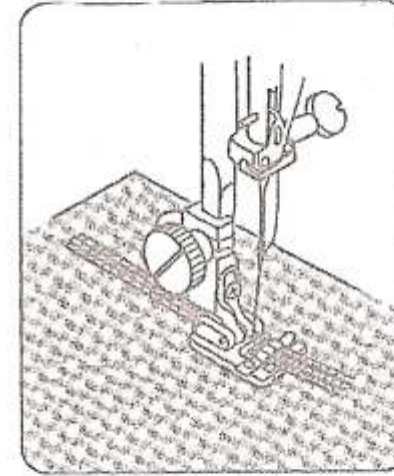
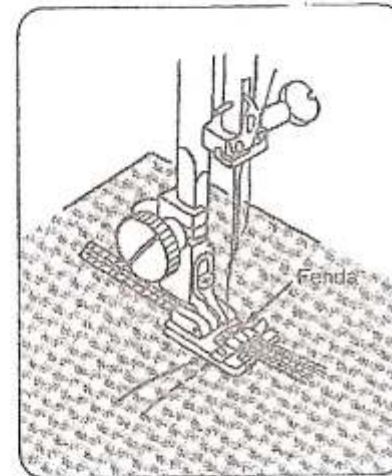
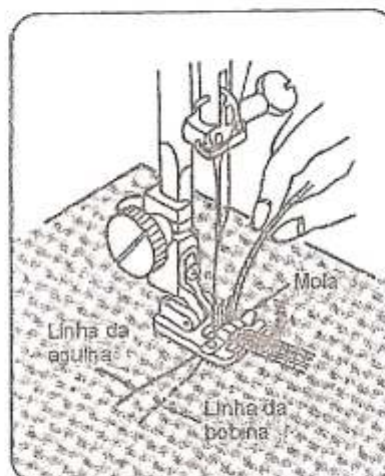
- Selecione o padrão .



- H: Calcador de encordoamento

### • Encordoamento Simples

- Selecione o padrão .
- Largura do ponto 3.0
- H: Calcador de encordoamento
- Para o encordoamento simples, insira o cordão no entalhe central do calcador H.



Marque o desenho no lado direito do tecido.

Deslize a linha de costura para a esquerda e insira três fios de cordões nas ranhuras do calcador H deixando 10 cm (4 ") estendidos atrás do calcador.

As ranhuras do calcador H manterão o cordão estendido no lugar enquanto os pontos se formam por cima dele.

Costure girando o tecido lenta e suavemente à medida que você costura, guiando o cordão por cima da linha demarcada.

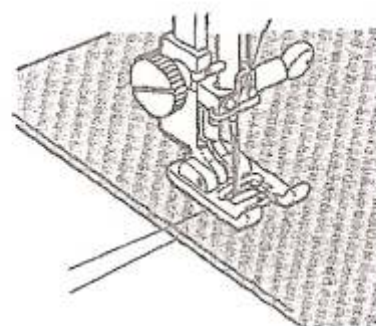
\* Você pode precisar reduzir a pressão quando costurar curvas.

Costure sobre um fio de cordão para criar um agradável efeito em espiral em uma jaqueta ou um colete, ou costure sobre três fios para ornamentar bordas. Os mais variados tipos de materiais podem ser utilizados para fazer cordões.

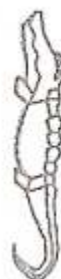
## Costura de um Padrão de um Só Ponto

### • Padrões com Memória de Arremate

Para costurar um crocodilo, por exemplo, selecione o padrão  76.

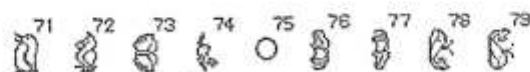


Costurando  
Amostra



Pressione o pedal e costure até que a máquina pare por si só. A linha terá um nó no início e no fim. Para costurar um segundo crocodilo, solte o pedal, e em seguida pressione-o novamente. Outro crocodilo será costurado automaticamente. Separe os crocodilos cortando as linhas conectoras. As tesouras curvas incluídas em sua caixa de acessórios são convenientes aqui, pois elas lhe permitem escavar a linha e cortá-la próximo à costura.

\* Os padrões mostrados abaixo são arrematados automaticamente no início e no fim.



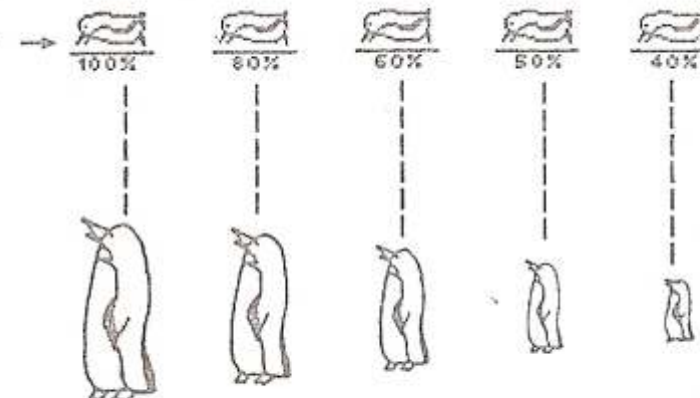
\* Para fazer uma série de crocodilos, coloque-o na memória.

## Para Reduzir Padrões

Para costurar um pinguim, por exemplo, selecione o padrão  71.



○ O padrão tem seu tamanho reduzido a cada vez que você pressionar a tecla . (O tamanho está indicado abaixo do padrão selecionado.)



Os padrões 61 a 89 podem ser reduzidos.

\* Pontos de arremate não são costurados automaticamente depois dos padrões 61 a 69 e 81 a 89. Você precisa memorizar um ponto de arremate depois destes padrões.



## Ponto em Cruz

Selecione o padrão  81.



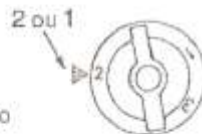
Você gostará dos bonitos desenhos que você poderá costurar com este padrão de ponto artístico, e pela metade do tempo que levaria se bordasse à mão. Pontos em cruz podem ser combinados eficientemente com o alfabeto e outros padrões artísticos para fazer amostras atraentes e outros projetos de costura. Folhetos de ponto em cruz com contagem de pontos para trabalhos à mão, são excelentes fontes de desenho.

Uma textura como a do linho ou da flanela de lã é o melhor tecido para o fundo. Reforce tecidos leves com um forro para dar firmeza. Este padrão pode ter seu tamanho reduzido pressionando a tecla .

## Ponto Areia

Selecione o padrão  121.

Regulador da pressão do calcador

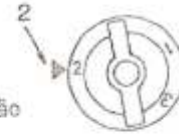


O ponto areia preenche desenhos que têm contornos. Costure em fileiras começando na extremidade. Diminua manualmente a largura do ponto para preencher os espaços pequenos.

## Ponto Escultura

Selecione o padrão  122.

Regulador da pressão do calcador



O ponto escultura acrescenta um efeito tridimensional quando forma contornos em desenhos para fazer motivos elegantes em lençóis, toalhas de mesa e artes.

O ponto escultura aparenta ser formado por cinco pontos para trás e para frente e um ponto para diante.

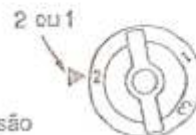
Trace seu desenho do lado direito do tecido. Coloque por baixo um forro estabilizador para dar apoio extra aos tecidos leves.

Costure lentamente guiando o calcador F por cima da linha traçada, girando nos cantos. Prenda as linhas com um ponto de arremate.

## Pontos Sombreados

Selecione o padrão 124 ou 125.

Regulador da pressão do calçador



Os padrões 124 e 125 podem ser utilizados para desenhos com contornos rápidos e de bom gosto. Use-os para realçar apliques e criar seus próprios motivos de bordados à máquina.

Esboce o desenho do lado direito do tecido. Coloque um forro firme ou um forro que pode ser passado a ferro por baixo do tecido para dar apoio aonde for necessário.

Use os ajustes automáticos ou ajuste manualmente o comprimento e a largura do ponto para obter o efeito desejado. Reduza a pressão para facilitar a costura em áreas curvas. Você pode precisar girar nas curvas agudas.

Uma segunda fileira com a mesma ou com uma diferente cor de linha pode ser costurada dentro da primeira fileira para um obter um contorno mais pronunciado.

## Franzido Decorativo

Selecione o padrão 127.

Os padrões 28, 32, 95 ou 128 podem também ser utilizados.



Para obter um acabamento delicado, decorativo, franzidos podem ser aplicados sempre que são usadas dobras. Transforme o vestido de uma criança em algo muito especial ou franza a gola de uma blusa. Escolha um tecido suave, leve como tecido de algodão listado ou challis. Corte o tecido no tamanho de três vezes a largura dele acabado.

Com o comprimento de ponto ajustado manualmente em 3.0 a 4.0 costure linhas retas separadas de 1 cm ( 3/8 " ), ao longo da área a ser franzida. Uma tensão de linha de agulha mais frouxa tornará mais fácil o franzido. Amarre as linhas ao longo de uma extremidade. Puxe a linha da bobina e distribua as dobras uniformemente. Prenda as linhas na outra extremidade.

Reduza a tensão e a pressão se necessário e costure pontos de padrão entre as costuras retas.

Tire os pontos de união.



## Costurando com Agulha Dupla

Esta máquina está equipada com uma agulha dupla que pode ser utilizada para costurar fileiras paralelas de pontos retos ou decorativos acrescentando um toque primoroso em toalhas de mesa e vestidos.

Selecione o padrão .

o Largura do ponto

3.0

Agulha Dupla

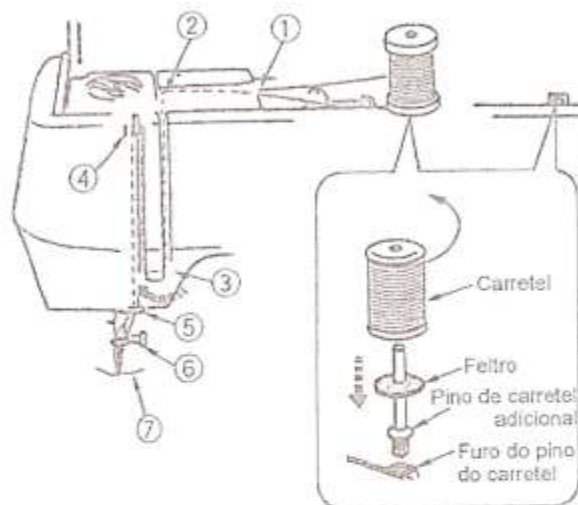
o Agulha

o Os padrões  podem também ser utilizados.

\* Desligue o interruptor de força antes de mudar a agulha.

\* Insira um pino de carretel adicional, e ponha o feltro e o carretel nele.

\* Não ajuste a largura do ponto com a tecla de ajuste em mais de 3.0.



\* A máquina tem dois furos de pino de carretel suplementares e vem com um pino de carretel destacável.



Para enfiar a linha de ① a ④ proceda como para uma única linha (veja à página 8).

⑤ Puxe as linhas para baixo e deslize-as pelo lado direito da mais baixa das guia de linha.

⑥ Deslize uma das linhas através da guia de linha da barra da agulha à esquerda, e a outra à direita.

⑦ Enfie as agulhas de frente para trás.

\* O enfiador de linha da agulha não pode ser utilizados com agulhas duplas.

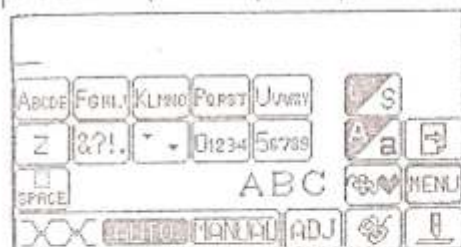
## Costurando Letras e Números (Sem Utilizar um Cartão de Memória)

### • Para Selecionar Padrões:

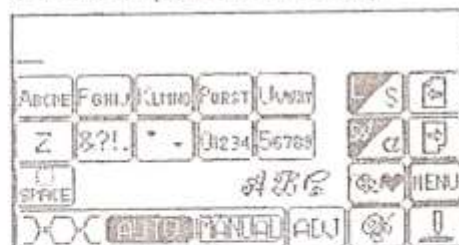
(Selecione a tecla do modo de alfabeto **Aa9~9**.)

- Pressione as teclas **[S]** ou **[a]**. Quatro tipos de estilos de letra aparecem na tela.

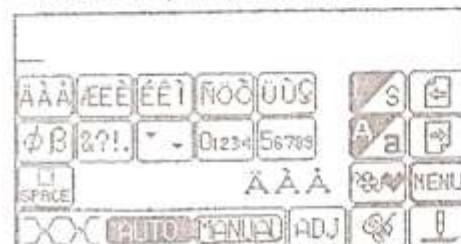
#### ① Alfabeto (Estilo imprensa)



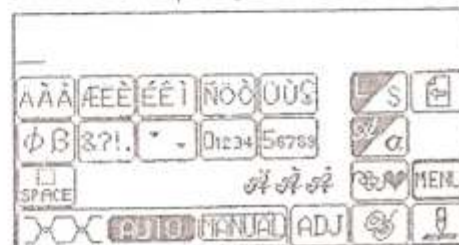
#### ② Alfabeto (Estilo manuscrito)



#### ③ Letra Européia (Estilo imprensa)



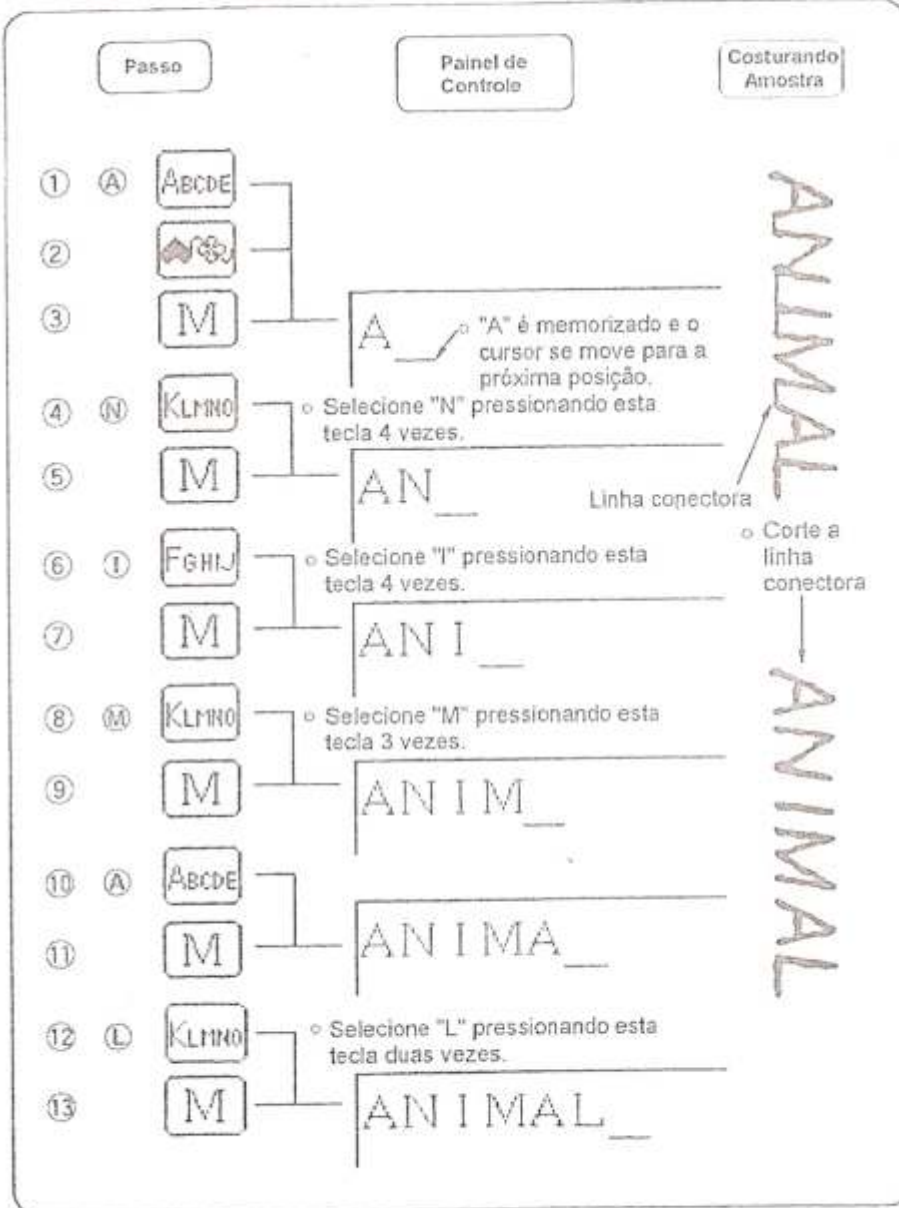
#### ④ Letra Européia (Estilo manuscrito)



### • Estilos de Letra e Tecla de Operação

- **[S]** Tecla para mudar o tamanho em geral de letras e números (do padrão até aproximadamente 2/3 do tamanho). (Veja à página 63.)
- **[A/a]** Tecla de seleção de caixa alta/caixa baixa (seleciona alternadamente caixa baixa ou caixa alta a cada vez que é pressionada). (Veja à página 62.)
- **[S]** Tecla para combinar letras com padrões decorativos (veja à página 52.)

### • Combinando Letras no Estilo Imprensa





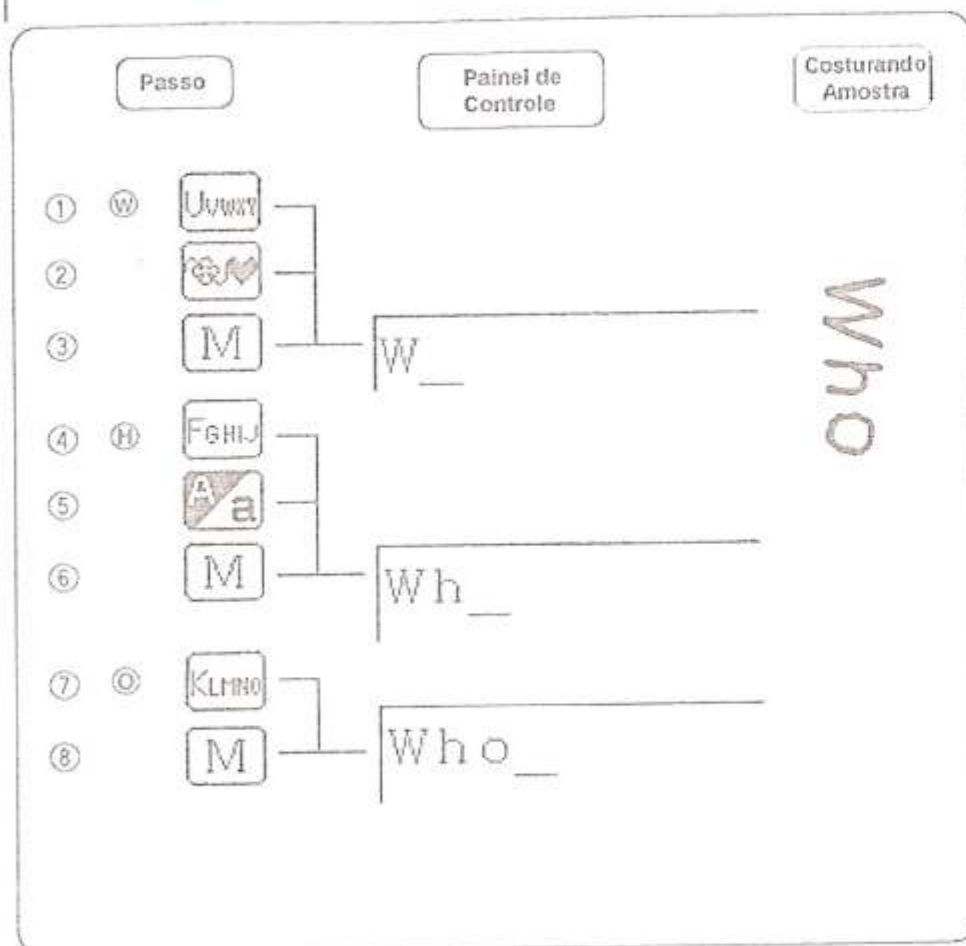
• Combinando Letras no Estilo Manuscrito

| Passo | Painel de Controle | Costurando Amostra |
|-------|--------------------|--------------------|
| ① (A) | ABCDE              |                    |
| ②     | ✿♥                 |                    |
| ③     | M                  |                    |
| ④ (.) | &?!.               |                    |
| ⑤     | M                  |                    |
| ⑥ (B) | ABCDE              |                    |
| ⑦     | M                  |                    |
| ⑧ (.) | &?!.               |                    |
| ⑨     | M                  |                    |
| ⑩ (C) | ABCDE              |                    |
| ⑪     | M                  |                    |
| ⑫ (.) | &?!.               |                    |
| ⑬     | M                  |                    |

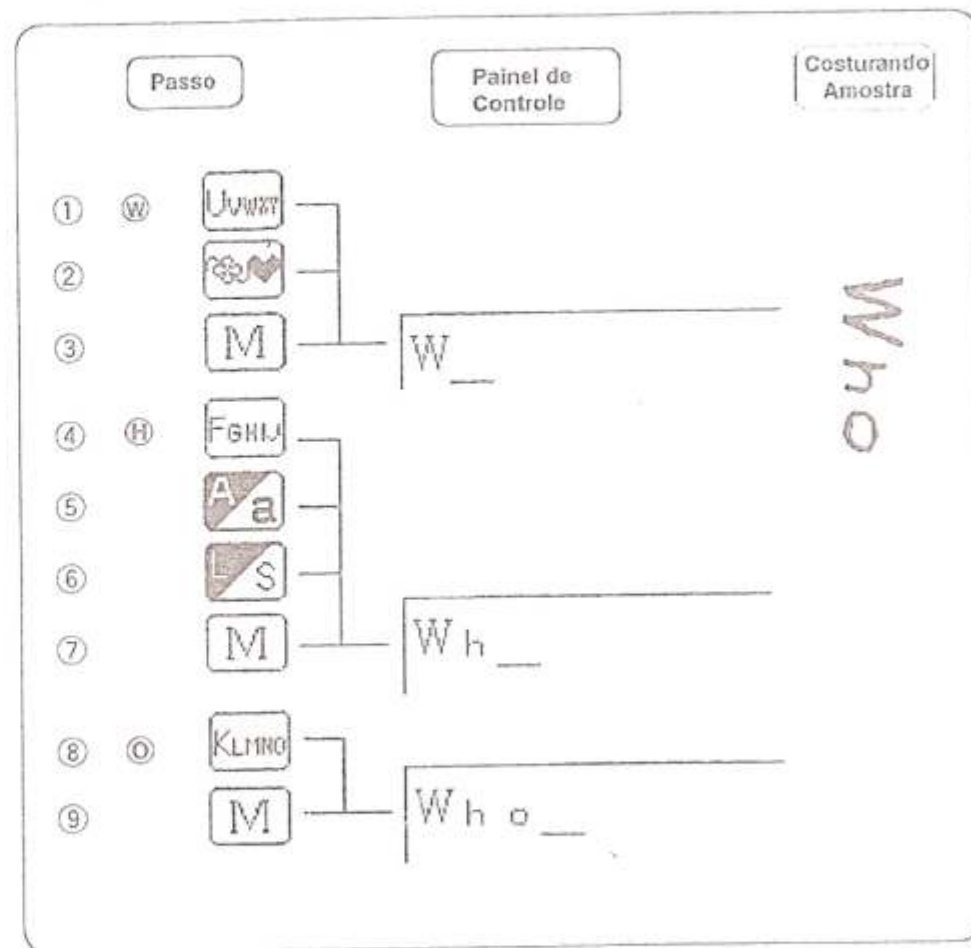
• Combinando Letras Europeias no Estilo Imprensa (Caixa Baixa)

| Passo | Painel de Controle | Costurando Amostra |                                    |
|-------|--------------------|--------------------|------------------------------------|
| ① (Z) | Z                  |                    |                                    |
| ②     | A/a                |                    |                                    |
| ③     | ✿♥                 |                    |                                    |
| ④     | M                  |                    |                                    |
| ⑤     | ⏮                  |                    | • Pressione esta tecla duas vezes. |
| ⑥ (Ê) | ÉÊÌ                |                    |                                    |
| ⑦     | M                  |                    |                                    |
| ⑧     | ⏮                  |                    | • Pressione esta tecla duas vezes. |
| ⑨ (L) | KLMNO              |                    |                                    |
| ⑩     | M                  |                    |                                    |
| ⑪ (O) | KLMNO              |                    |                                    |
| ⑫     | M                  |                    |                                    |

• Combinando Letras no Estilo Imprensa (Caixa Alta e Baixa)

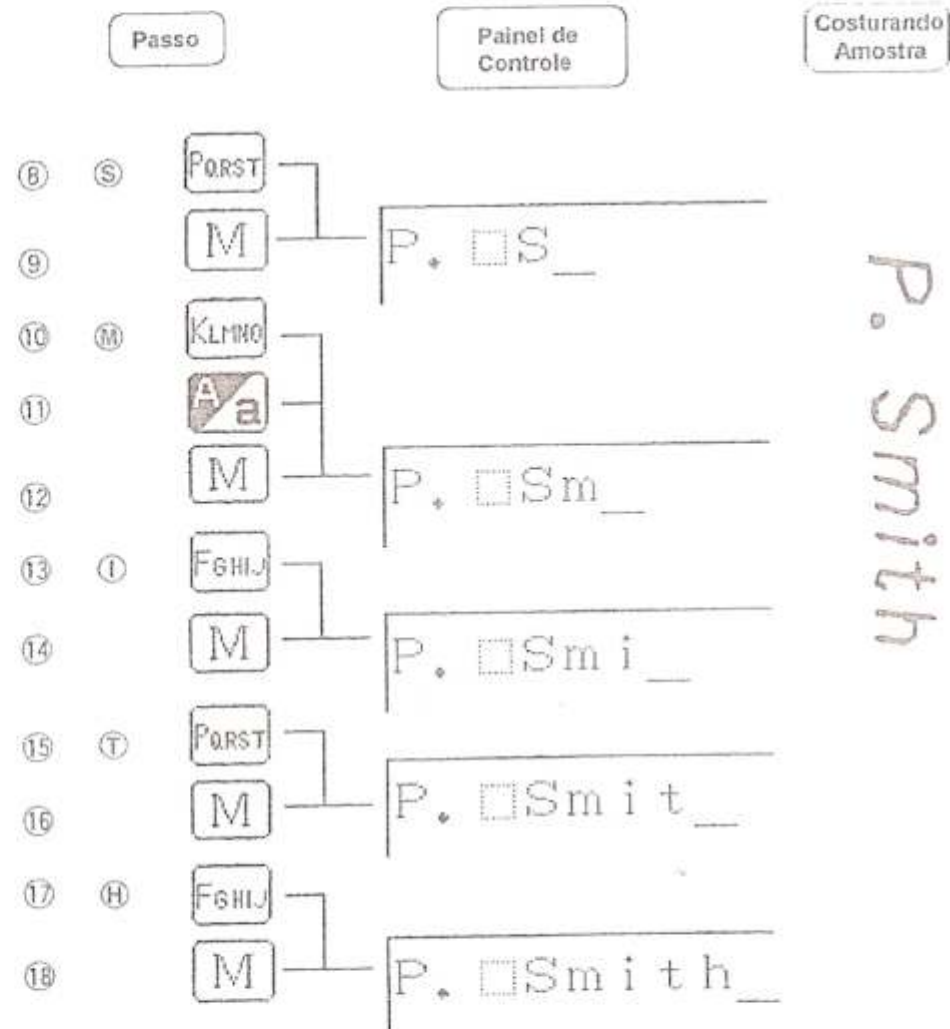
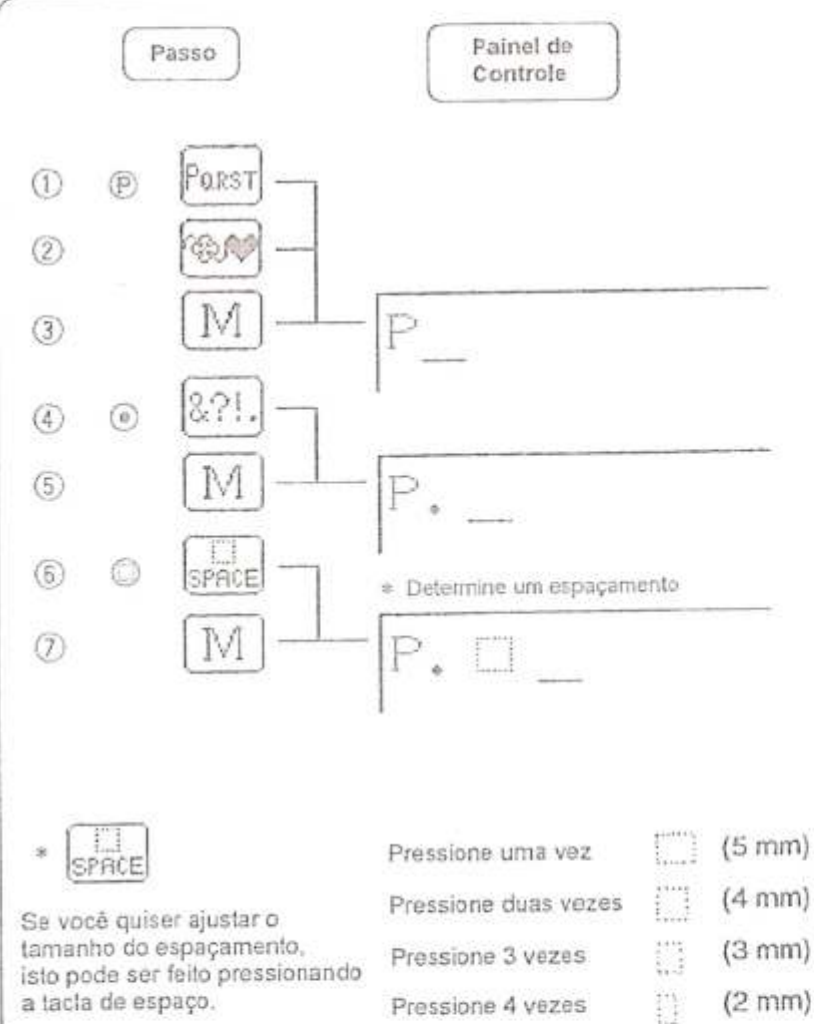


• Combinando Letras no Estilo Imprensa (Tamanho Reduzido)



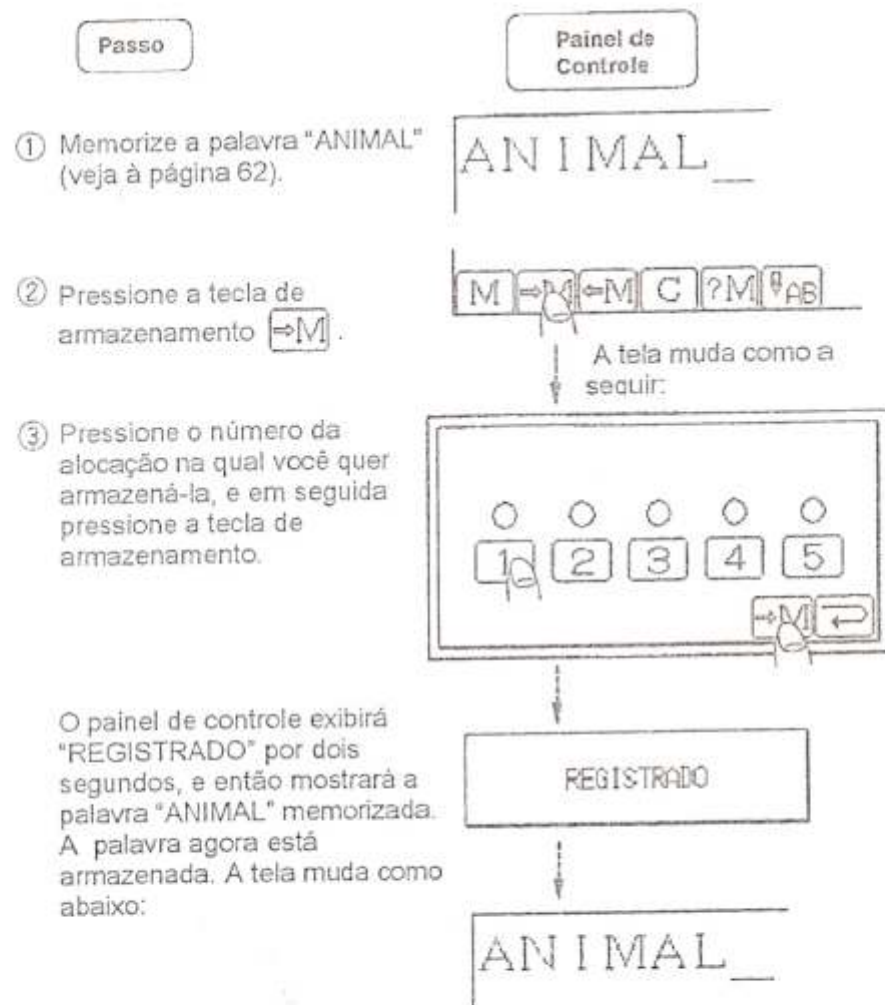


# • Combinando Letras e Espaçamento



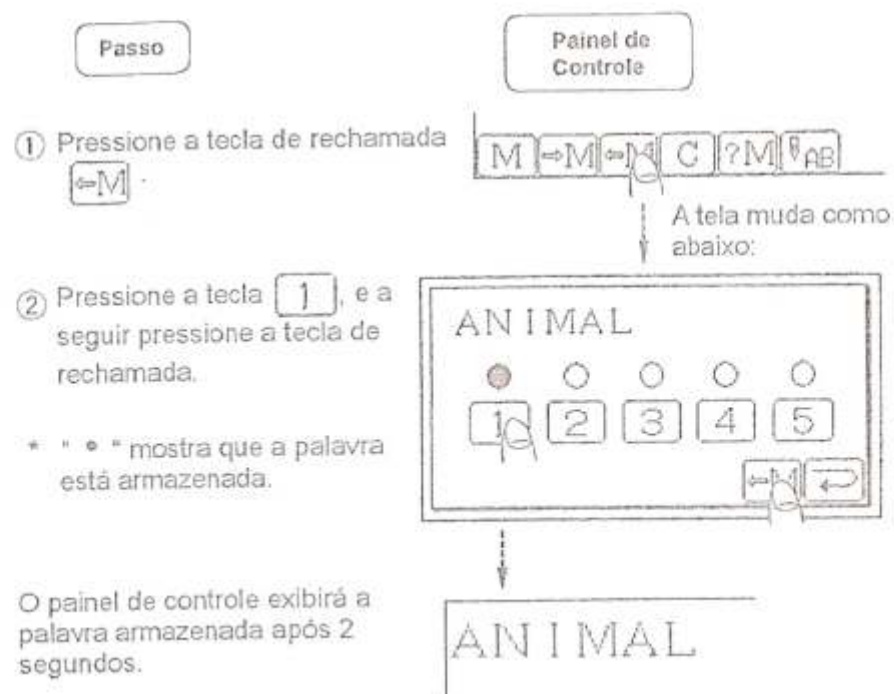
• Tecla de Armazenamento

Para armazenar a palavra "ANIMAL" por exemplo:



• Tecla de Rechamada

Para rechamar a palavra "ANIMAL" armazenada na alocação

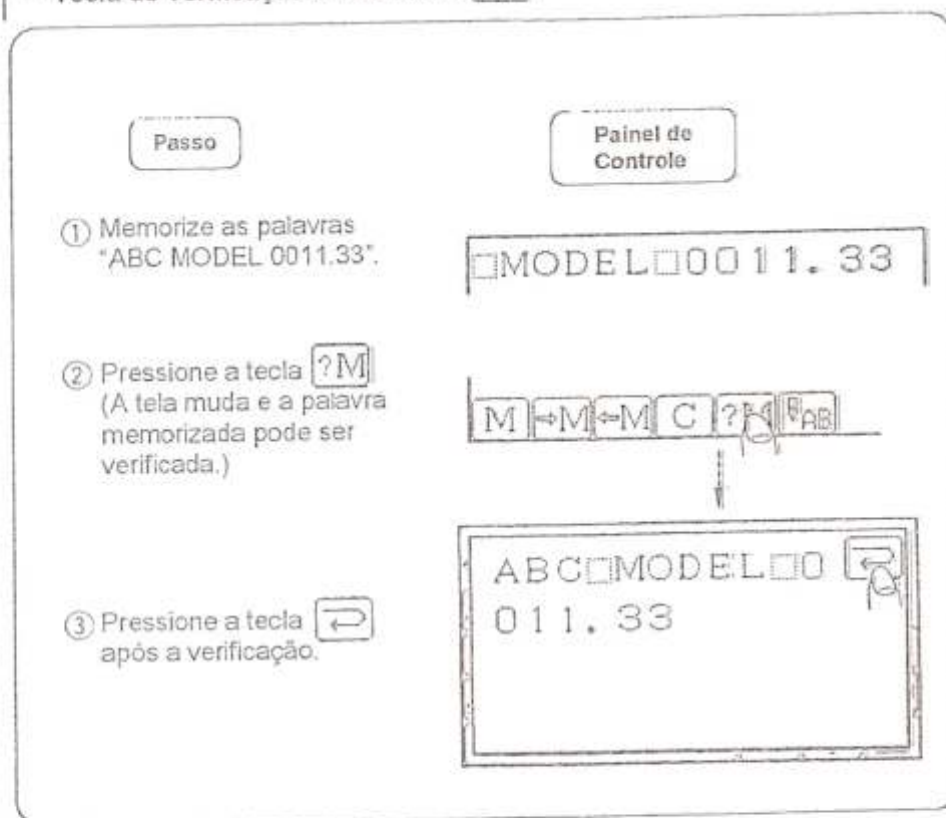


Os padrões registrados com a tecla são armazenados por aproximadamente 3 semanas com a força desligada.

Se você armazenar uma nova combinação de padrões/caracteres em uma posição de memória atualmente ocupada, a combinação anterior será apagada.



• Tecla de Verificação de Memória 



Notas a Respeito da Programação (No Modo de Costura Comum)

1. Antes de programar, delete os padrões anteriormente programados pressionando a tecla de limpeza.

Para um programa longo, é aconselhável escrever o procedimento de programação a fim de evitar um erro.

2. Até 50 padrões ou letras/números podem ser programados na memória. Note, no entanto, que padrões de pontos reto, caseado e outros utilitários não podem ser memorizados.
3. Se você achar que um padrão errado foi selecionado e memorizado no meio de programação, pressione a tecla de limpeza. Neste caso, somente o padrão será eliminado.
4. Após costurar "&" ou "." (ponto) em caixa baixa, insira um espaço para obter melhores resultados.
5. Se um programa não tiver sido armazenado, será apagado...
  - Quando o interruptor de força for desligado.
  - Se você tiver costurado um padrão programado e em seguida parar a máquina. Se você em seguida pressionar qualquer tecla de padrão ou de menu.
6. Se uma operação incorreta for executada na programação, um alarme eletrônico soará para avisar do erro.

## Pontos Decorativos

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 41  | 42  | 43  | 44  | 45  | 46  | 47  | 48  | 49  | 51  | 52  | 53  | 54  | 55  | 56  | 57  | 58  | 59  | 61  | 62  | 63  | 64  | 65  | 66  | 67  |
|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 68  | 69  | 81  | 82  | 83  | 84  | 85  | 86  | 87  | 88  | 89  | 91  | 92  | 93  | 94  | 95  | 96  | 97  | 98  | 99  | 100 | 101 | 102 | 103 | 104 |
|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 105 | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 | 127 | 128 | 129 |
|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 131 | 132 | 133 | 134 | 135 | 136 | 137 | 138 | 139 | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 |     |     |     |     |     |     |

\* Padrões de um ponto

|    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |
| 71 | 72 | 73 | 74 | 75 |
|    |    |    |    |    |
| 76 | 77 | 78 | 79 |    |

\* Padrões de um ponto

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| 71                                                                                    | 72                                                                                    | 73                                                                                    | 74                                                                                    | 75                                                                                    |
|  |  |  |  |                                                                                       |
| 76                                                                                    | 77                                                                                    | 78                                                                                    | 79                                                                                    |                                                                                       |

o Todos os padrões do quadro (exceto os "padrões de um ponto", à direita) indicam a unidade de costura de cada padrão quando a tecla **M** é pressionada uma vez.

\* Cada padrão inclui o ponto de arremate no ponto inicial. Para arrematar no ponto final, pressione o botão de arremate enquanto estiver costurando.

\* Cada padrão começa na indicação "o".



## Trabalho com Retalhos / Matelassê

- Pressione a tecla do modo de trabalho com retalhos/ matelassê  no menu principal para entrar neste modo de trabalho.



### • Tecla de Trabalho com Retalhos

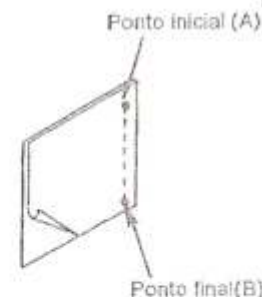
Selecione padrões de pontos de 151 a 153 pressionando esta tecla.



\* Quando a tecla  é pressionada, o painel de controle volta à tela de trabalho com retalhos/ matelassê.

### • Tecla de Repetição da Costura

O mesmo comprimento de pontos pode ser costurado repetidamente pressionando esta tecla.



- Selecione o padrão de ponto 151, 152 ou 153.
  - Pressione a tecla .
  - Pressione a tecla de memorização do início .
  - Comece a costurar em (A) (veja ilustração) e pressione o botão de reversão em (B). (Quando utilizar o padrão de ponto reto simples 151, ao invés de pressionar o botão de reversão no ponto (B), pressione o botão de iniciar/parar.)
  - Pressione a tecla de memorização do fim  após a máquina ter parado automaticamente.
- Para memorizar um novo comprimento de costura, pressione  novamente e comece a costurar (o comprimento de costura anteriormente memorizado será apagado).
  - Pressione a tecla  após costurar.

• Tecla de Matelassê

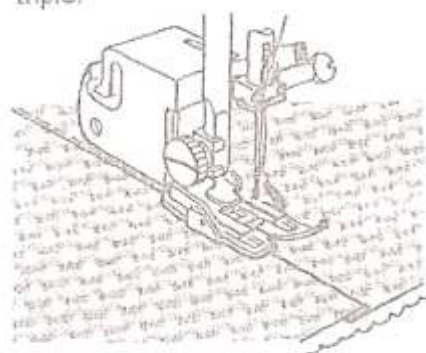


Selecione os padrões de pontos de 154 a 158.



Para costurar:

Prenda o calcador com suporte triplo.



- Os padrões 154 a 158 podem ser utilizados para fazer contornos no matelassê ou costuras na vala do matelassê.
- Veja à página 20 como prender o calcador com suporte triplo.

• Tecla de Matelassê à Mão Livre



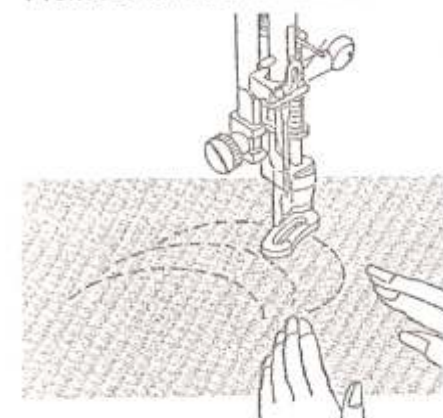
Selecione o padrão de ponto 159.



- O transportador se abaixa automaticamente quando a tecla  é pressionada. (O pantógrafo se moverá, portanto assegure-se de que nada o esteja bloqueando.)

Para costurar:

Prenda o calcador de cerzidos P2.



- Guie o tecido com as mãos.
- Veja à página 73 como prender o calcador de cerzido.

- Risque o tecido com o desenho desejado utilizando uma caneta de tinta solúvel em água.
- Para começar a costurar, abaixe o calcador sobre o tecido, pressione o botão de subida/descida da agulha para trazer a linha da bobina para cima do tecido. Amarre-as juntas quando estiver feito.

ou

Costure um ponto reto 3 vezes no mesmo lugar para amarrar as linhas.



• Tecla de Cálculo do Padrão

CÁLCULO  
PARA MODELO

O tamanho e o número de cada desenho no tecido podem ser calculados automaticamente. (existem 6 desenhos diferentes.)

SELECÇÃO PARA PATCHWORK  
PÁGINA 1/2



SELECÇÃO PARA PATCHWORK  
PÁGINA 2/2



Altere entre  
as telas  
pressionando  
a tecla ou .

Para calcular (indicação em centímetros)

Exemplo: Quando a tecla **XADREZ** é pressionada.



Pressione **OK** para prosseguir para a próxima tela.



Tamanho (compensação da costura de 0.7 cm incluída) Número de peças em cada parte

Para calcular (indicação em polegadas)



\* Veja à página 15 como alternar a indicação das medidas entre centímetros e polegadas.

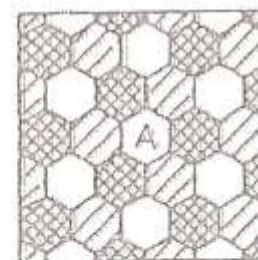
< Passos >

- ① Ajuste o tamanho do trabalho pressionando a tecla **-** ou **+**.  
Xadrez de 5 cm a 100 cm  
Mosaico, Estrela, de 8 cm a 100 cm  
Colmeia de 11 cm a 100 cm  
Cabana de 9 cm a 100 cm  
Mini Cubos
- ② Pressione a tecla **COLUNAS**, e selecione o número de colunas pressionando a tecla **-** ou **+**.
- ③ Pressione a tecla **OK**.
- ④ O tamanho (compensação da costura de 0.7 cm incluída) e o número necessário de peças são indicados.

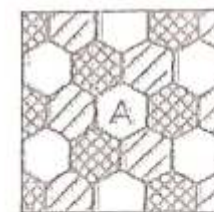
\* As cores recomendadas também são indicadas.

⑤ Pressione a tecla após conferir.

Para contar as colunas de Colmeia



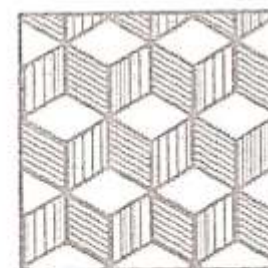
(5 colunas)



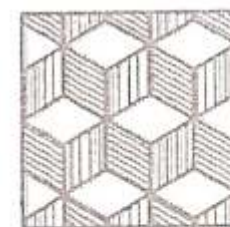
(4 colunas)

o Conte da esquerda para a direita, centralizando em **A**

Para contar as colunas de Mini Cubos



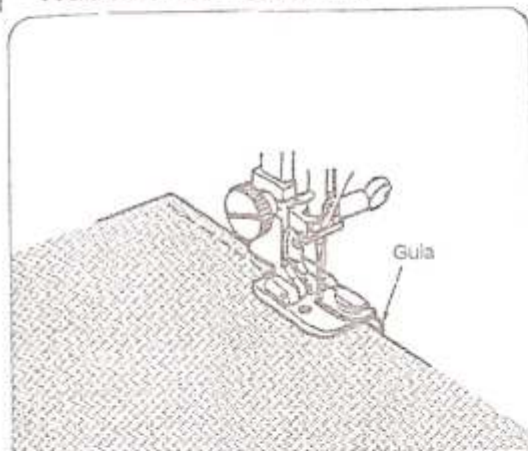
(6 colunas)



(5 colunas)

o Conte da esquerda para a direita centralizando num bloco:

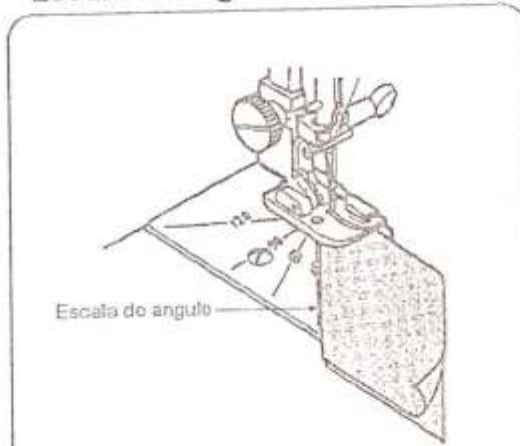
- Para Utilizar o Calcador O de Trabalho com Retalhos



Costure guiando a extremidade do tecido ao longo da guia do calcador.

- \* Uma compensação de costura de 0.7 cm é criada quando guiar a extremidade do tecido ao longo da guia.

- Escala de Ângulo na Placa da Agulha



Você pode costurar sem riscar, emparelhando, ao iniciar, a beirada do tecido com a escala do ângulo na placa da agulha.

- Tecido, Agulha, Linha e Pressão Recomendados para Trabalho com Retalhos, Matelassê e Matelassê Manual

|                     | Trabalho com Retalhos  | Matelassê                                          | Matelassê Manual                                   |
|---------------------|------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Tamanho da Agulha   | # 11                   | # 11                                               | # 11                                               |
| Linha da Agulha     | # 60                   | Transparente                                       | Transparente                                       |
| Linha da Bobina     | # 60                   | # 60 a # 90                                        | # 60 a # 90                                        |
| Pressão do Calcador | 3                      | 3                                                  | ---                                                |
| Tecido              | Broadcloth<br>Sheeting | Broadcloth<br>Cetim<br>Sheeting<br>Lã<br>Velveteen | Broadcloth<br>Cetim<br>Sheeting<br>Lã<br>Velveteen |

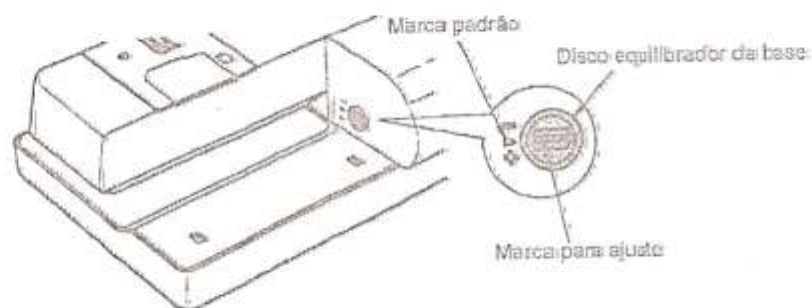
#### TABELA DE CONVERSÃO DE TRABALHOS FEITOS COM RETALHOS

|                                                                                              |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Para conversão de frações de uma polegada em frações mais simples, utilize a seguinte tabela |                                       |
| <b>POLEGADAS</b>                                                                             | <b>CÁLCULO DO TAMANHO</b>             |
| USE A MEDIDA DE 1/8" PARA OS SEGUINTE                                                        | USE A MEDIDA DE 1/8" PARA OS SEGUINTE |
| 1/32"                                                                                        | 18/32"                                |
| 2/32"                                                                                        | 19/32"                                |
| 3/32"                                                                                        | 20/32"                                |
| (1/8")                                                                                       | 21/32"                                |
| 4/32"                                                                                        | 22/32"                                |
| 5/32"                                                                                        | 23/32"                                |
| USE A MEDIDA DE 1/4" PARA OS SEGUINTE                                                        | USE A MEDIDA DE 3/4" PARA OS SEGUINTE |
| 6/32"                                                                                        | 24/32"                                |
| 7/32"                                                                                        | 25/32"                                |
| (1/4")                                                                                       | 26/32"                                |
| 8/32"                                                                                        | 27/32"                                |
| 9/32"                                                                                        | 28/32"                                |
| USE A MEDIDA DE 3/8" PARA OS SEGUINTE                                                        | USE A MEDIDA DE 7/8" PARA OS SEGUINTE |
| 10/32"                                                                                       | 29/32"                                |
| 11/32"                                                                                       | 30/32"                                |
| (3/8")                                                                                       | 31/32"                                |
| 12/32"                                                                                       | 32/32"                                |
| 13/32"                                                                                       |                                       |
| USE A MEDIDA DE 1/2" PARA OS SEGUINTE                                                        |                                       |
| 14/32"                                                                                       |                                       |
| 15/32"                                                                                       |                                       |
| (1/2")                                                                                       |                                       |
| 16/32"                                                                                       |                                       |
| 17/32"                                                                                       |                                       |



## Ajustando Padrões

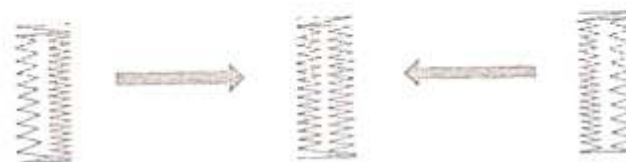
Se os pontos de padrões decorativos, letras, números ou caseado manual forem desiguais quando você costurar um determinado tecido, ajuste-os com o disco equilibrador da base.



### • Para Ajustar o Equilíbrio do Caseado Automático

Os pontos de cada lado do caseado devem ter a mesma densidade. Se não tiverem, ajuste-os como a seguir:

\* Use o calcador R.

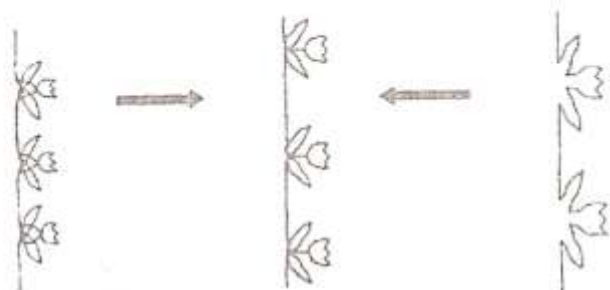


Se os pontos do lado esquerdo estiverem muito distantes, gire o disco equilibrador da base no sentido do sinal "+".

Se os pontos do lado direito estiverem muito distantes, gire o disco equilibrador da base no sentido do sinal "-".

### • Para Ajustar Padrões Distorcidos

Se os padrões forem desiguais quando costurar um determinado tecido, ajuste-os girando o disco equilibrador da base com uma moeda.



Quando os padrões estiverem comprimidos, corrija-os girando o disco na direção de "+".

Quando os padrões estiverem alongados, corrija-os girando o disco na direção de "-".

### • Para Ajustar Letras ou Números Distorcidos

Se letras ou números forem desiguais quando costurados em um tecido específico, selecione o padrão 8 para testar o ponto em seguida gire o disco equilibrador da base com uma moeda.



Quando as letras ou números se sobrepuserem, gire o disco para "+".

Quando as letras ou números estiverem alongados, vire o disco para "-".

## Preparando-se para Costurar Bordados de Estilo Profissional

### • Entretela

O material de entretela para bordado está disponível no tipo adesivo (para ser utilizado com um ferro de passar) e tipo não adesivo.

As entretelas devem ser presas do lado do avesso do tecido. Pode ser necessária mais de uma camada.

O tipo não adesivo deve ser utilizado quando bordar tecidos que não podem ser passados a ferro ou em seções difíceis de serem passadas. Em ambos os casos, corte a entretela maior do que o bastidor e fixe nele o pedaço inteiro, de forma a que fique firme, para evitar um afrouxamento do tecido.

\* Note que a temperatura do ferro de passar deve variar conforme o tipo de entretela adesiva.

#### Escolha de uma entretela

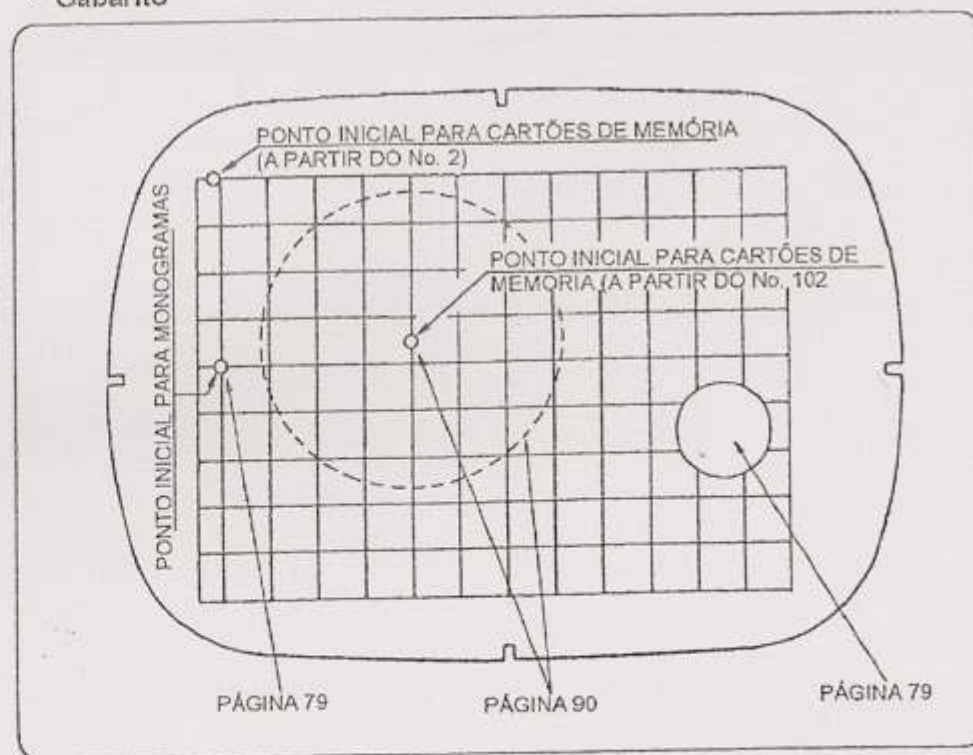
Para obter letras formadas com perfeição, é importante utilizar a entretela correta:

- \* Tipo adesivo ..... Utilizado para tecidos com elasticidade (como malha), tecidos finos e tecidos que encolhem.
- \* Tipo não adesivo ..... Utilizado para tecidos firmes e tecidos que não podem ser passados a ferro.

### • Selecionando Agulha e Linha

| PESO DO TECIDO | TIPO DE LINHA                                                        | TIPO DE AGULHA                                | TAMANHO DA AGULHA |
|----------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|
| Leve<br>Médio  | Tamanho 50<br>Linha de Máquina de Bordar<br>(Linha de Bordar Janome) | Universal<br>Ball Point<br>Blue Tipped Needle | 11 (75)           |
| Pesado         | Tamanho de 50 a 100<br>Sintético                                     | Universal                                     | 14 (90)           |

### • Gabarito

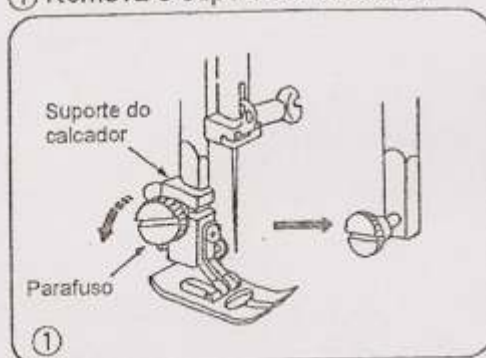




## Bordado à Mão Livre

### • Para Prender o Calcador P2

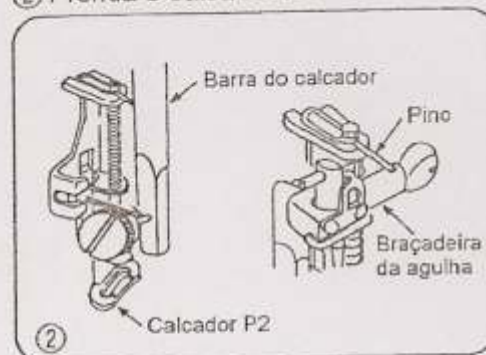
#### ① Remova o suporte do calcador.



Erga a barra do calcador.

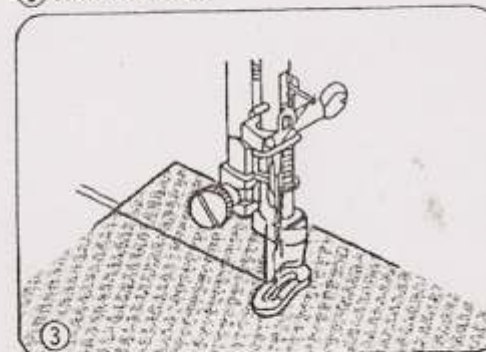
Remova o suporte do calcador soltando o parafuso.

#### ② Prenda o calcador P2.



Prenda o calcador P2 à barra do calcador colocando o pino na braçadeira da agulha. Aperte firmemente o parafuso com uma chave de fenda grande.

#### ③ Enfie a linha

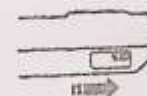


Ponha um pouco do tecido debaixo do calcador e pressione o botão de subida/descida da agulha para levar para baixo a linha da agulha através buraco do calcador. Puxe a linha para trás e para baixo do calcador, junto com a linha da bobina.

### • Para Costurar

Selecione o padrão .

Abaixe o transportador.



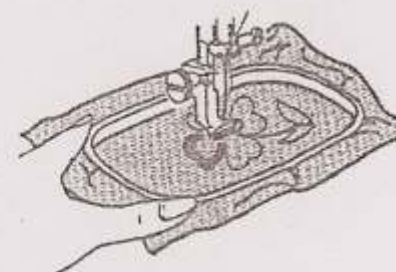
Calcador para bordado P



ou



Calcador P2



Risque o padrão no tecido com um lápis ou com giz de alfaiate.

Ajuste o tecido no bastidor de bordado.

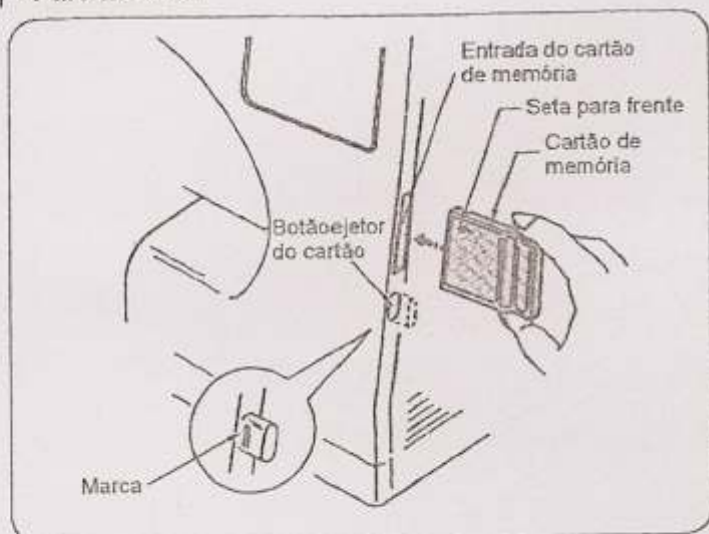
Após abaixar o transportador e pressionar o botão de iniciar/parar, ou pressionar o pedal, a tela Sensor OK aparecerá. Confira as instruções, e em seguida pressione  para prosseguir.

Especifique o controle da velocidade em "Lenta" e costure ao longo das linhas do seu desenho movendo o bastidor com as mãos.

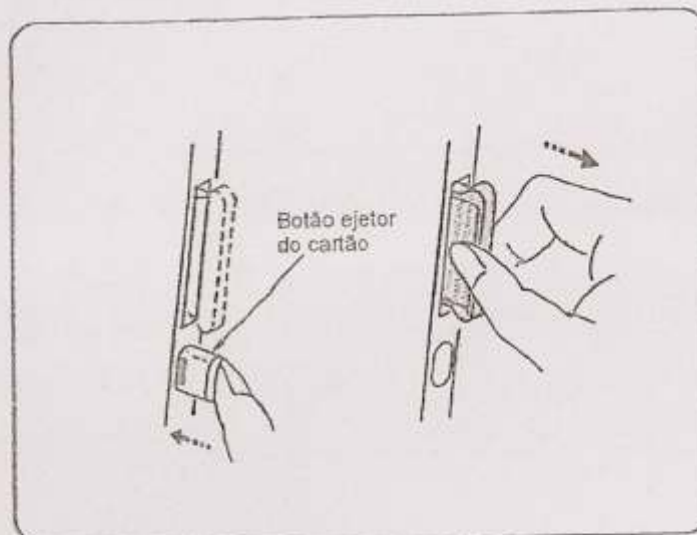
- Mudando a largura do ponto, você pode variar a aparência do bordado.
- Erga o transportador depois de costurar.

• Para Inserir e Ejetar o Cartão de Memória

<Para Inserir>



- ① Desligue o interruptor de força.
  - ② Insira o cartão assegurando-se de que a seta da etiqueta esteja de frente para você.
  - ③ Empurre o cartão reto até que a marca vermelha no botão ejetor apareça e dê um clique. (Observe a ilustração acima, à direita.)
  - ④ Ligue o interruptor de força. A tela de menu aparece por alguns segundos, em seguida a exibição muda e a máquina está fixada para ponto reto.
- \* Em modo de bordado, o pedal não pode ser usado. Use o botão de iniciar/parar.



- ① Desligue o interruptor de força.
- ② Ao pressionar o botão ejetor do cartão, metade do cartão de memória sai e ele pode ser retirado.

\* O cartão deve ser ejetado com o interruptor de força desligado.

• Não há cartão de memória inserido



• Cartão de memória inserido corretamente

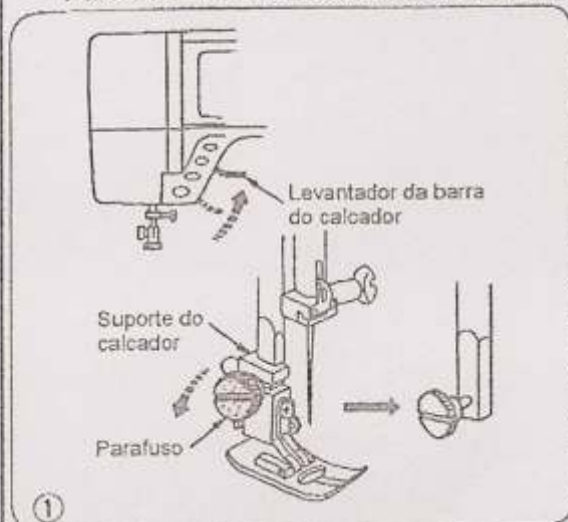


• Cartão de memória inserido incorretamente

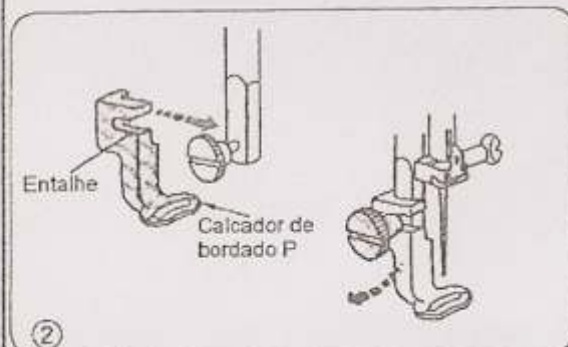




• Para Prender o Calcador de Bordado P

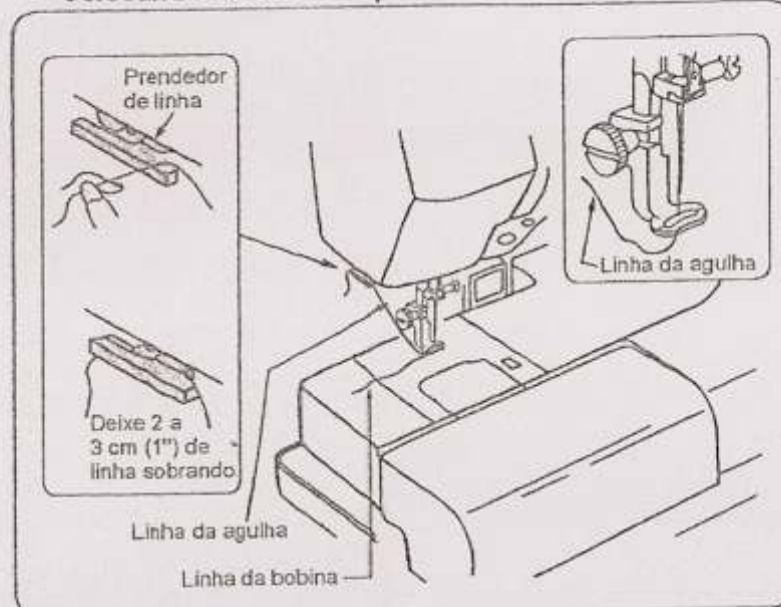


- ① Levante a barra do calcador, solte o parafuso e remova o suporte do calcador (veja à página 20).



- ② Prenda o calcador de bordado P e aperte com firmeza o parafuso com a chave de fenda.

• Colocando Linha na Máquina

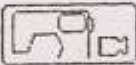
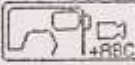


Para colocar linha na máquina, proceda como descrito para costura comum (veja à página 8).

Passe a linha da agulha pelo buraco do calcador de bordado P em direção descendente, e guie a linha ao redor do suporte de linha a partir da parte da frente. (Deixe 2 a 3 cm [1"] sobrando.)

• Mesa de Extensão

Use a mesa de extensão quando bordar (veja à página 2).

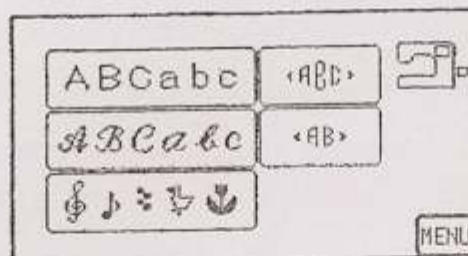
- Como Utilizar o Modo de Bordado Normal  e o Modo de Edição de Desenhos 

(Cartões de memória feitos para a Memory Craft 8000 podem ser utilizados no Modo de Bordado Normal.)

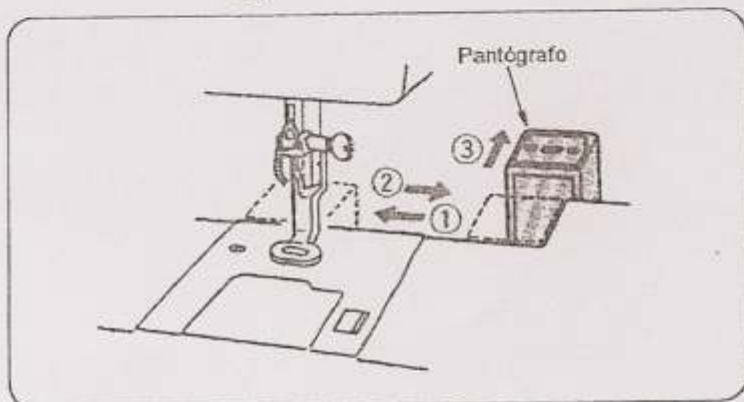
Exemplo: Quando o Cartão de Memória 101 standard é utilizado.

- ① Quando a tecla de modo de bordado normal é pressionada.

Os estilos de letras e os padrões de molduras podem ser selecionados.



- \* A tela voltará ao primeiro menu pressionando a tecla **MENU**.



- o O pantógrafo inverte a ordem de ① a ③ para abaixar o transportador.

- \* O pantógrafo se moverá, portanto tome cuidado para que nada o esteja bloqueando.
- \* Antes de desligar o interruptor de força e cobrir a máquina, assegure-se de retornar ao primeiro menu, voltando o pantógrafo a sua posição original.
- \* Evite girar o volante com a mão enquanto o pantógrafo estiver se movendo.
- \* Veja à página 93 como editar desenhos.

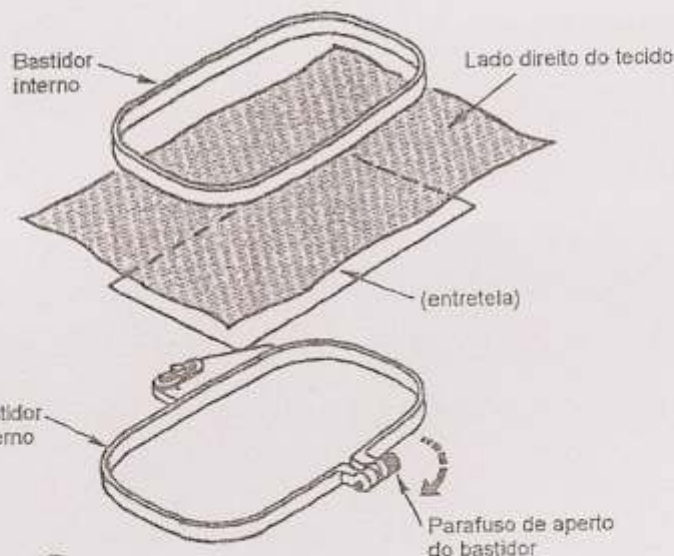


• Para Fixar o Tecido no Bastidor de Bordado



①

① Primeiro, marque a posição do bordado no tecido com giz de alfaite.

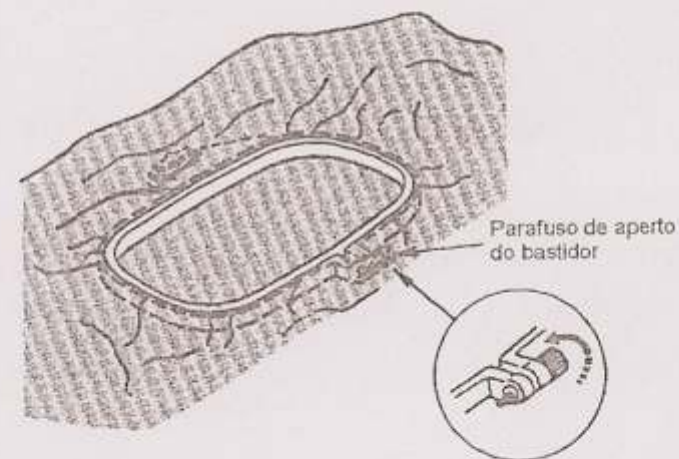


②

② Segundo, solte o parafuso do bastidor externo, ponha o tecido no bastidor externo, e em seguida pressione o tecido para baixo com o bastidor interno.

\* Quando colocar o tecido no bastidor de bordado, coloque o bastidor externo em uma superfície plana.

\* Para tecidos finos e elásticos, reporte-se à página 74.



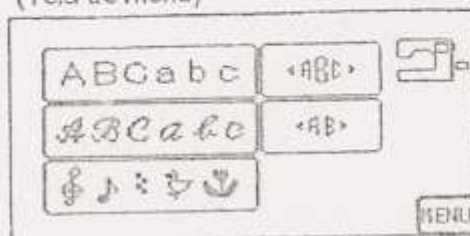
③

③ Terceiro, aperte o parafuso do bastidor com os dedos.

Bordado Normal com Cartão de Memória 101 Standard

• Para Seleccionar o Estilo de Letra

(Tela de menu)



- o Quando a tecla **A B C a b c** é selecionada (há 2 telas),

- ① O alfabeto (estilo imprensa) pode ser selecionado.



- ② Letras europeias (estilo imprensa) podem ser seleccionadas.



- \* Mude de tela pressionando a tecla  ou .

- \* O número próximo ao símbolo <sub>3</sub><sup>1</sup> indica qual número de bastidor de bordado pode ser utilizado. (O bastidor de bordado N.º 3 é opcional.)

- \* Pressione a tecla  para retornar à tela do primeiro menu.

- \* O  significa que o calçado de bordado P deve ser utilizado.

- o Quando a tecla **ABCabc** é pressionada (há 2 telas),

- ① O alfabeto (estilo manuscrito) pode ser selecionado.



- ② Letras europeias (estilo manuscrito) podem ser selecionadas.

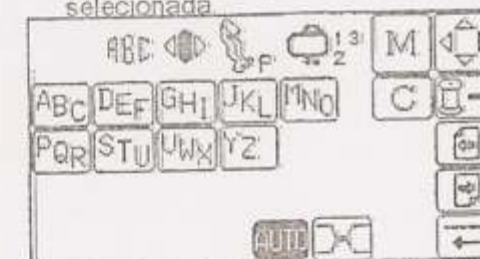


- o Quando a tecla **<ABC>** é pressionada (há 3 telas),

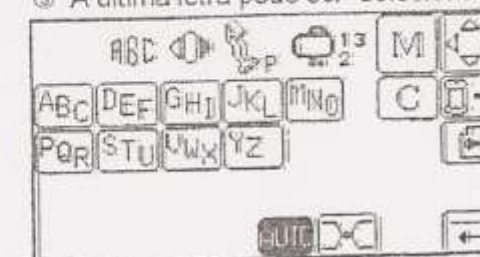
- ① A primeira letra de um monograma de três letras e o desenho da moldura podem ser selecionados.



- ② A segunda letra pode ser selecionada.



- ③ A última letra pode ser seleccionada.

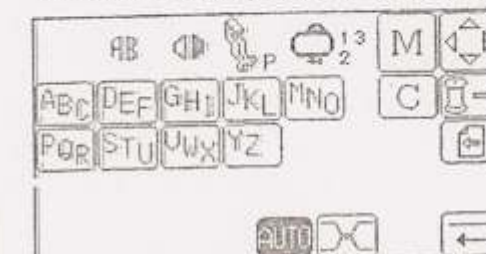


- Quando a tecla  é pressionada (há 2 telas),

- ① A primeira letra de um monograma de duas letras e o padrão da moldura podem ser selecionados.



- ② A última letra pode ser seleccionada.



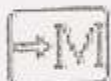
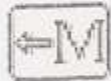
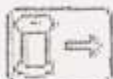
- o Quando a tecla  é pressionada (há 1 tela),

- ① Um padrão de moldura pode ser selecionado.

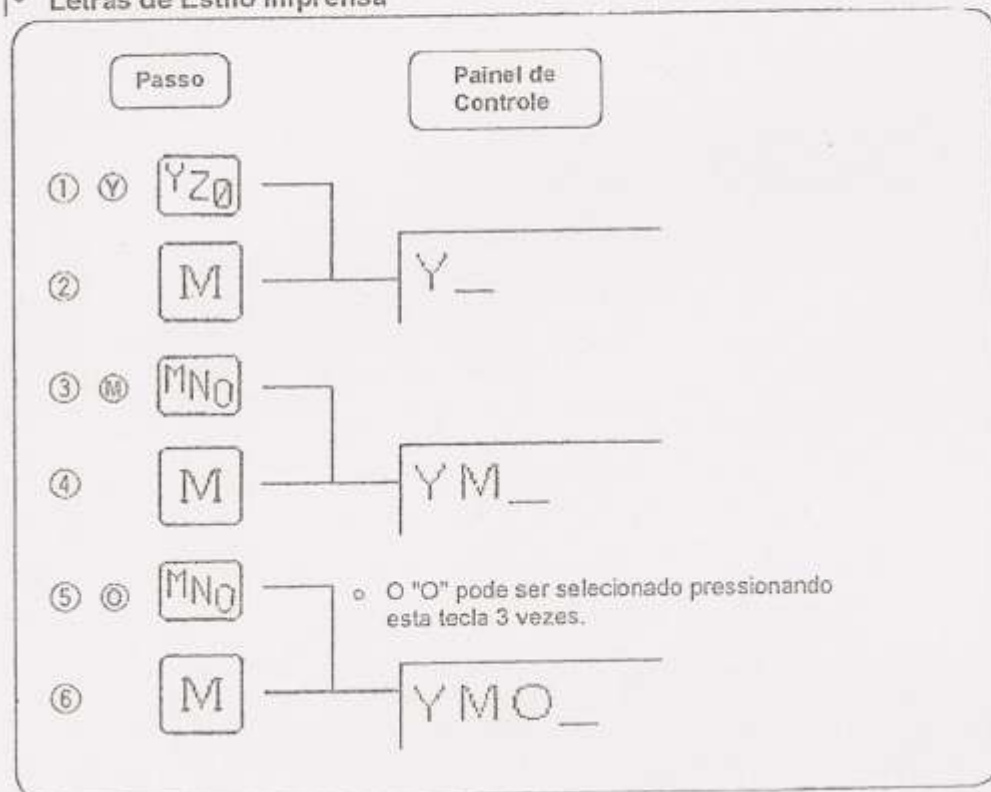




• Teclas de Funções

-  Para memorização do padrão (veja à página 53).
-  Para limpar (veja à página 53).
-  Para mudar o tamanho global de letras e números (pressione para rodar entre os tamanhos).
-  Para armazenar o padrão (veja à página 65).
-  Para rechamar o padrão armazenado (veja à página 65).
-  Para ajustar a tensão da linha manualmente (veja à página 18).
-  Para conferir a posição da costura do padrão (veja à página 84).
-  Para mudar a cor da linha da agulha (veja à página 83).
-  Teclas de seleção de caixa alta /caixa baixa (pressione para alternar entre caixa alta e baixa).

## • Letras de Estilo Imprensa



### Costurando Amostra

YMO ⇒ YMO

Linha conectora

\* Corte a linha conectora

## • Para Costurar



- ① Abaixar o suporte do calcador, pressione o botão de iniciar/parar e costure 5 ou 6 pontos. Em seguida, pressione o botão de iniciar/parar novamente para parar a máquina.
- ② Erga o suporte do calcador, corte a linha extra no ponto inicial, próximo ao começo e abaixe o suporte do calcador.
- \* Assegure-se de cortar a linha extra quando você começar a costurar no modo de bordado.
- ③ Pressione o botão de iniciar/parar novamente. Quando a costura começar, a palavra "YMO" se desloca no painel de controle. Quando a costura é completada, a tela original reaparece, e ao mesmo tempo, um som eletrônico é emitido para avisar da conclusão da costura.



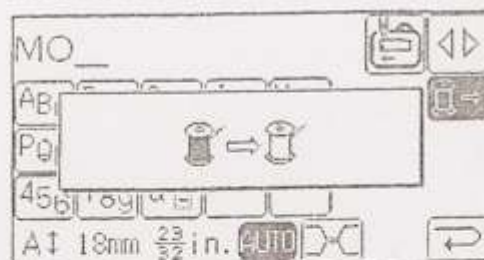
## • Para Utilizar a Tecla de Seleção de Cor

(Passos)

- 1 Programe as letras "YMO".



- 2 Pressione a tecla .
- 3 Comece a costurar pressionando o botão de iniciar/parar.
- 4 A máquina pára automaticamente depois de cada letra ser costurada. Substitua a linha por uma de cor diferente.



## • Como Utilizar a Tecla Iniciar

Se a linha acabar no meio da costura de uma palavra (ou de algum outro padrão), e você quiser recomeçar a costura desde o princípio, pressione o botão de iniciar.

## • Como Utilizar a Tecla do Bastidor

Use-a para mover o bastidor para trás e para frente.

## • Tecla de Retorno do Bastidor

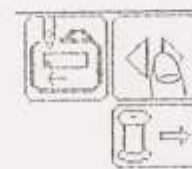
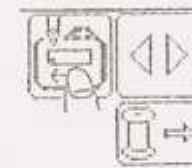
Esta tecla é utilizada para recomeçar a costura onde a linha tiver quebrado. Pressionando esta tecla, você pode mover o bastidor para o ponto onde a linha quebrou.

\* O bastidor é movido 10 pontos para trás a cada vez que a tecla é pressionada.

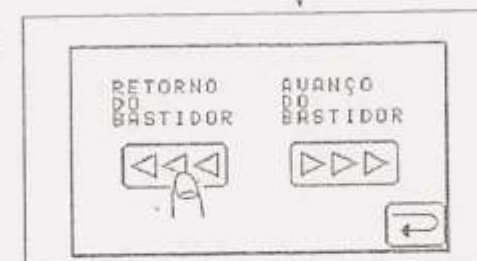
## • Tecla de Avanço do Bastidor

Pressionando esta tecla o bastidor avança sem costurar. A tecla é usada para correções quando o bastidor é retornado muito longe.

\* O bastidor é movido 10 pontos para frente a cada vez que a tecla é pressionada.

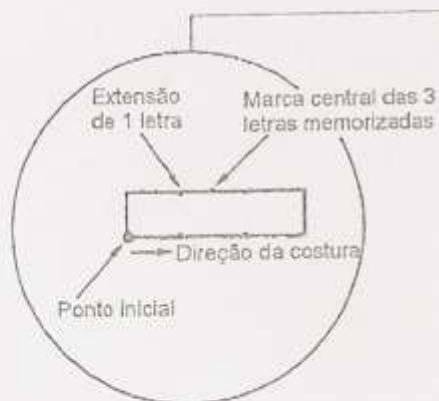


A exibição muda como abaixo.



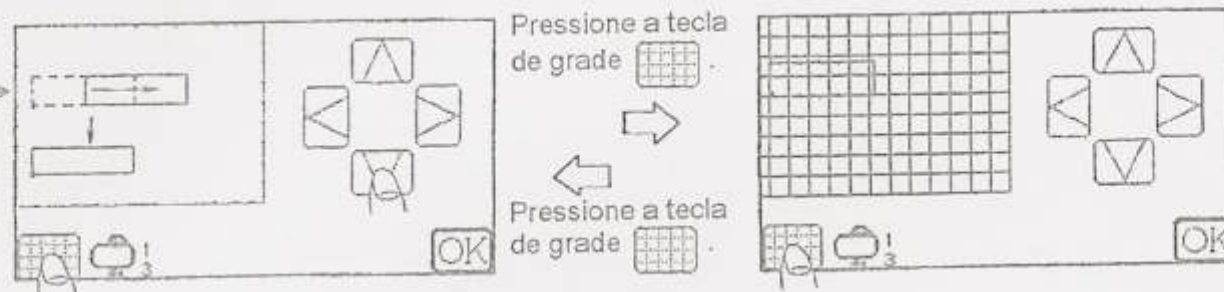
• Para Costurar uma Segunda Fileira de Letras / Números

Tecla de verificação de espaço 



- ① Ao pressionar a tecla , a posição e a distância originais do monograma são exibidos.

\* Para mover o padrão na tela do gabarito



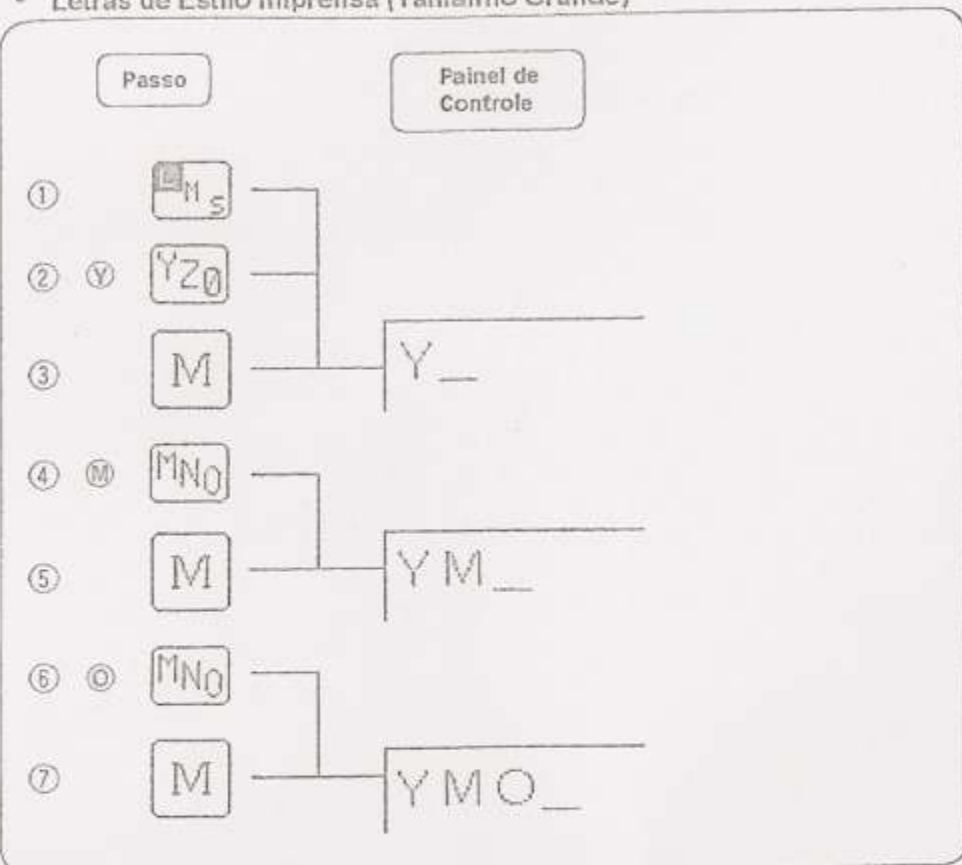
- ② Mova o bastidor de bordado para a posição inicial desejada pressionando as teclas de direção .
- (Pressione a tecla  após os ajustes.)

- ③ Pressione o botão de iniciar/parar para começar a costura.

\* Para saber o alcance do movimento do bastidor, veja a página 83.



• Letras de Estilo Imprensa (Tamanho Grande)



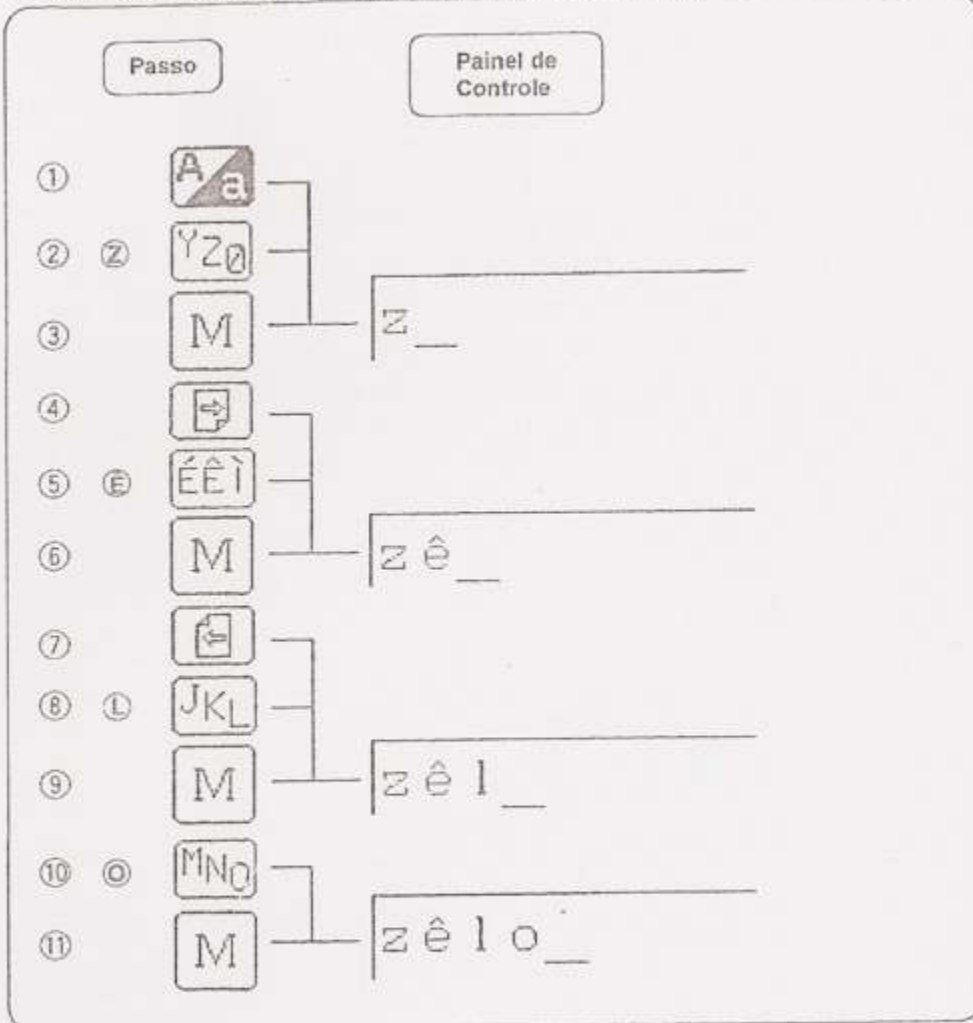
Costurando  
Amostra

Quando o tamanho  
médio é selecionado

Quando o tamanho  
pequeno é selecionado

YMO YMO YMO

• Letras Europeias em Estilo Imprensa (Caixa Baixa)



Costurando  
Amostra

zêlo

• Letras de Estilo Manuscrito (Grandes)

| Passo |   | Painel de Controle |
|-------|---|--------------------|
| ①     | Ⓐ | ABC                |
| ②     |   | M                  |
| ③     | Ⓒ | ABC                |
| ④     |   | M                  |
| ⑤     | Ⓑ | ABC                |
| ⑥     |   | M                  |
| ⑦     | Ⓓ | ABC                |
| ⑧     |   | M                  |

Handwritten examples of letters A, B, and C in the control panel.

Costurando  
Amostra

A.B.

• Padrões de Molduras

| Passo |   | Painel de Controle |
|-------|---|--------------------|
| ①     | ① | ABC                |
| ②     |   | M                  |
| ③     | ② | ABC                |
| ④     |   | M                  |
| ⑤     |   | M                  |
| ⑥     |   | M                  |

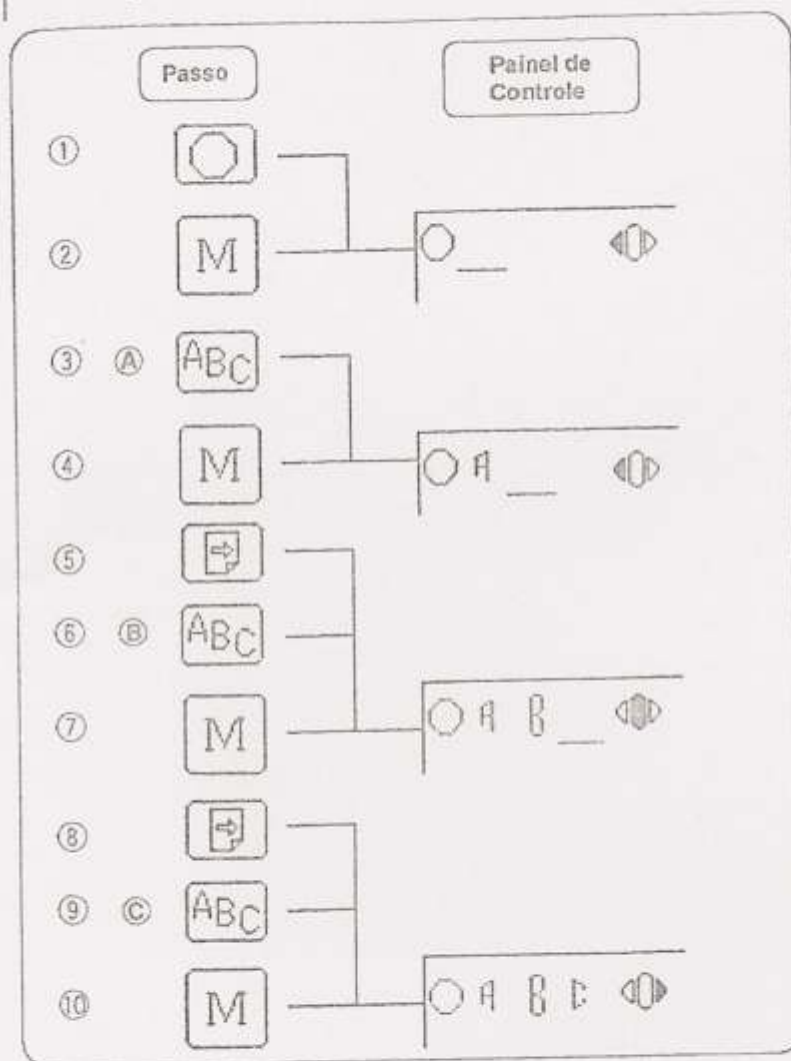
Handwritten examples of letters A, B, and C in the control panel.

Costurando  
Amostra





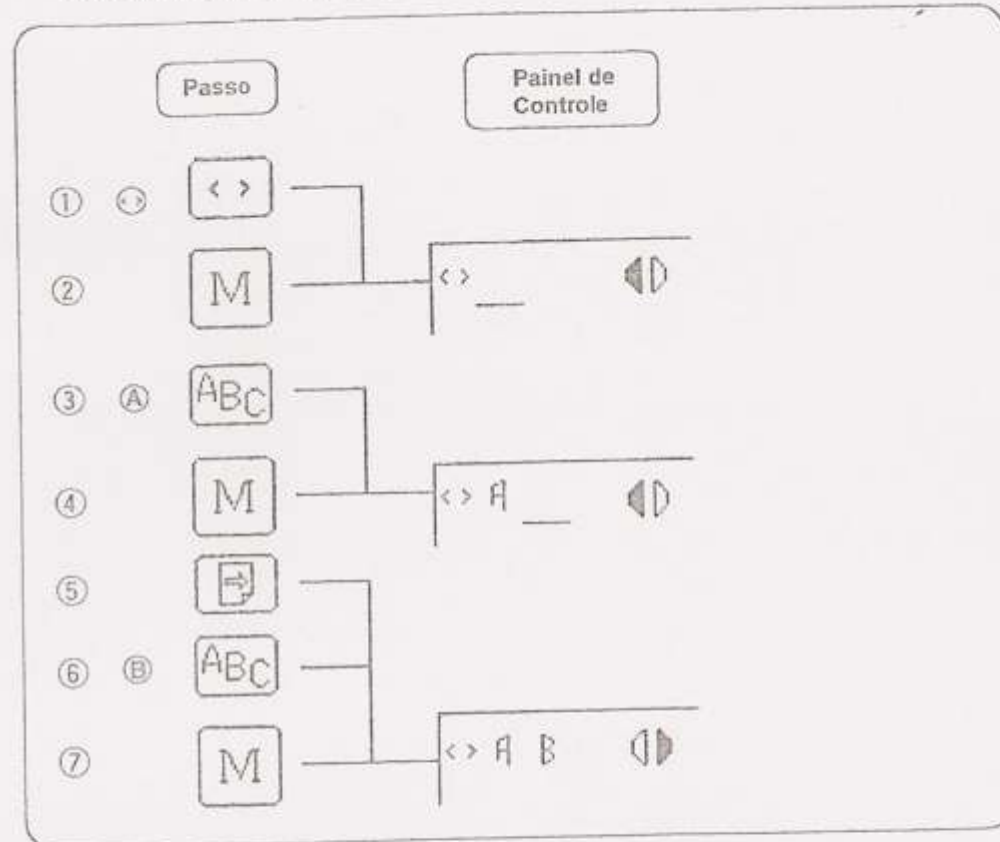
## • Monograma de Três Letras



Costurando Amostra



## • Monograma de Duas Letras



Costurando Amostra



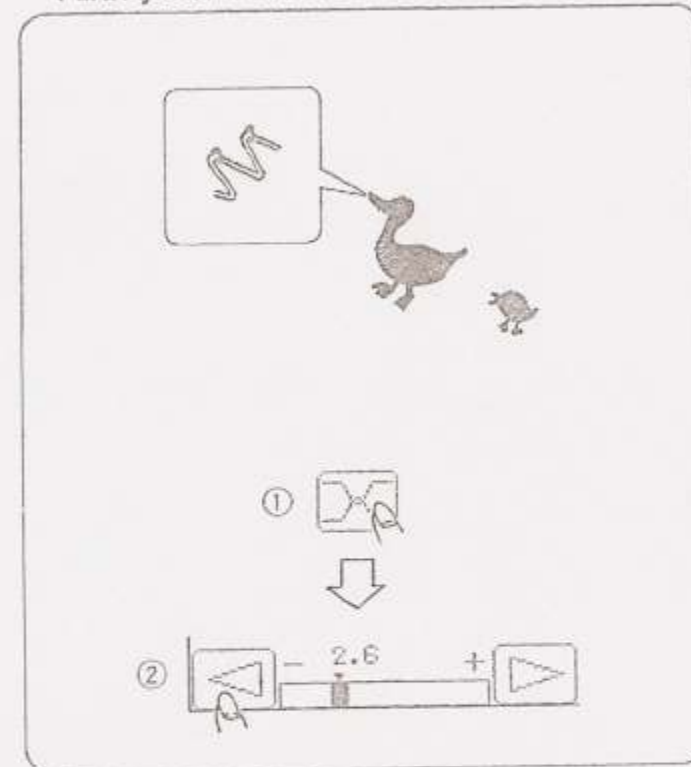
\* Para costurar um monograma dentro de uma moldura ( , , , ), memorize um padrão de moldura primeiro (como acima), e em seguida as letras (veja à página 80). (Siga o mesmo procedimento quando costurar um monograma de duas letras.)

\* A marca " " indica qual letra (à esquerda, no meio, à direita) pode agora ser memorizada.

• Observações para Programação (Em Modo de Bordado)

1. Antes de programar, delete as letras previamente programadas, pressionando a tecla de limpeza. Para um programa longo, é aconselhável escrever o procedimento de programação a fim de evitar um erro.
- Um alarme eletrônico soará quando a memória estiver cheia.
2. Se você acidentalmente selecionou um padrão/letra/número incorreto, pressione a tecla de limpeza. Somente o padrão será eliminado.
3. Se uma operação incorreta for executada na programação, um alarme eletrônico soará.
4. Nos casos abaixo, o programa inteiro é eliminado.
  - Quando o interruptor de força é desligado.
  - Se você costurar um padrão programado, parar a máquina, e em seguida pressionar a tecla de limpeza, a tecla de retorno ou qualquer tecla de padrão.

• Para Ajustar a Tensão da Linha



Se a linha de bobina aparecer na parte superior do tecido,

- ① Pressione a tecla de tensão da linha.
- ② Reduza-a pressionando a tecla .

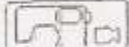


## Bordado Normal com o Cartão de Memória 102

### • Para Selecionar o Padrão

① Insira o Cartão de Memória 102 (veja à página 75).

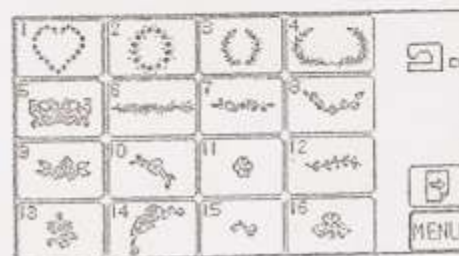
\* Antes da inserção, desligue o interruptor de força.

② Pressione a tecla  do modo de bordado normal



③ Padrões de 1 a 16

\* Pressione  para ir para a próxima tela.



④ Padrões de 17 a 32



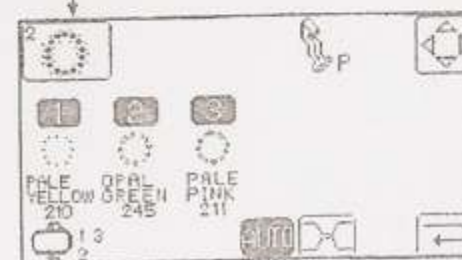
⑤ Padrões de 33 a 48



\* A tela voltará à exibição anterior pressionando a tecla , e ao menu pressionando a tecla **MENU**.

⑥ Pressione o padrão na tela para selecioná-lo.  
Exemplo:

Padrão selecionado

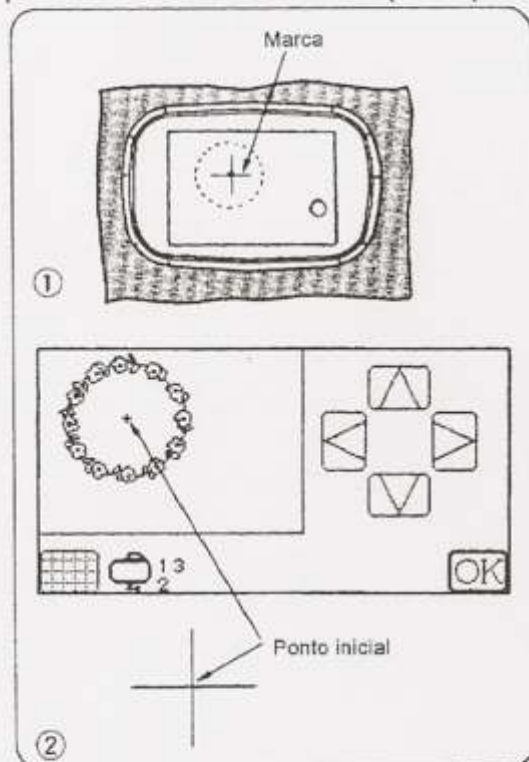


⑦ A cor da linha e o procedimento para costurar são indicados.

\*  O número exibido debaixo da cor da linha é o código de cor de linha de bordar da Janome.

\* O número próximo ao bastidor no painel de controle  indica qual número de bastidor de bordado pode ser utilizado.

• Para Costurar um Padrão (Exemplo: Padrão 2)



① Marque no tecido linhas de referência, emparelhe-as com as do gabarito, e prenda o tecido no bastidor de bordado.

Em seguida, prenda o bastidor ao pantógrafo.

② Se a posição inicial de agulha não estiver diretamente em cima do ponto inicial marcado no seu tecido, pressione a tecla , e em seguida use as teclas das setas para mover o pantógrafo, até que fiquem alinhados.



③ Ao pressionar o botão de iniciar/parar, a máquina costura o passo 1 do padrão e pára automaticamente.

\* Quando começar a costurar, costure 5 ou 6 pontos e corte a sobra de linha.

\* Quando terminar a costura, corte a sobra de linha no ponto final.

\* Quando fizer bordados multi-coloridos, corte a linha conectora a cada vez que mudar de cor.

④ Substitua a linha e costure o passo 2 do padrão. Depois de costurar o padrão, a máquina pára automaticamente.

⑤ Da mesma maneira, substitua a linha e costure o passo 3 do padrão. Depois de costurar o padrão, a máquina pára automaticamente.

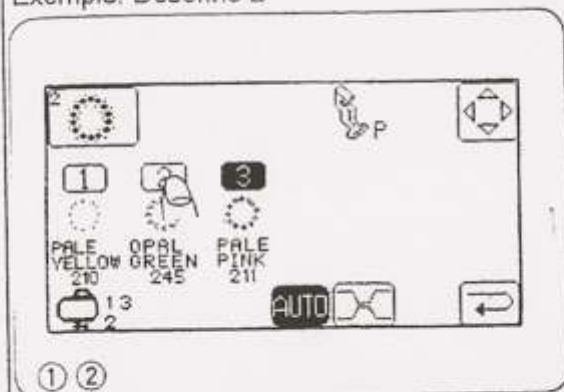
Corte as linhas conectoras do lado direito do tecido depois de terminar a costura.

\* Corte as linhas conectoras do lado do avesso do tecido, (deixando aproximadamente 5 mm).



• **Saltando Cores** (Use para costurar só uma parte de um desenho.)

Exemplo: Desenho 2



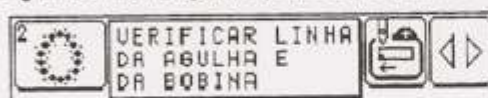
- ① Selecione o desenho 2.
- ② Para costurar somente a terceira parte do desenho, pressione a tecla anterior a ela **2**.



- ③ Comece a costurar.

## • Se a Linha Quebrar Enquanto Estiver Bordando

A seguinte mensagem aparece no painel de controle.



- Se a linha da agulha se romper, a máquina pára automaticamente. Neste caso, faça o seguinte.

- Erga a barra do calcador.
- Coloque de novo a linha na máquina.
- Guie o fim da linha ao redor do cortador de linha, a partir da parte da frente.
- Retorne o bastidor ao ponto anterior, na posição na qual a linha se rompeu, pressionando a tecla . Em seguida pressione a tecla .
- Abaixe a barra do calcador, e pressione o botão de iniciar/parar. (Não corte ainda a linha extra.)
- Na conclusão da costura, remova o bastidor de bordado e prenda as pontas soltas da sobra de linha onde aconteceu a ruptura.

- Para verificar a quantidade da linha na bobina, erga a barra do calcador, corte a linha da agulha e remova o bastidor. Depois de conferir, prenda o bastidor e reinicie a máquina.

- Se a máquina parar por ter pressionado o botão de iniciar/parar.

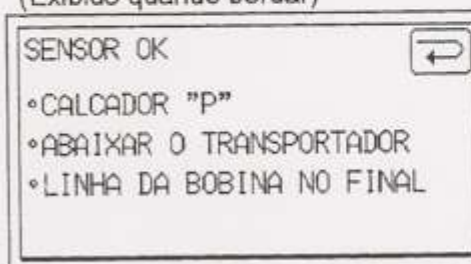
Siga as instruções acima ("Se a linha quebrar...").

Se você não estiver certo de onde a costura terminou, volte o bastidor ao ponto inicial pressionando a tecla de início, e em seguida recomece a costurar.

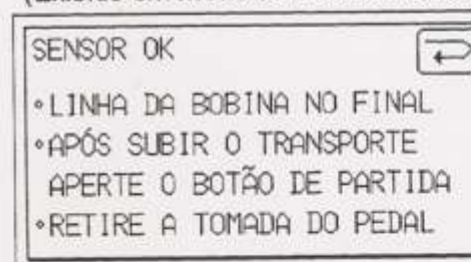
## • Sensor OK

- Se o Sensor OK aparecer na tela após começar a costurar, confira os itens listados, e em seguida pressione a tecla e continue costurando.

(Exibido quando bordar)



(Exibido em modo de costura normal)

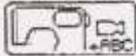


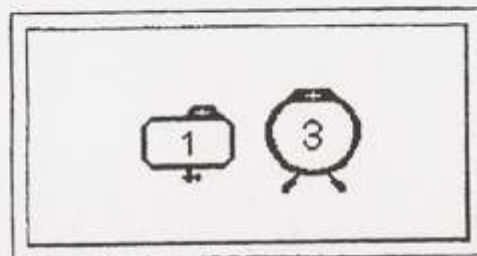
- LEVANTE O TRANSPORTADOR
- ABAIXAR O TRANSPORTADOR

(Se o ponto de cerzido estiver selecionado, você será lembrado de abaixar o transportador.)



**Edição de Desenho** (Use o bastidor de bordado standard n.º 1 ou o bastidor de bordado redondo n.º 3 [opcional] no modo de edição de desenho)

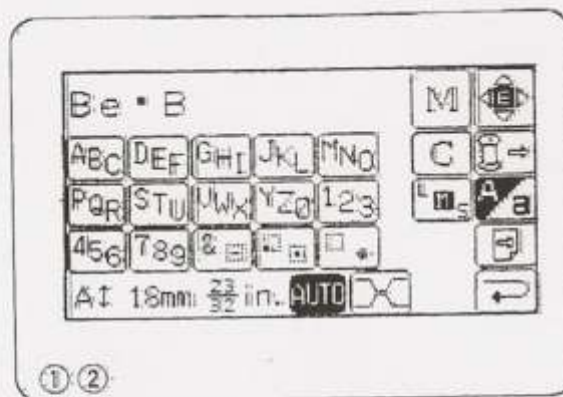
- Para combinar os desenhos contidos em um ou mais cartões, pressione a tecla do modo de edição de desenho .



- Os bastidores adequados aparecem na tela durante alguns segundos, em seguida a tela de seleção do padrão reaparece.

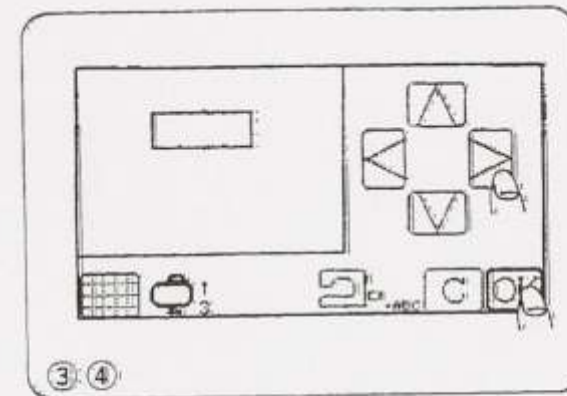
**Combinando os Desenhos em Um Cartão de Memória (Cartão de Memória 101)**

Exemplo: Letras de estilo imprensa e padrões de moldura



① Memorize "Be-B" em estilo imprensa.

② Pressione a tecla de edição .



③ Acerte o padrão na posição certa pressionando as teclas .

④ Pressione .

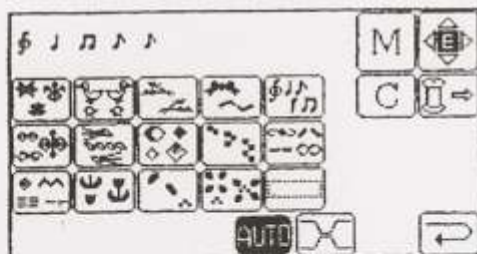
\* Se você cometer um engano ou quiser recomençar, você pode limpar a tela com a tecla .

# Be-B

⑤

⑤ Comece a costurar.

\* Pressione a tecla  após terminar a costura.

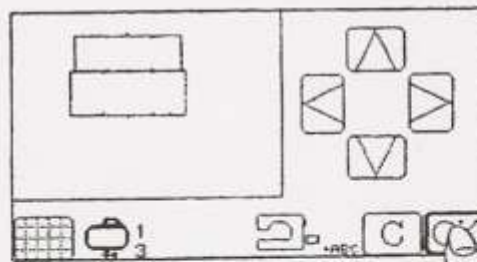


⑥ ⑦

⑥ Memorize os padrões de molduras



⑦ Pressione a tecla 



⑧ ⑨

⑧ Mude o padrão para a posição apropriada para combinar com o padrão anteriormente costurado, pressionando a tecla 

⑨ Pressione .

# Be-B



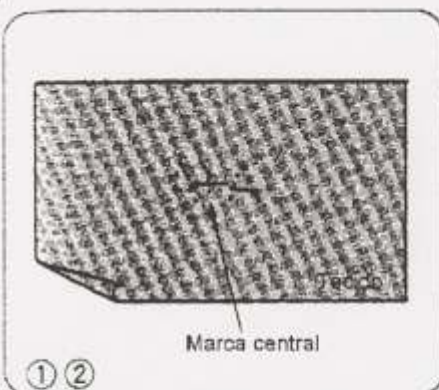
⑩

⑩ Comece a costurar.

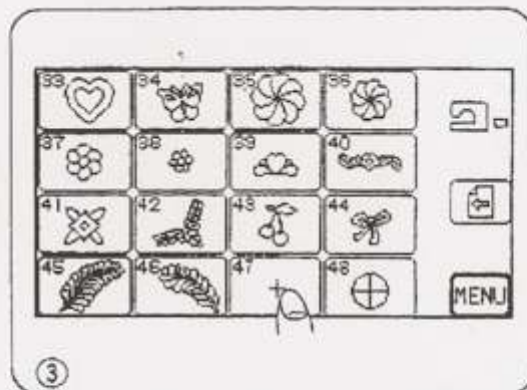


• Como Centralizar um Desenho Exemplo: Costurar Letras com o Cartão de Memória 101 standard

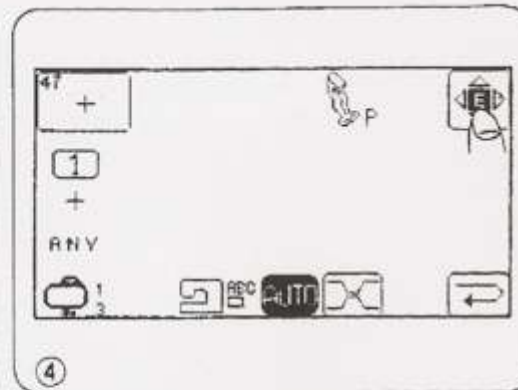
\* Para centralizar um desenho de bordado em uma roupa, memorize primeiro o padrão 47 "+" do Cartão de Memória 102. Esta marca aparecerá então na tela para ajudá-lo a centralizar o desenho.



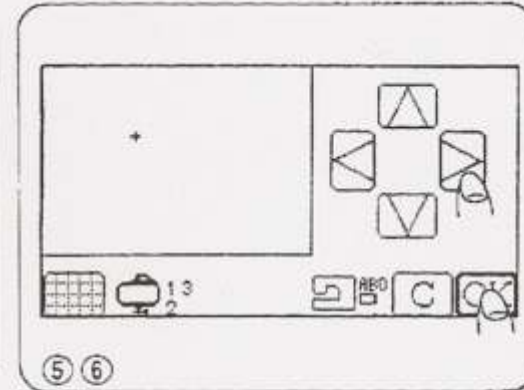
- ① Marque o centro no tecido.
- ② Coloque o tecido no bastidor de bordado e conecte o bastidor ao pantógrafo.



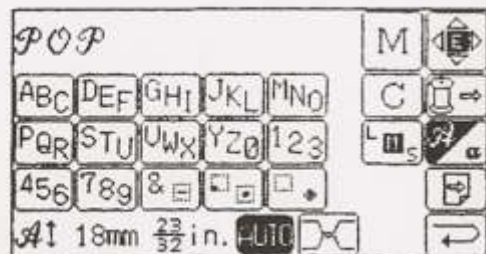
- ③ Insira o Cartão de Memória 102, ligue a máquina e selecione o padrão 47.



- ④ Pressione a tecla



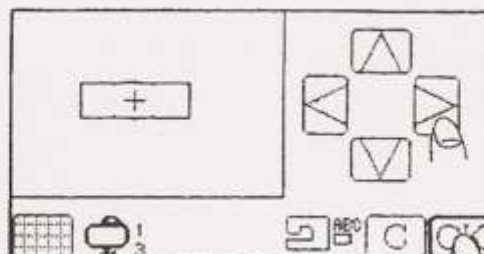
- ⑤ Use as teclas para mover o pantógrafo até que a marca "+" do tecido esteja diretamente abaixo da agulha.
- ⑥ Pressione a tecla . A máquina costurará um ponto e parará automaticamente.



⑦ ⑧

⑦ Desligue o interruptor de força e insira o Cartão de Memória 101.

⑧ Memorize a palavra "POP" em estilo manuscrito e pressione a tecla .



⑨

⑨ Use as teclas   para mover o retângulo na tela de forma que o "+" esteja exatamente no centro dele. Em seguida pressione .

POP

⑩

⑩ Pressione o botão de iniciar/parar para começar a costurar.



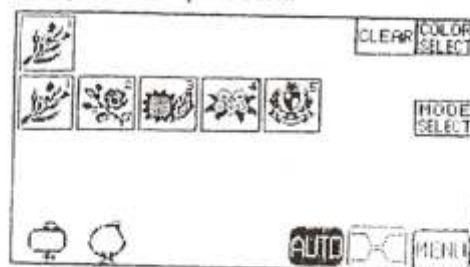
• Para Selecionar o Padrão

① Insira o cartão de memória (veja à página 75).

\* Antes de inserir, desligue o interruptor de força.

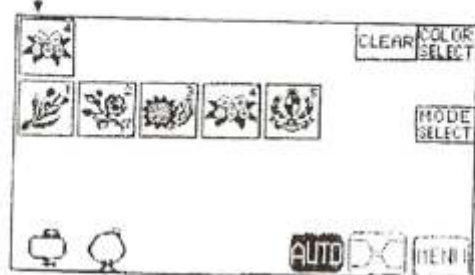


② Pressionando a tecla de bordado normal no menu da tela, os padrões aparecem.



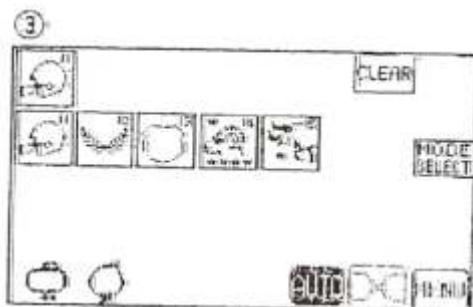
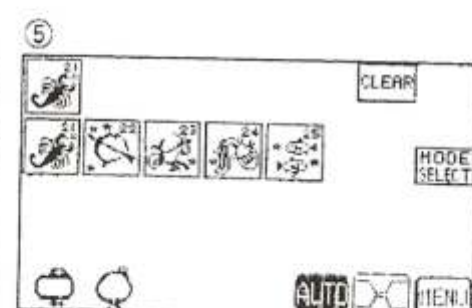
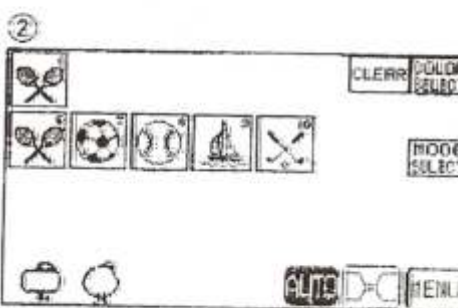
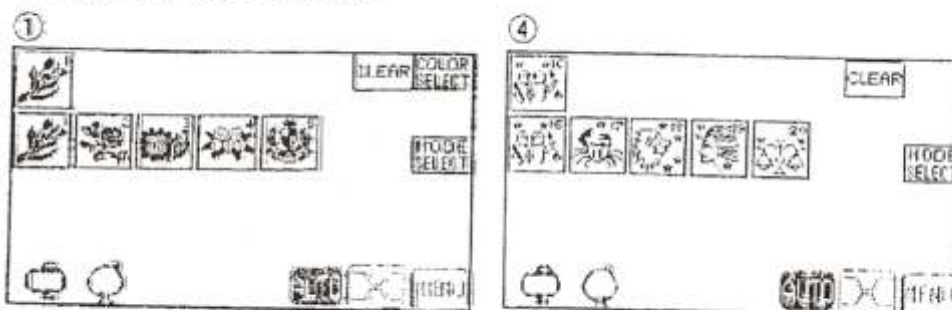
③ Selecione o padrão pressionando na tela.

Padrão selecionado



\* A tecla **COLOR SELECT** é exibida somente para os padrões que podem ser costurados com mais de uma cor (veja à página 98).

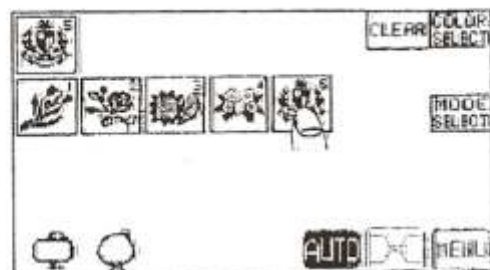
Exemplo: Cartão de memória 2



\* A tela muda a cada vez que a tecla **HIDE SELECT** é pressionada.

• Para Costurar um Padrão Grande (Com Diferentes Cores)

Exemplo:  (emblema)



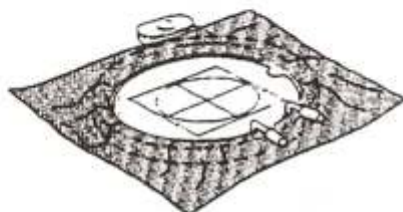
①

① Selecione .

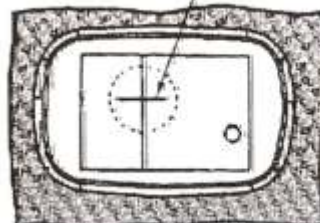
\* O uso dos dois pinos adicionais de carretel é conveniente para mudanças de cores.

\* Recomendamos usar o bastidor de bordado redondo (opcional).

**Bastidor de bordado redondo No. 2 (opcional)**

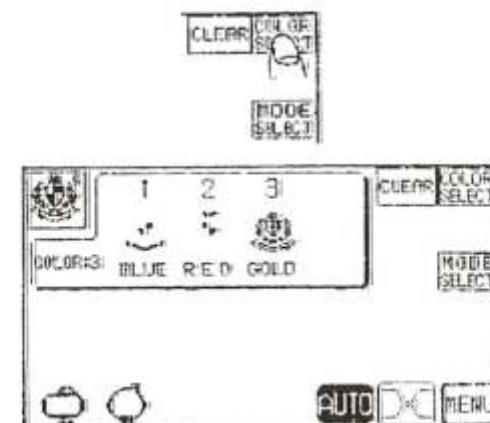


Marca central



②

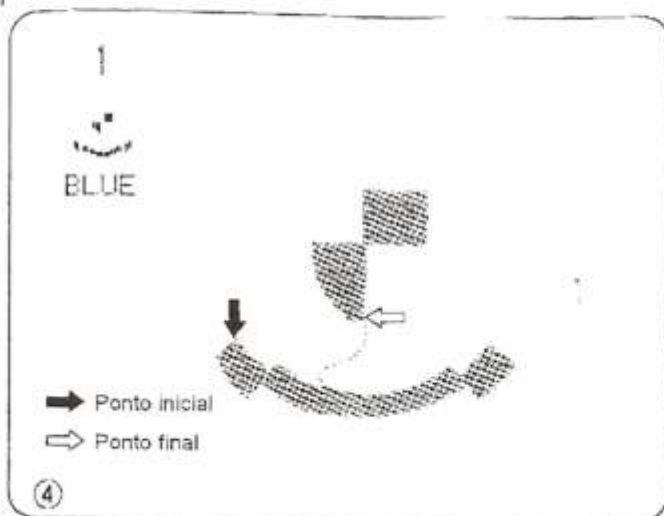
② Marque o tecido com linhas de referência, emparelhe-as com as do gabarito, e fixe o tecido no bastidor de bordado. Em seguida, prenda o bastidor ao pantógrafo.



③

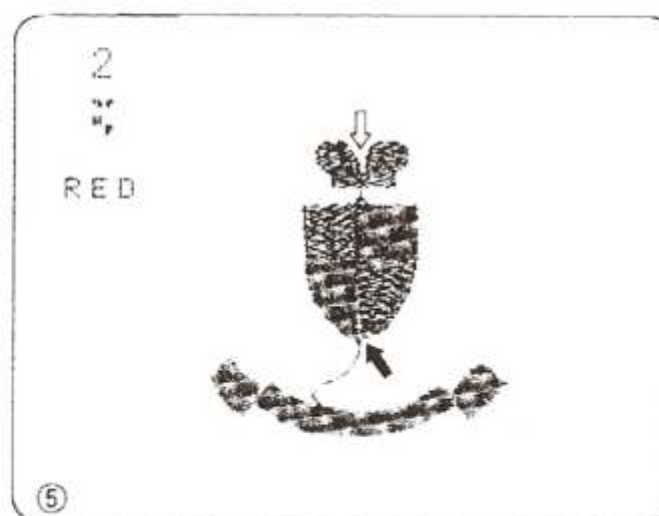
③ Pressione a tecla **COLOR SELECT** para ver a cor de linha sugerida e a sequência de costura.





④ Pressione o botão de iniciar/parar. A máquina costura o passo 1 do padrão e pára automaticamente.

- \* Quando começar a costurar, costure 5 ou 6 pontos e corte a linha.
- \* Quando terminar de costurar, corte a linha no ponto final.
- \* Quando fizer bordados multi-coloridos, corte a linha conectora a cada vez que mudar de cor.



⑤ Substitua a linha e costure o passo 2 do padrão. Depois de costurar o padrão, a máquina pára automaticamente.

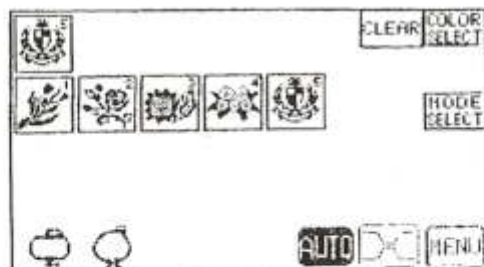


⑥ Substitua a linha e costure o passo 3 do padrão. Depois de costurar o padrão, a máquina pára automaticamente.

⑦ Corte a linha conectora.

• Para Costurar um Padrão Grande (Com uma Única Cor)

Exemplo :  (emblema)



①

① Selecione 

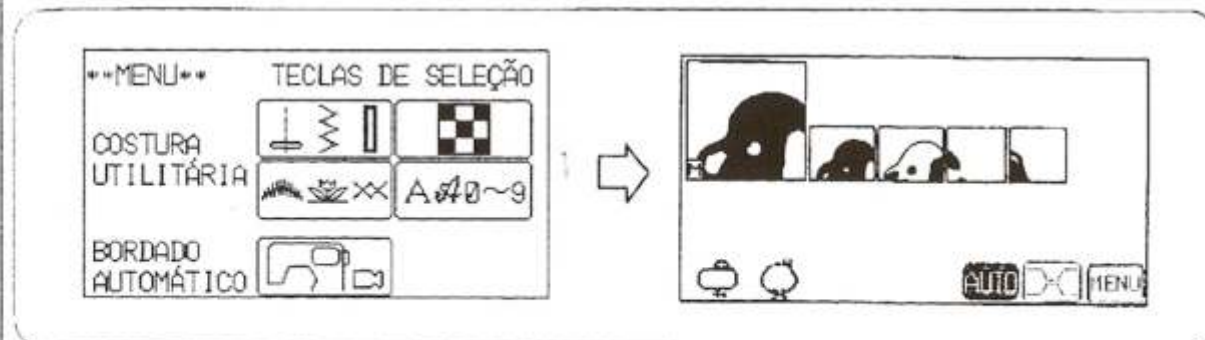


②

② Pressione o botão de iniciar/parar. A máquina costura o padrão selecionado e pára automaticamente.

## Bordado com Cartão de Memória em Branco e Scan'n Sew (Acessórios Opcionais)

① Desligue o interruptor de força e insira o cartão (veja à página 75).



② Pressione a tecla de modo do bordado normal  no menu da tela.

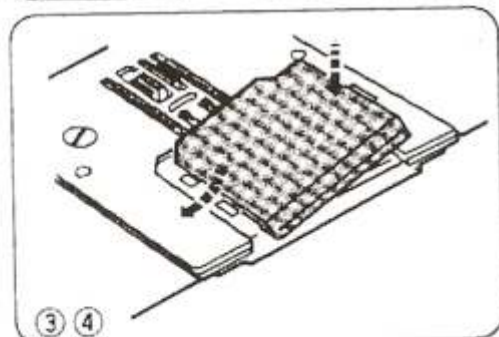
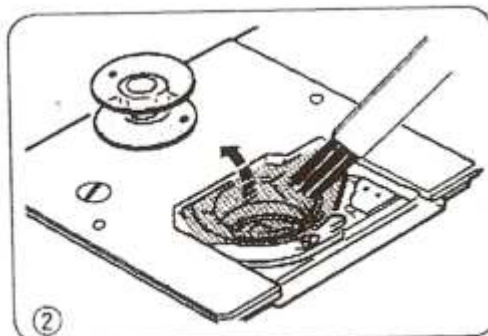
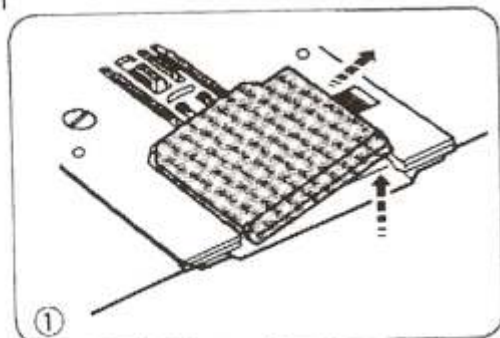
③ Costure o padrão da mesma maneira que para bordado normal.



## Cuidados com Sua Máquina

A Memory Craft 9000 foi projetada meticulosamente e fabricada para oferecer-lhe uma costura sem defeitos para toda a vida. A máquina nunca precisa ser lubrificada mas deverá ter a área de bobina e da visualização da bobina limpas após a conclusão de cada artigo. Não guarde a máquina em uma área de alta umidade, próxima a um radiador de calor ou à luz solar direta. Limpe o lado externo da máquina com um pano macio e sabão neutro. Pressione o botão de subida/descida da agulha para erguer a agulha e retire o pino da máquina da tomada antes de limpá-la.

### • Limpando o Suporte de Bobina



Linhas soltas e pó podem causar pontos enrugados e quebra de linha durante a costura. Verifique a formação de fiapos nele após terminar cada artigo.

Desligue o interruptor de força ou retire o pino da máquina da tomada.

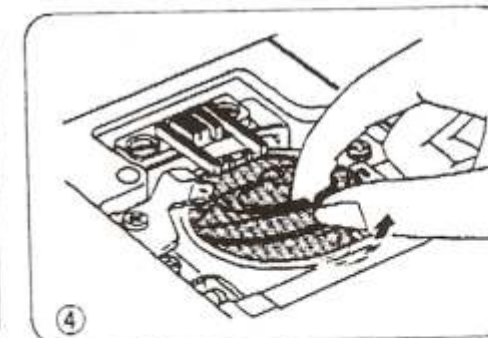
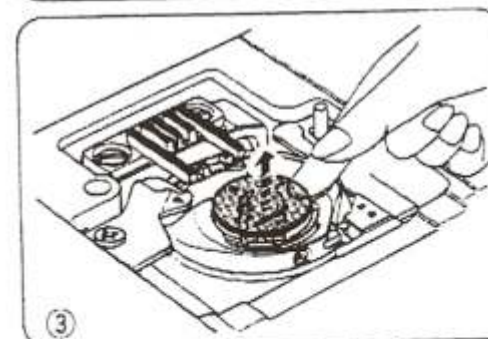
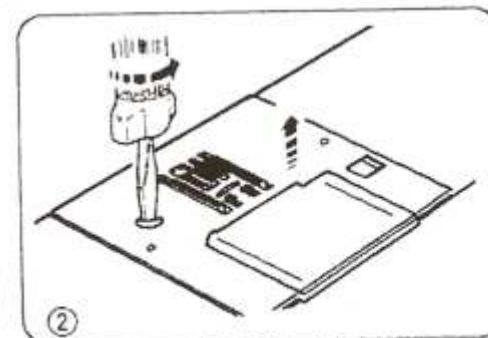
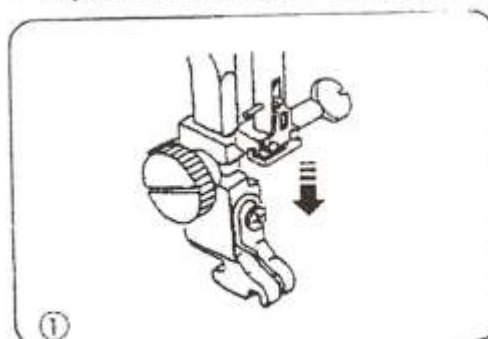
Remova a placa de cobertura deslizando a placa de visualização da bobina liberando o botão à direita.

Retire a bobina.

Limpe o pó e os fiapos. (Você pode também utilizar um aspirador de pó pequeno.)

Insira a bobina.

### • Expondo a Área de Visualização da Bobina



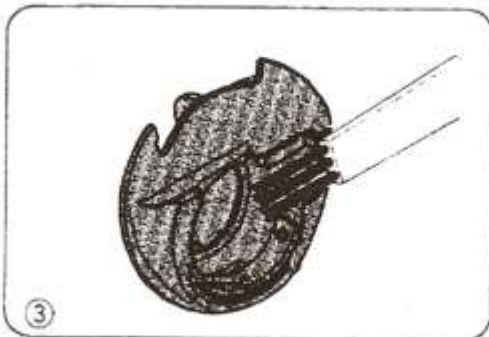
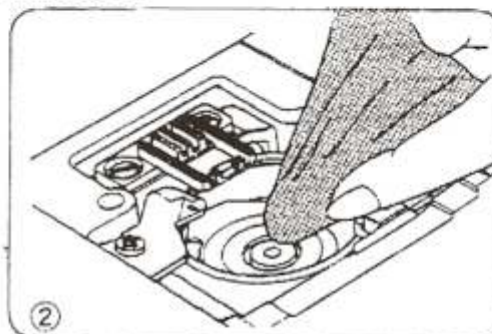
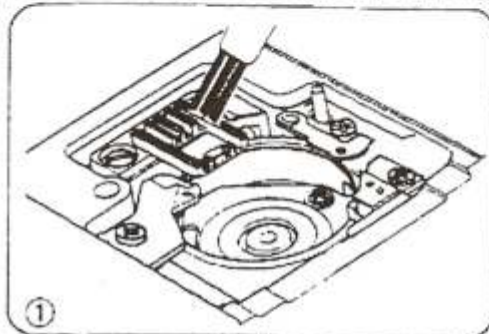
Retire o pino da máquina da tomada e remova o suporte do calcador e a agulha.

Remova o parafuso do lado esquerdo da placa da agulha com a chave de fenda que acompanha a máquina.

Remova a placa da agulha.

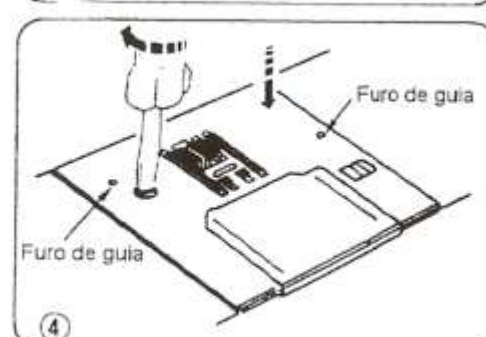
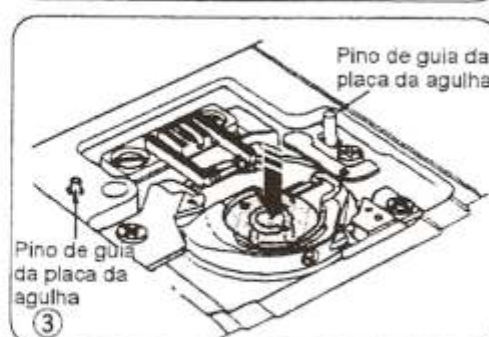
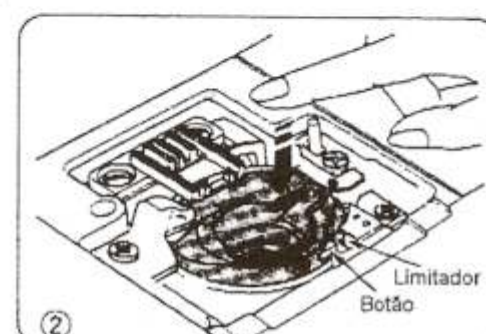
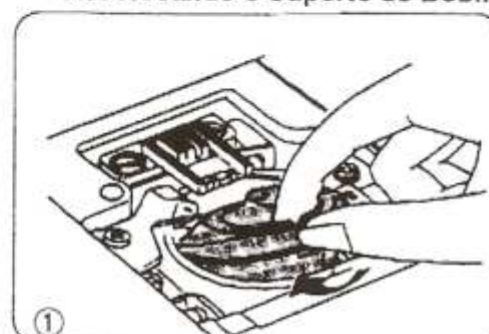
Retire a bobina. Erga o suporte de bobina e remova-o.

• Para Limpar a Área de Visualização da Bobina



Limpe o transportador, a área de visualização da bobina e o suporte da bobina com o pincel para limpeza e um pano macio seco.

• Recolocando o Suporte de Bobina



Insira o suporte da bobina de forma que o botão se encaixe próximo ao limitador na área de visualização da bobina.

Encaixe a placa da agulha, inserindo os dois pinos de guia da placa da agulha nos furos da mesma.

Recoloque o parafuso.

## Solução de Problemas

| Problema                              | Tipo de Costura                                                    | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Referência                                                                                                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A máquina está muito ruidosa.         | Todos<br>Todos                                                     | ① Tem linhas presas no mecanismo do gancho.<br>② O transportador tem fiapos acumulados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Veja às páginas 102 e 103                                                                                                                   |
| A linha da agulha quebra.             | Todos<br>Todos<br>Todos<br>Todos<br>Todos<br>Normal<br><br>Bordado | ① A linha de agulha não está corretamente enfiada.<br>② A tensão da linha de agulha está muito apertada.<br>③ A agulha está curva ou cega.<br>④ A agulha não está corretamente inserida.<br>⑤ A linha é muito grossa para a agulha.<br>⑥ A linha da agulha e a da bobina não estão corretamente colocadas por baixo (puxadas para trás) do suporte do calcador quando começa a costura.<br>⑦ A linha da agulha não está colocada no suporte de linha quando começa o bordado. | Veja à página 8<br>Veja à página 18<br>Veja à página 21<br>Veja à página 21<br>Veja à página 17<br>Veja à página 10<br><br>Veja à página 77 |
| A linha da bobina quebra.             | Todos<br>Todos<br>Todos                                            | ① A linha da bobina não está corretamente enfiada no suporte da bobina.<br>② Fiapos estão acumulados no suporte de bobina.<br>③ A bobina está danificada e não gira suavemente.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Veja à página 7<br>Veja às páginas 102 e 103<br>Substitua a bobina.                                                                         |
| A agulha quebra.                      | Todos<br>Todos<br>Todos<br>Todos<br>Todos<br>Normal                | ① A agulha não está corretamente inserida.<br>② A agulha está curva ou cega.<br>③ O parafuso da braçadeira da agulha está solto.<br>④ A tensão da linha da agulha está muito apertada.<br>⑤ O tecido não é puxado para trás quando a costura termina.<br>⑥ A agulha é muito fina para o tecido que está sendo costurado.                                                                                                                                                      | Veja à página 21<br>Veja à página 21<br>Veja à página 21<br>Veja à página 18<br>Veja à página 13<br>Veja à página 17                        |
| O painel de controle não está nítido. | Todos                                                              | ① A nitidez do painel de controle não está ajustada corretamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Veja à página 2<br>Gire o botão para corrigir.                                                                                              |
| A tecla de bordado não funciona.      | Bordado                                                            | ① O cartão de memória não está corretamente inserido.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Veja à página 75                                                                                                                            |



| Problema                                       | Tipo de Costura                                                      | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Referência                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pontos saltados.                               | Todos<br>Todos<br>Todos                                              | ① A agulha não está corretamente inserida.<br>② A agulha está curva ou cega.<br>③ A agulha e/ou as linhas não são adequadas ao trabalho que está sendo costurado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Veja à página 21<br>Veja à página 21<br>Veja à página 17                                                                                                    |
|                                                | Todos<br><br>Todos<br>Todos<br>Normal<br>Bordado<br>Bordado<br>Todos | ④ Uma agulha BLUE TIPPED não está sendo utilizada para costura em tecidos elásticos, muito finos e sintéticos.<br>⑤ A linha da agulha não está corretamente enfiada.<br>⑥ Está sendo utilizada uma agulha errada.<br>⑦ A pressão da barra do calcador não é bastante forte.<br>⑧ O bastidor de bordado não está colocado corretamente.<br>⑨ O tecido não está firmemente esticado no bastidor de bordado.<br>⑩ Uma entreteia não está sendo utilizada com tecidos elásticos ou finos. | Veja à página 17<br><br>Veja à página 8<br>Mude a agulha.<br>Veja à página 19<br>Veja à página 79<br>Veja às páginas 78 e 79<br>Veja às páginas 26, 29 e 74 |
| A costura enrug.                               | Todos<br>Todos<br>Todos<br>Normal<br>Normal                          | ① A tensão da linha da agulha está muito apertada.<br>② A linha da agulha ou da bobina não está corretamente enfiada.<br>③ A agulha é muito grossa para o tecido que está sendo costurado.<br>④ O comprimento do ponto é muito longo para o tecido.<br>⑤ A pressão da barra do calcador não está ajustada corretamente.<br>* Quando costurar materiais muito leves coloque uma entreteia por baixo do tecido.                                                                         | Veja à página 18<br>Veja às páginas 7 e 8<br>Veja à página 17<br>Faça pontos mais densos.<br>Veja à página 19                                               |
|                                                | Bordado<br>Todos                                                     | ⑥ O tecido não está firmemente esticado no bastidor de bordado.<br>⑦ Uma entreteia não está sendo utilizada com tecidos elásticos ou finos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Veja às páginas 78 e 79<br>Veja às páginas 26, 29 e 74                                                                                                      |
| O tecido desliza.                              | Normal<br>Normal                                                     | ① A pressão da barra do calcador não está ajustada corretamente.<br>② Não está sendo utilizado o calcador correto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Veja à página 19<br>Veja à página 20                                                                                                                        |
| O tecido não está sendo alimentado suavemente. | Normal<br>Normal<br>Normal<br>Normal<br>Normal<br>Normal             | ① O transportador tem fiapos acumulados.<br>② A pressão do calcador é muito pouca.<br>③ Os pontos são muito pequenos.<br>④ O tecido não é alimentado quando a costura começa.<br>⑤ O transportador está abaixado.<br>⑥ Não está sendo utilizado o calcador correto.                                                                                                                                                                                                                   | Veja às páginas 102 e 103<br>Veja à página 19<br>Faça pontos maiores.<br>Veja à página 14<br>Veja à página 16<br>Veja à página 20                           |

| Problema                                                | Tipo de Costura                                                                                    | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Referência                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A máquina não funciona.                                 | Todos<br>Todos<br>Todos                                                                            | ① A máquina não está ligada na tomada.<br>② Uma linha está presa na placa de visualização da bobina.<br>③ O circuito de controle não está funcionando corretamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Veja à página 4<br>Veja à página 102<br>Desligue a máquina e ligue-a de novo. Ajuste-a para o padrão desejado.                                                                                                                                                                                          |
|                                                         | Normal<br>Todos<br>Bordado                                                                         | ④ O botão de iniciar/parar é utilizado para costura comum com o pedal ligado.<br>⑤ A agulha não foi enfiada.<br>⑥ O pedal está ligado quando costura no modo bordado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Veja à página 4<br>Veja às páginas 8 e 92<br>Veja à página 75                                                                                                                                                                                                                                           |
| Se ouve um som estranho quando a máquina é ligada.      | Todos<br>Todos<br>Todos                                                                            | ① Algo está preso entre o pantógrafo e o braço.<br>② O pantógrafo está encostando em algo próximo à máquina.<br>③ A força foi desligada assim que o pantógrafo encostou na alavanca do transportador.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Remova o objeto.<br>Veja à página 76<br>Desligue a máquina e mova o pantógrafo para trás com a mão. Ligue-a novamente.                                                                                                                                                                                  |
| Os padrões estão distorcidos.                           | Todos<br>Todos<br>Normal<br>Normal<br>Todos<br>Bordado<br>Bordado<br>Bordado<br>Bordado<br>Bordado | ① O calcador utilizado não é o correto.<br>② A tensão da linha da agulha está muito apertada.<br>③ O comprimento do ponto não é o ideal para o tecido que está sendo costurado.<br>④ O disco equilibrador da base não está ajustado corretamente.<br>⑤ Uma entretela não está sendo utilizada com tecidos elásticos ou finos.<br>⑥ A chave giratória do bastidor está frouxa.<br>⑦ O pantógrafo esbarrou em alguma coisa próxima à máquina.<br>⑧ O tecido não está firmemente esticado no bastidor de bordado.<br>⑨ A extremidade do tecido está presa ou está sendo puxada por alguma razão quando costura no modo bordado.<br>⑩ A linha da agulha do lado do avesso do tecido não está cortada corretamente. | Use o calcador correto.<br>Veja à página 18<br>Veja à página 72<br>Veja à página 72<br>Veja às páginas 26, 29 e 74<br>Veja à página 79<br>Veja à página 76<br>Veja às páginas 78 e 79<br>Pare a máquina e libere a extremidade do tecido.<br>Corte a linha extra da agulha do lado do avesso do tecido. |
| Os pontos de caseado automático não estão equilibrados. | Normal<br>Normal<br>Normal<br>Normal<br>Normal                                                     | ① O comprimento do ponto não é o ideal para o tecido que está sendo costurado.<br>② O disco equilibrador da base não está ajustado corretamente.<br>③ Uma entretela não está sendo utilizada com tecidos elásticos.<br>④ O calcador utilizado não é o correto.<br>⑤ Os ajustes da máquina não estão corretos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Veja à página 31<br>Veja à página 72<br>Veja à página 29<br>Veja à página 29<br>Veja às páginas 29 e 34                                                                                                                                                                                                 |
| As teclas de seleção de padrões não funciona.           | Todos<br>Todos<br>Todos                                                                            | ① O fuso do enchedor da bobina está em posição torta.<br>② O número de caracteres está acima da capacidade da memória.<br>③ O circuito de controle não está funcionando corretamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Veja à página 6<br>Veja às páginas 66 e 88<br>Desligue a máquina e ligue-a de novo. Ajuste-a para o padrão desejado.<br>Veja às páginas 11 e 76                                                                                                                                                         |

# ÍNDICE REMISSIVO

## A

|                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| Agulha .....                         | 9,17,21,60,71,74 |
| Ajuste:                              |                  |
| Cezido .....                         | 39               |
| Equilíbrio do ponto de caseado ..... | 72               |
| Letras .....                         | 72               |
| Números .....                        | 72               |
| Padrões .....                        | 72               |
| Tensão da linha .....                | 88               |
| Alavanca do transportador .....      | 16               |
| Alfabeto .....                       | 61,80            |
| Alinhavando .....                    | 41               |
| Aplique .....                        | 49               |

## B

|                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| Bainha .....                                                | 46     |
| Bainha Scallop .....                                        | 47     |
| Barra de matelassê para calcador com suporte triplo .....   | 20     |
| Barra de matelassê .....                                    | 25     |
| Barra do calcador .....                                     | 19     |
| Bastidor de bordado .....                                   | 78,79  |
| Bordado à mão livre .....                                   | 73     |
| Bordado de tamanho grande .....                             | 97~100 |
| Bordado normal .....                                        | 80~92  |
| Botão de ajuste da nitidez do painel de controle .....      | 2      |
| Botão de arremate .....                                     | 5      |
| Botão de iniciar/parar .....                                | 4      |
| Botão de liberação da placa de visualização da bobina ..... | 5      |
| Botão de reversão .....                                     | 5      |
| Botão de subida/descida da agulha .....                     | 5      |
| Braço livre .....                                           | 16     |

## C

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Calcador com suporte triplo ..... | 20 |
|-----------------------------------|----|

|                                          |                |
|------------------------------------------|----------------|
| Calcador de bordado .....                | 77             |
| Calcador de cerzidos .....               | 73             |
| Calcador de trabalhos com retalhos ..... | 71             |
| Calcador de zíper .....                  | 42             |
| Cartão de memória .....                  | 75,76,80,89,97 |
| Caseado .....                            | 28~35          |
| Caseado automático .....                 | 34,35          |
| Caseado de canto redondo .....           | 32             |
| Caseado em forma de olho .....           | 32             |
| Centralizando .....                      | 95,96          |
| Cerzido .....                            | 3,8,39         |
| Colocando linha .....                    | 8,60,77        |
| Combinando padrões .....                 | 54,61~64,93,94 |
| Comprimento manual do ponto .....        | 23             |
| Controle da velocidade .....             | 4              |
| Cortador de linha .....                  | 6,13           |
| Costura com agulha dupla .....           | 60             |
| Costura de botões .....                  | 36,37          |
| Costura de retalhos .....                | 47             |
| Costura de zíper .....                   | 42~44          |
| Costura em tecidos pesados .....         | 14             |
| Costura reta .....                       | 12             |

## D

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Densidade do ponto caseado ..... | 31 |
| Disco equilibrador da base ..... | 72 |
| Dobras .....                     | 24 |

## E

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Edição de desenhos ..... | 93~96 |
| Enchedor da bobina ..... | 6     |
| Enfiador de agulha ..... | 9     |
| Entretela .....          | 74    |
| Escala do ângulo .....   | 71    |

## F

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Franzido decorativo .....              | 59 |
| Franzido (drawn work e fringing) ..... | 48 |
| Franzindo (pintucking) .....           | 25 |

## G

|                      |    |
|----------------------|----|
| Guia do tecido ..... | 15 |
|----------------------|----|

## I

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Ilhoses .....                          | 50 |
| Indicação de centímetro/polegada ..... | 15 |

## J

|                 |    |
|-----------------|----|
| Joelheira ..... | 14 |
|-----------------|----|

## L

|                                        |                   |
|----------------------------------------|-------------------|
| Largura do ponto caseado .....         | 31                |
| Largura manual do ponto .....          | 26                |
| Letras .....                           | 61~64,80,82,84~87 |
| Levantador da barra do calcador .....  | 19                |
| Liberação adicional do calcador .....  | 19                |
| Linha .....                            | 9,17,71,74,92     |
| Linhas de compensação da costura ..... | 14                |

## M

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Matelassê .....                          | 25,69 |
| Matelassê à mão livre .....              | 69    |
| Memorização de padrões de arremate ..... | 57    |
| Mesa de extensão .....                   | 2, 77 |



|                                                                          |          |                                               |             |                                                              |          |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|----------|
| Modelo .....                                                             | 74       | Pontos colméia .....                          | 50          | Tecla de matelassê .....                                     | 69       |
| Monograma de duas letras .....                                           | 87       | Pontos de um ciclo .....                      | 53          | Tecla de memória invertida .....                             | 52,53    |
| Monograma de três letras .....                                           | 87       | Pontos decorativos .....                      | 51          | Tecla de memória .....                                       | 52,53,81 |
| <b>N</b>                                                                 |          | Pontos retos .....                            | 22          | Tecla de menu .....                                          | 11       |
| Notas a respeito da Programação<br>(no modo de bordado) .....            | 88       | Posição da agulha .....                       | 23,45       | Tecla de subida/descida da agulha .....                      | 12,13    |
| Notas a respeito da Programação<br>(no modo de costura utilitária) ..... | 66       | Pregar cordão com caseado .....               | 33          | Tecla de rechamada .....                                     | 52,65,81 |
| <b>O</b>                                                                 |          | Pregar cordão .....                           | 56          | Tecla de repetição da costura .....                          | 68       |
| Overlock .....                                                           | 15,26,27 | <b>R</b>                                      |             | Tecla de seleção de caixa alta/caixa baixa .....             | 61,81    |
| <b>P</b>                                                                 |          | Recorte .....                                 | 48          | Tecla de tamanho .....                                       | 52,61,81 |
| Padrões artísticos .....                                                 | 67       | Regulador da pressão do calcador .....        | 19,71       | Tecla de trabalhos com retalhos .....                        | 68       |
| Padrões de molduras .....                                                | 80       | <b>S</b>                                      |             | Tecla de verificação de memória .....                        | 52,66    |
| Padrões de um ponto .....                                                | 67       | Saltando cores .....                          | 91          | Tecla do bastidor .....                                      | 83       |
| Padrões redutíveis .....                                                 | 57       | Sensor da linha da bobina .....               | 12,24       | Tecla do modo alfabeto .....                                 | 61       |
| Painel de controle .....                                                 | 2        | Sensor de caseado .....                       | 28-31       | Tecla do modo de bordado normal .....                        | 76       |
| Pantógrafo .....                                                         | 16,76    | Sensor OK .....                               | 92          | Tecla do modo de costura reta, caseado<br>e utilitária ..... | 11       |
| Passamanaria .....                                                       | 50       | Suporte da bobina .....                       | 102,103     | Tecla do modo de edição de desenho .....                     | 93       |
| Pedal .....                                                              | 4        | Suporte do calcador .....                     | 20          | Tecla do modo de ponto decorativo .....                      | 51       |
| Ponto em cruz .....                                                      | 58       | <b>T</b>                                      |             | Tensão automática da linha .....                             | 18       |
| Pino adicional de carretel .....                                         | 60       | Tabela de frações equivalentes .....          | 70          | Tensão da linha .....                                        | 18,88    |
| Pino do carretel .....                                                   | 6,60     | Tecido .....                                  | 17,71,74    | Tensão manual da linha .....                                 | 18       |
| Ponto areia .....                                                        | 58       | Tecla da cor selecionada .....                | 81,83       | Tomadas .....                                                | 4        |
| Ponto de bainha invisível .....                                          | 5        | Tecla de largura e comprimento do ponto ..... | 12,52       | Trabalho com retalhos .....                                  | 68       |
| Ponto em concha .....                                                    | 49       | Tecla de ajuste .....                         | 15,12,16,18 | Transportador .....                                          | 16       |
| Ponto em cruz .....                                                      | 58       | Tecla de alongamento .....                    | 52          | Travete .....                                                | 40       |
| Ponto escultura .....                                                    | 58       | Tecla de armazenamento .....                  | 52,65,81    | <b>V</b>                                                     |          |
| Ponto festone .....                                                      | 47       | Tecla de cálculo dos padrões .....            | 70          | Visualização da bobina .....                                 | 102,103  |
| Ponto sombreado .....                                                    | 59       | Tecla de combinação .....                     | 52,61       |                                                              |          |
| Ponto ziguezague .....                                                   | 26       | Tecla de espaço .....                         | 55          |                                                              |          |
| Pontos alongados .....                                                   | 55       | Tecla de início .....                         | 52,53,83    |                                                              |          |
|                                                                          |          | Tecla de limpeza .....                        | 52,53,81    |                                                              |          |
|                                                                          |          | Tecla de matelassê à mão livre .....          | 69          |                                                              |          |